



GELECEĞİN ANAHTARI YENİ MEZUNLARA EMANET  
THE KEY OF THE FUTURE ARE GIVEN TO THE GRADUATES

02



'15 TEMMUZ ONURLU DİRENİŞİN İKİNCİ YILI' PANELİ İAÜ'DE YAPILDI  
'THE SECOND ANNIVERSARY OF THE JULY 15 HONORABLE RESISTANCE' PANEL WAS HELD IN İAÜ

04



'DÜNYA 5'TEN BÜYÜKTÜR' SÖYLEMİ EDEBİYAT DEĞİL  
'WORLD IS BIGGER THAN FIVE' IS NOT LITERATURE

06



TÜRKİYE'NİN EĞİTİM GÖNÜLLÜSÜNE UKRAYNA'DAN FAHİRİ DOKTORA  
AN HONORARY DOCTORATE FROM UKRAINE TO TURKEY'S EDUCATION VOLUNTEER

12



CİNSİYET 'MESELE ROBOTLARLA İÇ İÇE BİR YAŞAM MÜMKÜN MÜ  
THE "ISSUE" OF GENDER IS IT POSSIBLE TO LIVE TOGETHER WITH ROBOTS?

22

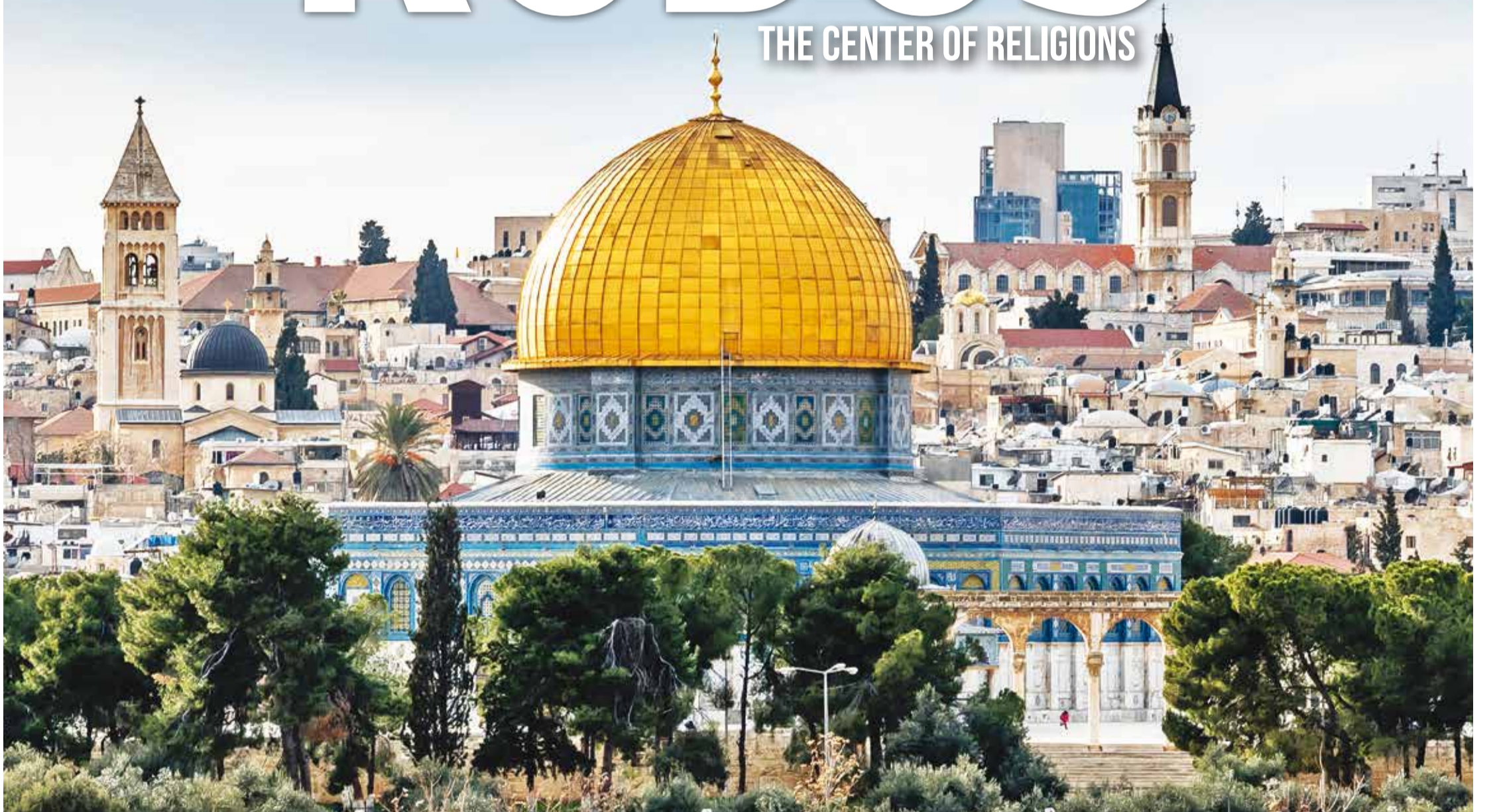
# AYDIN

Sayı / Issue: 32

*Dinlerin Merkezi*

# KUDÜS

THE CENTER OF RELIGIONS



Tarihi boyunca sürekli işgal edilen, yok edilen, ama barındırdığı kadim geçmişiyle küllerinden yeniden doğmayı başaran Kudüs, her şeye rağmen tüm insanlık için barış umudunun yükseleceği yegane bir kent olarak karşımızda duruyor.

*Being constantly invaded and destroyed throughout history but achieving rebirth from the ashes of its long past, Jerusalem stands in front of us as a unique city where the hope of peace for all humanity will rise in spite of everything.*

Üç dağın üzerine kurulmuş, tarih ve kutsallığın iç içe geçtiği, dünyada benzeri olmayan coğrafyanın adıdır Kudüs. Allah şehridir, Allah'ın bütün insanlığa hediye ettiği, göklerde inşa edilen şehrin ta kendisidir. Tapınak Dağı, Ağlama Duvarı, Kutsal Mezar Kilisesi, Kubbet-us-Sahra ve Mescid-i Aksa ... Hz. Adem'in yeryüzüne indiğinden bu yana, üç semavi dine merkezlik yap-

Jerusalem is the name of a geography that was established on three mountains where history and sanctity are intertwined and is one of a kind. It is the city of God, it is the city God built in the heavens and gave as a gift to all humanity. Temple Mount, Wailing Wall, Church of the Holy Sepulcher, Dome of the Rock and Al-Aqsa Mosque... The oldest and the most sacred center of humankind

mış, dünyanın en eski, insanlığın en kutsal merkezi...

MÖ 4000 yılına kadar uzanan köklü tarihinde peygamberleri, hükümdarları, kralları ağırladı Kudüs. Hz. Adem'den Hz. Muhammed'e kadar neredeyse bütün peygamberler Kudüs'ten gelip geçmişlerdir. Hz. İbrahim'in bu coğrafyaya yerleşmesi,

where has been center for three Abrahamic religions since Adam landed on earth...

Jerusalem welcomed prophets, rulers and kings during its deep-rooted history dating back to 4000 BC and almost all of the prophets from Adam to Muhammed happened to pass Jerusalem. Abraham decided to settle here, Moses



# GELECEĞİN ANAHTARI YE Nİ MEZUNLARA EMANET

THE KEY OF THE FUTURE ARE GIVEN TO THE GRADUATES



**Dr. Mustafa Aydın**  
İAÜ Müttevelli Heyet Başkanı  
IAU President of the Board of Trustees

## Eski Köye Yeni Adet Getiren Gençler Yetiştiriyoruz

■ Üniversiteler tüm baskılardan uzak, sorulmamış soruların soran, sorgulayan gençlerin yetiştiği, deyim yerindeyse "eski köye yeni adet getiren" gençler yetiştirilmesi gereken kurumlardır. Üniversiteler öğrencisini geleceği şekillendiren, geleceği yönlendiren, geleceği insanlık adına, gelecek nesiller adına huzur, barış ve refah içinde bir sonraki nesillere aktaracak insanların yetiştirildiği kurumlardır. Her şeyden önce bir insan olduğumuzu unutmayalım. Bu coğrafyadaki en büyük gücümüz birlikteliğimiz, kardeşliğimiz, dostluğumuz ve hoşgörümüzdür. Başkasının mutlaka bizim gibi düşünmesini beklemek insanlıktan çıkmak demektir. Her farklı düşünce, her farklı renk, her farklı algıyı hepimizin ortak değerleridir. Siz öğrencilerden istediğimiz, değerlerimize ve zenginliğimize asla ve asla zarar gelmesine müsaade etmeyiniz. Biz sadece bu toprakların değil tüm bu coğrafyanın kıymetini bilen, geçmişten günümüze yaşadığımız tüm sıkıntıları bilerek hareket eden ve ortaya koyan bir kurumuz. Hangi dilden, dinden, ırktan mezhepten olursak olalım; her zaman barış içinde hep birlikte güzelce yaşayalım. Sizler yarı cumhurbaşkanı, iş insanı, rektör, öğretim üyesi olabilirsiniz ama her şeyden önce insan olduğunuzu asla unutmalısınız. Bahçenizi açık, yolunuzu aydınlık olsun. Bütün kararlarınızı aydınlığınız olsun. Hepinizi kendi ülkelerinize, kendi şehirlerinize ve kendi dünyanıza ışık saçacak ateş böcekleri olarak geleceğe gönderiyoruz.

## We Raise People Who Teach New Tricks to Old Dogs

■ Universities are institutions that need to be far from any kind of pressure, ask the questions that not have been asked before, raise people who question and teach the old dogs new tricks, so to speak. Universities are institutions where the students shape and guide the future, educate the people for the future humanity, to convey the peace, prosperity and peace to the next generations on behalf of future generations. Above all, let's not forget that we are human. Our greatest power in this geography is our union, brotherhood, friendship and tolerance. To expect someone else to think like us is to leave humanity behind. Every different thought, each different color, each different perception are the common values of all of us. What I ask of you, the students, that never let our values and richness get harmed. We are an institution that knows the value of this geography, not just these lands and, and we know all the troubles experienced in the past and act accordingly. We must live beautifully in peace; no matter what color, language, race, religion or sect. You may be presidents, businessmen, rectors, academics but do not forget that above all, you are human. May you walk in the light and all the darkness become more bright. We are sending you all back to your cities, countries and your own worlds as the fireflies that will deliver light to wherever you go and the future.

**7'den 70'e öğrenci ve ailelerinden oluşan, toplam 35 bin kişinin katılım gösterdiği İstanbul Aydın Üniversitesinin 13'üncü Mezuniyet Töreni'nde 9 binin üzerinde öğrenci kep atarak mezuniyet coşkusu yaşadı.**

*More than 35 thousand people from all ages have attended to the 13th Graduation Ceremony of Istanbul Aydın University and more than 9 thousand students threw their caps in joy with graduating from the university.*

15 yıldır Türkiye ekonomisi için nitelikli insan gücü yetiştiren İstanbul Aydın Üniversitesi (İAÜ), 13'üncü dönem mezunlarını, Türkiye'nin ekonomik kalkınmasına katkı sağlamak üzere iş hayatına uğurladı. 9 Haziran'da Florya Halit Aydın Kampüsü'nde düzenlenen mezuniyet törenine, başta İAÜ Müttevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın ve İAÜ Rektörü Prof. Dr. Yadiğar İzmirli olmak üzere üniversitenin tüm akademik kadrosu, mezun olan öğrenciler ve aileleri iştirak etti.

### "Kendinizi Sürekli Yenilemelisiniz"

Saygı duruşu ve İstiklal Marşı ile başlayan törende bir konuşma yapan İstanbul Aydın Üniversitesi Müttevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, Türkiye'nin gelişimine layık, aktif, kaliteli ve üreten bir nesil mezun etmenin hakkı gururu içinde olduğunu belirtti. "Endüstri 4.0'a uygun bilimsel araştırmalar yapan, teknoloji üreten, insan kaynağı ve uzman mezunlar yetiştiren yeni bir anlayışın hâkim olduğu İstanbul Aydın Üniversitesi'nin bir ferdi olarak, bugün çok özel duygular içindeyim. 8 bin evladımızı daha mezun etmenin hakkı gururunu siz çok kıymetli velle-rimizle birlikte yaşıyorum. Artık ezbere dayalı bir eğitim modelinden hızla deneyimlemeye dayalı, yaşam becerilerini kapsayan bir modele

Istanbul Aydın University (IAU), which trains qualified people towards Turkey economy for more than 15 years, has bid farewell to its 13th term graduates to start their work lives in order to contribute to Turkey's economic growth. IAU President of Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın, IAU Rector Prof. Dr. Yadiğar İzmirli along with the university's academic staff and the families of the graduated students have attended the Graduation Ceremony held in IAU Florya Halit Aydın Campus in the 9<sup>th</sup> of June.

### "You must renew yourself constantly"

Istanbul Aydın University President of the Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın stated that they feel pride in graduating active and quality people worthy of Turkey's developments in the speech he gave at the ceremony started with a moment of silence and our National Anthem. "I feel very special, being a part of Istanbul Aydın University that raises and graduates qualified human resources who can conduct scientific researches and produce technology suitable for the Industry 4.0 with a new and fresh approach. I share the proper pride of graduating 8 thousand of our children, with all of you. We have left behind the old education model based on memorizing and using a more contemporary model based on experience and life skills." said Dr. Aydın, and call out to the

geçtik" diyen Dr. Aydın, mezunlara "Bugün size anahtar veriyoruz. Bunu kullanmak, parlatmak ve daha çok kapı açmak sizin elinizde. Bilgi, teknoloji, bilimsel sizleri rekabet ortamına sokar. Hangi alanda meslek edineceksiniz kendinizi o branşta uzmanlaştırın ve ona yakın olan diğer branşlarda da kendinizi geliştirin" diye seslendi. Konuşmaların ardından dereceye giren yükseköğretim ve fakülteler birincilerine ödülleri verildi, yaş kütüğüne 13'üncü dönem mezuniyet plakası çakıldı. Tören, bayrak ve flama devir teslimi, İstanbul Aydın Üniversitesi andının okunması ve kep atma seremonisiyle sona erdi. Kep seremonisinde ise bir İAÜ geleceği olarak, ünlü müzikal "Hair'in 'Let the Sunshine In' (Barak Güneş İçeri Girsin) adlı parçası fon müziği olarak kullanıldı.

İstanbul Aydın Üniversitesi'nin 40 bin aşkın öğrencisiyle topluma hizmet açısından örnek bireyler yetiştirdiğini ifade eden İAÜ Rektörü Prof. Dr. Yadiğar İzmirli, "ÖSYM verilerine göre 9 yıldan bu yana en çok tercih edilen vakıf üniversitesi olan üniversitemiz, uluslararası öğrenciler tarafından da en çok tercih edilen vakıf üniversitesi olma başarısını elde etmiştir. Bizler öğrencilerimize sadece mesleki bilgi ve yeterlilik kazandırmakla yetinmedik. Öğrenim hayatları boyunca öğrencilerimizi ülkemizin ve dünyanın çok değerli isimleriyle buluşturduk. Sevgili öğrencilerimiz dünyanın neresinde olursanız olun hangi işi yaparsanız yapın çok başarılı olacaksınız. Bugün burarda oluşturduğunuz muhteşem manzara için çok teşekkür ediyorum. Yolunuzu ve bahçenizi açık olsun" diye konuştu.

### Ailelerin Gururu

Çocuklarının mezuniyetini Türkiye'nin en geniş vakıf üniversitesi şehir kampüsü olan İAÜ Florya Halit Aydın Kampüsü'nde izlemeye gelen öğrenci aileleri, çocuklarının mezuniyetinden

graduates: "Today we are giving you a key. To use this key, shine it and make it open even more doors are on your hands. Information, technology and informatics will put you in a more competent position. Specialize in the field you will be working in and develop yourselves in other fields related to your main sector."

After the speech, awards for the higher education and faculty students ranking the highest were given. 13th term graduation plate was nailed onto the age log. The graduation ended with celebration, delivery of the flag and the pennant followed by Istanbul Aydın University vow and cap throwing ceremony. Hair's famous 'Let the Sunshine In' song was used as the background music during the cap throwing ceremony, as IAU tradition.

IAU Rector Prof. Dr. Yadiğar İzmirli stated that Istanbul Aydın University is raising more than 40 thousand students as exemplary individuals who contribute to society, and said "Our university, which is the most preferred foundation university for the last 9 years according to ÖSYM, has also achieved the success of being the most preferred foundation university by international students as well. We are not only giving our students professional information and qualification. We brought them together with important names of both our country and the world, during the-

duydukları gururu ve mutluluğu yaşadı.

### Uluslararası Öğrencilerin Birincilik Sevinci

İstanbul Aydın Üniversitesi'nde eğitim gören 250'den fazla uluslararası öğrenci de bu mutlu günde kep atarak mezun oldu. Uluslararası öğrenciler ayrıca, aralarından bir fakülte, bir de meslek yüksek okulu birincisi çıkarmanın gururunu yaşadılar. İAÜ, YÖK verilerine göre uluslararası öğrencilerin en çok tercih ettiği vakıf üniversitesi olma özelliğini de elinde tutarak "küresel üniversite" misyonunun da hakkını veriyor.

### Şölen Gibi

Toplam 8 binden fazla öğrencinin mezun olduğu törende öğrenciler emeklerinin karşılığında aldıkları diplomaların sevincini dodyasına yaşadı. Florya Halit Aydın Kampüsü'nde yapılan ve şölen havasına bürünen mezuniyet töreni, birbirinden renkli ve duygusal anlara sahne oldu.

### Mayor Tekintaş Also Shared Their Happiness

Törene teşrif eden Ordu Altınordu Belediye Başkanı Engin Tekintaş da mezun öğrencilerin tarifsiz sevincine ortak oldu. Başkan Tekintaş ayrıca, Müttevelli Heyet Başkanı ve Rektör ile birlikte Meslek Yüksek Okulları birincisi Jinan W. Dajaniye ödülünü takdim ederek kendisini tebrik etti.

ir period of study. Our dear students, wherever you are, whatever you are doing, you will be very successful. I thank you for the incredible view you made possible here today. All the best to you!" in his speech.

### The Pride of Families

Families came to Istanbul Aydın University Florya Halit Aydın Campus to watch the graduation ceremony of their children, the biggest foundation university city campus in Turkey, felt the pride and happiness of their children's graduation.

### International Students' Joy of First Place

More than 250 international students of Istanbul Aydın University has also graduated in this beautiful day by throwing caps. They felt the pride of having two top ranked students: one from a faculty and another from the vocational school. IAU does justice of continuing the mission of being a "global university", by being Turkey's most preferred foundation university by international students as well, according to YÖK.

### What a Celebration

At the ceremony where more than 8 students graduated, the students enjoyed the diplomas they had received in return for their studies and hardwork. The graduation ceremony held at Florya Halit Aydın Campus had very colorful and emotional moments during the ceremony.

Mayor Tekintaş Also Shared Their Happiness Ordu Altınordu Mayor Engin Tekintaş who also attended to the graduation ceremony shared the joy and happiness of the graduates. The Mayor Tekintaş has also congratulated and given his award to Jinan W. Dajani, the top student of the Vocational Schools, together with the President of the Board of Trustees and the Rector.



# '15 TEMMUZ ONURLU DİRENİŞİN İKİNCİ YILI' PANELİ İAÜ'DE YAPILDI

'THE SECOND ANNIVERSARY OF THE JULY 15 HONORABLE RESISTANCE' PANEL WAS HELD IN IAU



15 Temmuz hain darbe girişimi ikinci yıl dönümünde İstanbul Aydın Üniversitesi'nde (İAÜ) anıldı. Üniversite tarafından '15 Temmuz Onurlu Direnişin İkinci Yılı' adıyla düzenlenen panele birçok öğretim üyesi katıldı.

The second anniversary of the July 15 the traitorous coup attempt was commemorated at Istanbul Aydın University (IAU). Many faculty members participated in the panel organized by the university in the name of 'The Second Anniversary of the July 15 Honorable Resistance'.

Sayı duruşu ve İstiklal Marşı ile başlayan törenin açılış konuşmalarını İAÜ Mtevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın ve emekli Tuğgeneral, İAÜ Fen Edebiyat Fakültesi Tarihi Bölümü Dr. Öğretim Üyesi Naim Babüroğlu yaptı. 15 Temmuz silahlı darbe girişiminin Türk Silahlı Kuvvetleri (TSK) içerisindeki teröristler tarafından yapıldığını belirten Dr. Öğr. Üyesi Babüroğlu, "Şu ana kadar 289 darbe davası açıldı. İhraç edilen TSK personel sayısı 150 general amiral, 7 bin 600 subay, 5 bin 600 astsubay olmak üzere uzman erbaş ve diğer personel dahil 15 bin 300'dür" dedi. Güvenlik Politikaları Uzmanı Mete Yazar ve Gazeteci yazar Nedim Şener'in konuşmacı olarak yer aldığı panelin moderatörlüğünü de Dr. Öğr. Üyesi Babüroğlu üstlendi.

"251 Şehidin Her Biri Bizi Anlamlandırdı" 15 Temmuz şehitlerinin yaptığı fedakarlığın önemine değinen Mete Yazar, "251 şehidimizin bize gerçekten neyi emanet ettiğini biliyor muyuz? Neredeni hangi uçurumdan

The opening speech of the ceremony which started with a moment of silence followed by the National Anthem was made by IAU President of the Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın together with IAU Faculty of Science and Literature Department of History Asst. Prof. Retired Brigadier Naim Babüroğlu. Starting that the July 15 military coup attempt was made by terrorists in the Turkish Armed Forces (TAF). Asst. Prof. Naim Babüroğlu expressed "289 lawsuits based on the coup have been filed.



bizi kurtardıklarını biliyor muyuz? Ben son konuşmalarında bu uçurumu anlatmaya çalışıyorum. Çünkü bu uçurumu anlatmazsanız onların yaptığı kahramanlıklarını anlamamız mümkün değil. Ben aynı zamanda o kahramanların neleri feda ederek gittiklerini de anlatmaya çalışıyorum. Çünkü anlamlandıracak şey bu. İster Ömer Halisdemir olsun, ister Erol Olçok olsun isterseniz en sade vatandaş olsun. İsterseniz Mustafa Canbaz gibi arkadaşlarımız olsun. 251 şehidin her biri bizi anlamlandırdı" dedi.

The number of the exported TAF personnel is 15.300 including 150 admirals and generals, 7.600 officers, 5.600 sergeants and specialized sergeants and other personnel." Asst. Prof. Babüroğlu was the moderator of the panel where Mete Yazar, Security Policies Specialist, and Nedim Şener, journalist and writer, participated as speakers.

"Each Of The 251 Martyrs Gave Us Meaning" Referring to the importance of the sacrifices made by the martyrs on the July 15, Mete Yazar pointed out "Do we really know what our 251 martyrs entrust us? Do we know what kind of cliff they have saved us from falling off? I've been trying to explain this cliff in my recent speeches because if you do not explain this cliff, it is not possible to understand the heroism they have behaved. At the same time, I am trying to explain what these heroes sacrificed. Because this is the thing we need to give meaning. Either Ömer Halis Demir or Erol Olçok or just an ordinary citizen. These people might be our



FETÖ'nün 15 Temmuz 2016'da gerçekleştirdiği hain darbe girişiminin ve FETÖ'nün Türkiye üzerindeki emellerinin tartışıldığı panele İAÜ akademisyenleri ve idari personeli büyük ilgi gösterdi.

The academicians and administrative personnel of IAU showed great interest to the panel where the subjects such as the traitorous coup attempt of FETÖ on 15 July 2016 and their plans on Turkey were discussed.

"Bu Ülkenin Paylaşılması İlgili Bir Anlaşmalar Var"

15 Temmuz'un sadece bir gün anılması yetmeyeceğini dile getiren Yazar, konuşmasına şöyle devam etti:

"15 Temmuz yalnızca bir darbe girişimi değil, bir işgal girişimi. Bunu nereden anlıyoruz? Onların bir şeması var. Milli İstihbarat Teşkilatı'nın (MİT) özellikle 15 Temmuz'dan sonra komisyona göndermiş olduğu bir harita var, yönetim haritası. Bu harita ile Sevr haritasını üst üste koyun, birbirinin fotokopisi biliyor musunuz? Bu kadar benzerlik fazla değil mi? Sırf ona bakın ve Türkiye'nin nereye doğru evrileceğini anlayın. Bu adamların PKK dahil olmak üzere bu ülkenin paylaşılmasıyla ilgili bir anlaşmaları ve angajmanları var. Yine aynı noktaya değineceğim, o gün mücadele edenler yalnızca demokrasiyi bize teslim etmediler. Aynı zamanda bir vatani, aynı zamanda bir bayrağı da korudular" şeklinde konuştu.

"Sanki 2016 Yılı 364 Günden Oluşmuş Gibi Davrananlar Var"

Henüz 15 Temmuz'un ne anlama geldiğinin iyi değerlendirilmediğini düşünen Gazeteci-Yazar Nedim Şener, "15 Temmuz'un yıl dönümünü geçtik, şehitlerimizi gazilerimizi andık. Ama 15 Temmuz gibi çok büyük sosyal travma yaratan bir olay hakkında, herhalde benim anmadığım veya FETÖ'yle ilgili bir şey yazmadığım bir gün yok. Ben bir yıl içerisinde 200 yazı yazdıysam bunun 190 tanesi FETÖ üzerine. Çünkü zaten bu toplumun bir kısmı, bu darbeye 'tiyatro' diyerek onu reddediyor. Sanki 2016 yılı 364 günden oluşmuş gibi, 15 Temmuz'u yaşanmamış sayıyorlar. Onları zaten bir tarafa bırakıyorum. Geri kalan kısımda

friends such as Mustafa Canbaz. Each of the 251 martyrs gave us meaning."

"They Have An Agreement About Sharing This Country"

Putting into words the July 15 is a day that is not enough to be remembered only once in a year, Yazar continued his speech as follows: "The July 15 was not just a coup attempt, but an occupation attempt. How did we come to that conclusion? They have a schema. There is a map that the National Intelligence Organization sent to the commission especially after the July 15, a management map. Did you know that when you put this map on top of the Sevres map, one looks like a copy of the other? Isn't it too much similarity? Just look at this situation and deduce how Turkey will ultimately evolve. These people have an agreement and engagement about sharing this country with others including PKK. I will make another similar point; those who struggled that day did not just give us democracy. They protected a homeland and a flag at the same time.

"There Are People Who Act Like The Year Of 2016 Consisted Of 364 Days"

Thinking the meaning of the 15 July has not yet been well evaluated, journalist-writer Nedim Şener said "We commemorated the anniversary of July 15; we marked our martyrs and remembered our veterans. Probably, there was not a day I did not write about or mention of something related to FETÖ or the July 15 that caused such a huge social trauma. If I wrote 200 columns in a year, 190 of them were about FETÖ. Because, a part of this society already rejects this coup by na-

da sadece politik yaklaşımlarla 15 Temmuz'a bakıp, bunu tam olarak toplum bilincinde yerinin olması için çalışmıyorlar" dedi. Bu denli bir halk hareketinin hiçbir şeyle tarif edilemeyeceğine değinen Şener, "Ben gerek şehit yakınlarıyla gerekse gazilerle konuştuğum zaman insanlar görüyorum ki, insanlar o gün vatan için sokağa çıktılar. Yani kişi veya kurumlar için siz fedace çıkabilirsiniz ama 15 Temmuz'a ruhunu veren şey vatanseverlik duygusudur" şeklinde konuştu.

"15 Temmuz Hepimize Birer Ders Olmalı"

15 Temmuz'un daha fazla konuşulması gerektiğini ifade eden İAÜ Mtevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, "Hem 15 Temmuz'u yaşayanlar, hem de arkadaş gelen nesil o günün temeline inildiği zaman nasıl bir hedef için, bu ülkenin değerlerine, özgürlüğüne, cumhuriyetine, demokrasisine nasıl bir saldırı içerisinde bulunduğunun farkında olmamız lazım. Ve bunu yeni nesillere de aktarmamız lazım. Bu bilinci bir Kurtuluş Savaşı gibi her gün taptaze korumamız lazım. Dolayısıyla burada 15 Temmuz hepimize birer ders olmalı" dedi.

15 Temmuz hakkında herkesin önce kendisine bakmasını ve kendisini sorgulaması gerektiğini dile getiren Dr. Aydın, "15 Temmuz'a nasıl geldiğinin, hangi şartlarda o günü yaşamak zorunda kaldığımızın, neyi ihmal ederek böyle bir darbe girişimiyle karşı karşıya olduğumuzun her gün hesabını yapmamız lazım. Yoksa 15 Temmuz oldu, bir kısım askerler kalkıştılar, şöyle böyle yaptılar" diyerek geçitirsek biz yarın yine 15 Temmuzlarla karşı karşıya kalabiliriz" şeklinde konuştu. İSTANBUL, (DHA)

ming it as 'theater'. They act like the year of 2016 consisted of 364 days and the July 15 has never been happened. I already set them aside. The rest of them analyzes the July 15 only politically and do not try to instill it to the society."

Averting that such a grassroots movement cannot be described by anything, Şener said "When I talked to both the veterans and the relatives of the martyrs, I have observed people who went out for the country that day. You can go out for a person or corporation like a bouncer, but what has given the spirit to the July 15 was patriotism."

"The July 15 Should Be A Lesson For All Of Us"

Specifying that the July 15 should be spoken more, IAU President of the Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın pointed "Both the people who experienced the July 15 and the following new generation should be aware what kind of goal they had by attacking to the values, freedom, republic, democracy of this country when they try to get to the bottom of this subject, and we need to convey that day to the new generations. This consciousness must be preserved as fresh as the War of Independence every day. Consequently, the July 15 should be a lesson for all of us".

Affirming everyone has to do self-criticism and question themselves first, Dr. Aydın "We should examine the questions such as how we ended up here, under which conditions we had to live that day, what kind of negligence caused us to face such a coup attempt. If we avoid this matter as saying 'The July 15 happened, some soldiers attempted, they did that and this', we may face similar situations like the July 15 tomorrow". İSTANBUL, (DHA)





# 'DÜNYA 5'TEN BÜYÜKTÜR' SÖYLEMİ EDEBİYAT DEĞİL

'WORLD IS BIGGER THAN FIVE' IS NOT LITERATURE

Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, uluslararası siyasetin isındığı bu-günlerde İstanbul Aydın Üniversi-tesinin konuğu oldu. Öğrencilere "Günümüz Dünyasında Yükselen Türkiye" başlıklı bir konferans veren Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye'nin son dönemler-de yürüttüğü dış politikayı "çok yönlü, den-geli, girişimci ve insani" ifadeleriyle açıkladı. Programa eski bakanlardan Osman Pepe, Erdoğan Bayraktar, Bülent Akarcalı, İdris Güllüce ve Prof. Dr. Abdulhaluk Mehmet Çay; eski milletvekilleri Prof. Dr. Ömer Özyılmaz, Nureddin Nebatî, Gülay Dalayan, Feyzullah Kı-yıklık ve Cemal Kaya; eski YÖK üyesi Muhid-din Şimşek; gazeteciler Murat Bırsel ve Yusuf Atahan Erim; ünlü hukukçu Kezban Hatemi ile çok sayıda akademisyenler ve öğrenci katıldı.

## "Türkiye Yumuşak Gücü En İyi Kullanılan Ülke"

Uzun yıllardır Batı egemenliğinde bulun-an ekonomik gücün yılda 140 kilometre hız-la Doğu'ya kaydığını ifade eden Dışişleri Ba-kanı Mevlüt Çavuşoğlu, "Türkiye, bu dönemde çok yönlü, dengeli, insani ve girişimci bir dış politika yürütmeli. Tabii bu yaklaşım, 'eksen kayması' gibi eleştirilere de neden olabiliyor. Oysa Türkiye yüzünü her tarafa birden dönü-yor. Dünya genelinde toplam büyükelçilik ve konsolosluk sayımız 241 oldu. Biz uluslararası örgütlerin potansiyelini değerlendirelim isti-yoruz. Ancak uluslararası örgütler sorunları çözemese sistem çökebilir. Nitekim bugün Birleşmiş Milletler'in bile yeniden yapılandırılmasına ihtiyaç var. Sayın Cumhurbaşkan-nımızın ifade ettiği "Dünya 5'ten büyüktür" sözü edebiyat değil bir gerçekliktir. Küresel konjonktürde sert güç kullanımının öne çıktı-ğı gibi bir görüntü var. Oysa asloan yumuşak güçtür. Türkiye de yumuşak gücü dünyada en iyi kullanan ülkedir" dedi. Bakan Çavuşoğlu konferanstan sonra Batı Platformunun ko-nuğu oldu. Basına kapalı gerçekleştirilen toplantıda Bakan Çavuşoğlu, katılımlara Türk dış politikasını anlattı.

## "İrkçlık Yükseliyor, Tedbir Alınmalı"

Avrupa'da son zamanlarda yükselen aşırı sağ, ırkçlık ve faşizm gibi olgulara dik-kat çeken Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşo-ğlu, konuyla ilgili olarak şu ifadeleri kullandı: "Avrupa'da aşırı sağ, ırkçlık, göçmen karşı-lığı, kendinden farklı olana tahammülsüzlük, 2'nci Dünya Savaşı'ndan bu yana hiç olmadığı kadar yükselmiş durumda son dönemde. Bu konu hakkında muhakkak tedbir alınmalı. Eğer Batı'da yükselen bu ırkçlık hareketi ön-zülemese Dünya, 2'nci Dünya Savaşı'ndan önce, Hitler'lerin, Mussolini'lerin, Salazar'ların kol gezdiği o karanlık döneme geri dönebilir. Bugün bu faşist yaklaşımın hedef tahtasında Müslümanlar yer alıyor. Ancak gelecekte bu vahşetin Katolik ya da Protestan topluluklara yönelmeyeceğinin de bir garantisi yok. Ancak karamsar da olmamamız gerek. En büyük ih-tiyacımız, siz gençlerin vizyonu, enerjisi, si-nerjisi ve idealleridir. Sizin takınacağız tavır hem Türkiye için, hem de dünya için önemli."

## "Kalıcı Barışı Ancak Türkiye Sağlar"

Konuşmasında Türkiye'nin dünyamın en önemli jeopolitik ve jeostratejik konuma sa-hip ülkelerden biri olduğunu dikkat çekerek İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli He-yet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, "Bu nedenle her alanda olduğu gibi dış politikada da çok yönlü ve dirayetli davranmak durumundadır. Türkiye hiçbir odağa tamamen sırtını dönemez. Orta Doğu, Balkanlar, Kafkaslar ve Körfez bölgesinde yaşanan gelişmelerin ülkemizi adeta ateş çemberi gibi sardığı son dönemde bu yaklaşım ülkemizi ve millet-i-miz için son derece önemlidir. Aynı zamanda dünya çapında kalıcı barış için de önemli bir stratejidir. Bu politikaya uzunca bir süredir yön veren Dışişleri Bakanımız Sayın Mevlüt Çavuşoğlu'ndan yaşanan son gelişmeleri dinlemek, gerek bizler, gerekse de öğren-



**İstanbul Aydın Üniversitesine konuk olan Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, verdiği konferansta "BM'nin yeniden yapılandırılmasına ihtiyaç var. >Sayın Cumhurbaşkanımızın 'Dünya 5'ten büyüktür' söylemi edebiyat değil gerçektir" dedi**

**The Minister of Foreign Affairs Mevlüt Çavuşoğlu attended a conference in Istanbul Aydın University and he said: "The UN needs to be restructured. The words of our dear President of the Republic 'World is bigger than five', are not literature, but reality.**

**M**inister of Foreign Affairs Mevlüt Çavuşoğlu became the guest of İstanbul Aydın University in these days the international politics are heating up. Minister Mevlüt Çavuşoğlu who lectured the students with "Rising Turkey in Today's World", has described the current foreign policy of Turkey as "versatile, balanced, entrepreneurial and humane". Many other academics and students have also joined the program such as Osman Pepe, Erdoğan Bayraktar, Bülent Akarcalı, İdris Güllüce and Prof. Dr. Abdulhaluk Mehmet Çay among the former ministers; Prof. Dr. Ömer Özyılmaz, Nureddin Nebatî, Gülay Dalayan, Feyzullah Kıyıklık and Cemal Kaya among the former members of parliaments; former YÖK member Muhiddin Şimşek; journalist Murat Bırsel and Yusuf Atahan Erim, and the famous lawyer Kezban Hatemi.

**"The country that uses the soft best is Turkey"**

Minister of Foreign Affairs Mevlüt Çavuşoğlu who stated that the economical power held in Western domination for a very long time is shifting to East with 150 kilometers of speed in a year and said: "Turkey should conduct a versatile, balanced, humane and entrepreneurial foreign policy in this period. Of course, this approach may cause some criticism such as "axial shift". However, Turkey is facing in every direction at the same time. Our total number of consulate and embassy around the World is 241. We wish to utilize the potential of international organizations. However, if the organizations won't fix the problems then the system might fail. And as a matter of fact, even the UN ne-

çlerimiz için son derece faydalı olmuştur. Türkiye'nin geleceği gençlerin ellerinde yük-selecektir. Bu nedenle gençlerimizin iyi ye-tişmesine son derece büyük ihtiyaç vardır" ifadelerini kullandı. Rektör Prof. Dr. Yadiğâr İzmirlî ise konuşmasında şu ifadelerle yer verdi: "Son dönemlerde bölgemizde yaşa-nan gerilim, Türkiye'nin çok yönlü ve insani dış politika yaklaşımının ne denli doğru ve isabetli olduğunu ortaya koymaktadır. Zira bölgedeki ülkelere genel olarak baktığımız-da, Orta Doğu'da kalıcı ve adil bir barışı sağla-yabileceğ tek ülkemizi Türkiye olduğuna açıkça ortaya çıkmaktadır."

## "Dik Duruşumuzu Sürdürüceğiz"

Bir dönem Bakan Çavuşoğlu ile hükümet-te yer alan AB Eski Bakanı ve İAÜ Batı Araş-tırmaları Merkezi Başkanı Egemen Bağış, "Sayın Bakanımızla beraberliğimiz çok eskilerden dayanmaktadır. Hükümette de beraber uzun yıllar görev yaptık. Türkiye'nin bugün dış politikada sergilediği dik duruşun en bü-yük mimarlarından biri Sayın Çavuşoğlu'dur. Tabii egemen güçler doğal olarak bu duruş-tan rahatsız oluyorlar. Ancak Türkiye bu dik duruşunu sürdürücektir" dedi.

## Öğrencilerden Konferansa Büyük İlgi

"Günümüz Dünyasında Yükselen Tür-kiye" konferansı, ağırlığı, Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler Bölümü'nden olan İstan-bul Aydın Üniversitesi öğrencilerinden büyük ilgi gördü. Konferans salonunu hıncahınç dolduran öğrenciler, Bakan Çavuşoğlu'nun konuşmasını büyük bir dikkatle dinleyerek sorular sordular.

eds to be restructured today. The words of our dear President of the Republic 'World is bigger than five', are not literature, but reality. There is an image of the use of hard power in the global conjuncture. But what is real is the soft power. The country that uses the soft best is Turkey". Minister Çavuşoğlu became the guest of the Western Platform after the conference. Minister Çavuşoğlu talked about the foreign policy in the closed-door meeting.

## "Racism is on the rise, we must take precautions"

Foreign Minister Mevlüt Çavuşoğlu, who has drawn attention to recent events such as the rise of extreme rightism, racism and fascism in Europe, used the following statements regarding the subject: "In Europe, extreme right, racism, immigrant opposition, intolerance to those anything different are on the rise since the World War 2 as never before, in the recent years. There must be precautions taken in this matter. If the racism rising from West are not ended quickly, then the world might go back to those dark eras before the World War 2; an are of Hitler, Mussolini and Salazar. Muslims are the primary target of this fascist approach today. But there is no guarantee that this violence will not spread towards Catholics or Protestants. But, we must not fall into pessimism. Our biggest hope is the vision, energy, synergy and ideals of you; the youth. Your attitude is incredibly important, both for Turkey and the world."

## "Only Turkey Can Bring Permanent Peace"

Istanbul Aydın University, President of Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın draw attention to Turkey's geopolitical and geostrategic importance by saying it is one of the many important locations in the world and he said: "For this reason, as in all areas, foreign politics must be multifaceted and vigorous. Turkey can not turn its back to any focus completely. Developments in the Middle East, the Balkans, the Caucasus and the Gulf region have made our country almost like a ring of fire, and this approach is of utmost importance for our country and our nation. It is also an important strategy for lasting peace around the world. Listening to the latest developments from Mevlüt Çavuşoğlu, our dear Foreign Affairs Minister, who has given this policy a long and steady direction, has been extremely helpful for us and for our students. The future of Turkey will be rising on the hands of our youth. Therefore we are in great need of raising them good and proper". Rector Prof. Dr. Yadiğâr İzmirlî has also made a speech: "Recently, the tension in our region shows how true and accurate Turkey's multifaceted and humanitarian foreign policy is. Because when we look at the countries in the region in general in terms of providing a lasting and equitable peace in the Middle East, Turkey is the only country emerges clearly."

## "We Will Keep Standing Tall"

Egemen Bağış, former Minister of the EU and former head of the Center for Western Studies of the İAÜ, who took part in a period with the Minister Çavuşoğlu, said, "Our partnership with our dear minister is very old. We worked together for many years in the government. Turkey's one of the greatest architects of the upright posture in foreign policy today is exhibited by Mr. Çavuşoğlu. Of course, the ruling powers are naturally disturbed by this circum-stance. However, Turkey will continue its upright stance".

## Big Interest to the Conference From Students

"Today's Emerging World in Turkey" conference has seen great interest from İstanbul Aydın University students which most of them are studying Political Sciences and International Relations. The students, who filled the conferen-ce room with enthusiasm, listened the Minister Çavuşoğlu's speech and asked him questions.

# ANNE BABALAR DİKKAT! ÇOCUKLARIMIZ TEHLİKE ALTINDA

PARENTS BEWARE! OUR CHILDREN ARE IN DANGER

**Anne Babalar Dikkat! Çocuklarımız Tehlike Altında İstanbul Aydın Üniversitesinde Düzenlenen "Teknoloji Bağımlılığı Ve Bilgi Güvenliği" Panelinde Başta Sosyal Medya Bağımlılığı Ve Paylaşım Güvenliği Olmak Üzere, Sanal Dünyanın Kritik Konuları Ele Alındı**

**Parents Beware! Our Children Are In Danger. In the 'Technology Dependence and Information Security' Panel Held In İstanbul Aydın University, The Critical Issues of the Virtual World Were Addressed, Especially The Social Media Addiction and Sharing Security**

Baş döndürücü bir hızla gelişen teknoloji ve internetin yaşamın her alanına girmesiyle gitgide hacmi genişleyen 'sanal dünya'nın insan psikolojisi ve güvenlik alanındaki etkileri, İstanbul Aydın Üniversitesinde (İAÜ) düzenlenen "Teknoloji Bağımlılığı ve Bilgi Güvenliği" panelinde ayrıntılarıyla ele alındı. İstanbul Emniyet Müdürlüğünden (İEM) uzman isimlerin de katıldığı ve İstanbul Aydın Üniversitesi Ulusal Güvenlik ve Strateji Uygulama ve Araştırma Merkezinin (USAM) düzenlediği panelde, başta sosyal medya olmak üzere teknoloji bağımlılığı, kişisel verilerin korunması ve paylaşım güvenliği, siber suçlar ve bu olumsuzluklardan korunmanın yolları konuşuldu. Panelde 'sosyal medyada paylaşılan içerik ve kişisel bilgilerin kötü niyetli kişilerin eline geçebileceği' vurgusu ön plana çıkarken, çocukların bilgisayar, tablet PC ve akıllı telefon kullanımının, aileleri tarafından çocuğun yaşına göre, en fazla 1 saat ile sınırlandırılması gerektiği görüşü ağırlık kazandı.

## "CIA ve FBI'dan İyiyiz"

Konferanstaki konuşmasına İstanbul Emniyet Müdürlüğü (İEM) Siber Suçlarla Mücadele Şubesi'nin kuruluş öyküsüyle başlayan Şube Müdürü Özgür Karlıtepe, "Şubemiz ilk olarak 2004 yılında Mali Şube'ye bağlı, 'Bilişim Suçları' adlı bir masa olarak kurulmuştur. Şube olarak hâlâ 220 personelle hizmet vermekteyiz. Şubemiz, kendi alanın-da, CIA ve FBI gibi istihbarat kuruluşlarından daha başarılı çalışmalar yürütmektedir. Başta internet üzerindeki, özellikle de sosyal medyada işlenen suçlar konusunda uzmanlaşmış olan birimiz, siber bankacılık, özel hayatın gizliliği ve hacking olmak üzere alanın tüm konularına hakim bir çalışma sistemi yürütmektedir" ifadelerini kullandı.

## "Dijital Dünyada İzler Silinmez"

Sosyal medyada yapılan paylaşımlar ve kişisel bilgilerin, kötü niyetli kişilerin elinde bulunmaz bir silaha dönüştüğünü hatırlatan İEM Siber Suçlarla Mücadele Şube Müdürüğü Uzmanı İsmet Kahiyey, "Geçtiğimiz günlerde bizzat Mark Zuckerberg tarafından açıklanan Facebook skandalı bunun net bir örneği. Bundan başka, özgelimi Whatsapp gibi, tüm dünyada milyarlarca kullanıcı olan ve ücretsiz kullanılabilen bir uygulamanın nasıl ayakta kalabildiğini sorgulamak gerekiyor" dedi.

Dijital dünyada izlerin asla silinmediğine dikkat çeken İEM Siber Suçlarla Mücadele Şube Müdürüğü Uzmanı Engin Purcu, Yakın gelecekte IPv4 (teknolojisi ile başlayacak olan 'nesnelerin interneti') dönemi, 'gizli/bilinir internet' sürecini başlattığında siber güvenlik çok daha büyük önem taşıyacak. Sosyal medyada güvenliği dikkat etmeden yapılan paylaşımlar, daha sonra güvenlik zafiyeti doğurabilir" diye konuştu.

## "Ailelere Çok Büyük Görevler Düşüyor"

Türkiye'nin toplum olarak sosyal medyanın ciddi bir bağımlılık sorunu yarattığı gerçeğiyle yüzleşmesi gerektiğini ifade eden İAÜ Eğitim Fakültesi Öğretim Görevlisi, Uzman Psikolog Funda Kıvrıkoğlu Yalçınkaya sunumunda, "İnsanın ruhunda bulunan onaylanma ihtiyacı, ait hissetme güdüsü gibi



**T**he ever expanding and developing internet and the 'virtual world' which constantly evolves and involves in our lives and their effects on the human psychology and security have been discussed in detail in the 'Technology Dependence and Information Security' panel held in İstanbul Aydın University (İAÜ). In the panel organized by İstanbul Aydın University National Security and Strategy Implementation and Research Center (USAM), where specialists from İstanbul Security Directorate (İEM) also participated, technology dependency, social media, protection of personal data and security of sharing, cybercrime and the ways of protecting ourselves from these matters were discussed. The panel emphasized that 'content and personal information shared in social media could be infringed by malicious people', and the use of computers, tablet PCs and smartphones by children should be limited to a maximum of 1 hour by the parents, depending on the age of the child.

## "We Are Better Than CIA and FBI"

Department Chief Özgür Karlıtepe started his speech with the story of how İstanbul Police Headquarters (İEM) Fight Against Cybercrime Department was established: "Our department has established in 2004, a unit named 'Cybercrimes', linked to Financial Department. As Cybercrime department, we are ready to serve with 220 personnel. Our department have been carrying out more successful works than the CIA and FBI in its own field. Our unit, which specializes in crimes committed primarily on the internet, especially in the social media, carries out a working system dominating all aspects of the field, including cyber banking, privacy privacy and hacking".

## "No Traces Are Deleted In The Digital World"

İEM Fight Against Cybercrimes Department Expert İsmet Kahiyey reminds us that the information we share on social media turn into a unique weapon in the hands of malicious people and says: "A clear example of this is the Facebook scandal that Mark Zuckerberg personally described in the past days. Furthermore, it is necessary to question how an application, such as Whatsapp, which has billions of users all over the world and available for free, can survive".



Engin Purcu, Another expert from the İEM Cybercrimes department emphasized that the tracks are never deleted on the digital world said: "Cyber security will be of even greater importance when the 'Internet of objects' period, which will start with IPv4 technology in the near future, beginning with the 'wearable internet' process. Shares made on social media without paying attention to security can lead to security vulnerability later on".

## "Parents Have Important Precautions To Take"

İAÜ Faculty of Education Lecturer and Clinical Psychologist Funda Kıvrıkoğlu Yalçınkaya says that Turkey needs to face that social media is creating a serious addiction problem in our community in her presentation and added: "The need for approval found in our souls, such as the instinct of feeling to belong can lead to addiction. The positive reactions that come from a sharing, triggering the secretion of dopamine and serotonin which we call 'happiness hormones'. This leads to the desire to share more. In addition, social media addiction can disrupt the perception of reality, and can lead to effects such as adjustment problems, obsession, narcissistic personality disorder or obsessive-compulsive disorder. To overcome this, the development of various social skills, the socialization of the person in the real world is a must. Parents should be a positive example for their children. If the parents read books, the child is also eager to read books. The habit of giving a smartphone in the hands of a child to relax for a few hours' seen in recent times among parents must be stopped. Children's screen usage should be limited to between 30 minutes and 1 hour. The treatment of addiction varies by individual. The problem can be solved with individual, group or behavioral therapies".

## "Dünya Küresel Köy Oldu"

Gelişen teknolojinin dünyayı küresel bir köy haline getirdiğini ifade eden İAÜ USAM Müdürü Dr. Öğr. Üyesi Şevket Ayaz, "Ancak yaşanan bu gelişmelerin fizyolojik ve psikolojik alanda getirdiği bazı zararlar da mevcuttur. İşin bir de siber güvenlik boyutu var. Sanal dünyada paylaşılan kişisel bilgilerin kötü niyetli kişilerin eline geçmesinin, onarımı imkansız sonuçlara yol açabildiği de bir gerçek" dedi.

## "The World Has Become A Global Village"

İAÜ USAM Director Dr. Şevket Ayaz says that the developing technology has transformed the world into a global village; "However, there are some negative effects that these recent developments bring to the physiological and psychological field. There is also the cyber-security side to the matter. It is also true that the transfer of personal information shared in the virtual world to the hands of malicious people can lead to irreparable results".



# “DOĞU AKDENİZ LOZAN'DAN AYRI DÜŞÜNÜLEMEZ”

“THE EASTERN MEDITERRANEAN CANNOT BE CONSIDERED  
APART FROM THE TREATY OF LAUSANNE”



Kıbrıs İlim Üniversitesinde düzenlenen konferansta, son dönemde suların ısındığı Doğu Akdeniz'in küresel gelişmeler açısından önemi ve Türkiye'nin pozisyonu ele alındı.

The importance of the Eastern Mediterranean where problems has been breaking out lately in terms of global developments and the position of Turkey on this subject were discussed at the conference held at Cyprus Science University.

Kıbrıs İlim Üniversitesi (KİÜ) tarafından düzenlenen “Doğu Akdeniz’de Güvenlik, Enerji Stratejileri ve Küresel Göç İlişkileri” konulu konferansta Doğu Akdeniz’in stratejik önemi, enerji politikaları ve KKTC ile Türkiye’nin pozisyonu ele alındı.

Konferansa KKTC’den, Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Prof. Dr. Kudret Özersay, Milli Eğitim ve Kültür Bakanı Cemal Özyiğit, Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanı Tolga Atakan, Turizm ve Çevre Bakanı Fikri Ataoğlu, Sağlık Eski Bakanı ve Lefkoşa Milletvekili Faiz Sucuoğlu, Maliye Eski Bakanı ve Lefkoşa Milletvekili Ersin Tatar, Yeniden Doğuş Partisi (YDP) Genel Başkanı ve Gazimağusa Milletvekili Prof. Dr. Erhan Arıklı, Başbakan Yardımcılığı ve Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Mustafa Lakadamyalı ve Turizm ve Çevre Bakanlığı Müsteşarı Doç. Dr. İsmet Esenyel ile birçok sivil toplum örgütü üyeleri, üst düzey bürokratlar katıldı. Kıbrıs İlim Üniversitesinden ise Onursal Başkan Dr. Mustafa Aydın, Mütteveli Heyet Başkanı Selman Arslanbaş, Mütteveli Heyet Üyesi Fatma Özek, Rektör Prof. Dr. Ahmed Bülend Göksel ile Misafir Öğretim Üyesi Dr. Naim Babıroğlu yer aldı.

The strategic importance of the Eastern Mediterranean, energy policies and the situation between Turkey and TRNC were talked over at the conference on “Security at the Eastern Mediterranean, Energy Strategies and Global Migration Relations” organized by Cyprus Science University (CSU).

The Vice Prime Minister and the Minister of Foreign Affairs Prof. Dr. Kudret Özersay, the Minister of National Education and Culture Cemal Özyiğit, the Minister of Public Works and Transportation Tolga Atakan, the Ministry of Tourism and Environment Fikri Ataoğlu, the former Minister of Health and the Nicosia Deputy Faiz Sucuoğlu, the former Finance Minister and the Nicosia Deputy Ersin Tatar, YDP General President and the Gazimağusa Deputy Prof. Dr. Erhan Arıklı, the Vice Prime Minister and the Ministry of Foreign Affairs Undersecretary Mustafa Lakadamyalı and the Ministry of Tourism and Environment Undersecretary Assoc. Prof. Dr. İsmet Esenyel and many NGOs members and high-ranking bureaucrats from TRNC attended. The Honorary President Dr. Mustafa Aydın, the President of the Board of Trustees Selman Arslanbaş, the Member of the Board of Trustees Fatma Özek,

## “Kıbrıs’ın Önemi Daha da Arttı”

Konferansta bir konuşma yapan Kıbrıs İlim Üniversitesi Onursal Başkanı Dr. Mustafa Aydın, “Bugün uluslararası bir öğrencinin bulunduğu ülkeye bıraktığı döviz miktarı, yıllık ortalama 40 bin dolar. Dünya genelinde 6 milyona ulaşan uluslararası öğrenci var. Yani 300 milyar dolardan bahsediyoruz. KKTC’yi dünyada eğitimin cazibe merkezi haline getirmeliyiz. Güzel Kıbrısımız hem coğrafi, hem de stratejik olarak dünyada hak ettiği yere henüz ulaşabilmiş değil. Gelin, eğitimi daha çok destekleyerek Kıbrıs’ı dünya ile rekabet edecek seviyeye getirelim. Kafalardaki algıyı değiştirecek bir eğitimden bahsediyorum. Devletin üniversitelere destek olması gerekir. Kıbrıs İlim Üniversitesi her daim devletin hizmetinde olacaktır” dedi. Kıbrıs İlim Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Ahmet Bülend Göksel ise konuşmasında şu ifadeleri yer verdi: “Öğrenci tercihlerinin üniversitemize yönelmesi için, başta Türkiye olmak üzere; Afrika ülkeleri, Türk Cumhuriyetleri ve Orta Doğu ülkeleri ile Misafir Öğretim Üyesi tanıtım faaliyetlerine başlamış bulunuyoruz.”

the Rector Prof. Dr. Ahmed Bülend Göksel and the Visiting Academic Dr. Naim Babıroğlu from Cyprus Science University participated.

## “We Should Transform Cyprus into an Education Island”

Giving a speech at the conference, the Honorary President Mustafa Aydın expressed that: “An average amount of the foreign currency an international student leaves to the country where she/he stays for education is 40 thousand dollars a year. There are approximately 6 million international students in the world. Therefore, we are talking about 300 billion dollars. We should transform TRNC into a center of attraction for education in the world. Our beautiful Cyprus has not yet reached where it deserves to be both geographically and strategically. Let’s bring Cyprus to a level where it can compete worldwide by supporting education. I am talking about an education that can change the perception. The state must support universities. Cyprus Science University always be at the service of the state. The rector of Cyprus Science University Prof. Dr. Ahmed Göksel stated that during his speech: “We have started extensive promotional activities including notably Turkey, then African



KKTC Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Prof. Dr. Kudret Özersay, KKTC Başbakan Yardımcısı ve Dışişleri Bakanı Prof. Dr. Kudret Özersay.



KKTC Milli Eğitim ve Kültür Bakanı Cemal Özyiğit, KKTC Milli Eğitim ve Kültür Bakanı Cemal Özyiğit.



KKTC Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanı Tolga Atakan ve YDP Genel Başkanı Prof. Dr. Erhan Arıklı, KKTC Bayındırlık ve Ulaştırma Bakanı Tolga Atakan’a bir belge teslim etti.

A major part of the refugees in the Middle East countries stays there because they do not have the required vehicles to go to countries with better economic opportunities.

Orta Doğu ülkelerindeki sığınmacıların büyük bölümü, daha iyi ekonomik fırsatlara sahip ülkelere gidecek araçlara sahip olamadıklarından burada bulunmaktadır.

countries, Turkic Republics and Middle Eastern countries.

## “Cyprus Is More Important Now”

Stating that Cyprus and the Eastern Mediterranean cannot be evaluated apart from global developments, the Vice Prime Minister of TRNC and the Minister of Foreign Affairs Prof. Dr. Kudret Özersay: “We should think about that how Cyprus would be if it’s geographical position in the world was different. It is an historical matter to become a power actor in the Eastern Mediterranean within the context of Turkey and Greece. It is not vain to define the Eastern Mediterranean and TRNC as an airplane ship. No one can evaluate Turkey’s approach to the Eastern Mediterranean and its responsibility on TRNC apart from the Treatment of Lausanne.” Emphasizing that Cyprus is more important now regarding energy, Özersay: “We have proceeded with the traditional approach on petroleum and natural gas but it is also not possible to evaluate the richness that will be disintegrated from here apart from the world economy and the energy requirement of Europe and Russia.”

## “Cyprus Is Sufficient for All of Us”

Expressing that the geography contains Turkey and TRNC will never be left alone by the super powers, TRNC Minister of National Education and Culture Cemal Özyiğit: “It is not possible for us to share the energy contained here among us. They are going to be here and they are going to rule here. It is what happens since Abel killed Cain and the first brother homicide was occurred. What matters is that who is going to rule this important geography with all these energy and geostrategic value. This is the focal point of all this conflict. Language, religion, race and sect are important when appropriate. But somehow, the masters of the world are running away and causes us to fight with each other. This country is ours, Cyprus is small but it is big enough for everyone. We demand a fair peace that establishes rights to all. We want peace not

coğrafyada barış istiyoruz. Doğa ve enerjiyi, çatışma değil birlikte yaşama nedeni olarak değerlendirmeliyiz” diye konuştu.

## “Rumlar Bizimle Çalışmalı”

Kıbrıs’ın Türkin enerji kaynaklarının hem aranması sürecinde, hem de satışında eşit haklara sahip olduğunun altını çizen KKTC Turizm ve Çevre Bakanı Fikri Ataoğlu, “Rumlar ise Türklere hak ettikleri payı vermeme çabası içinde görünüyor. Yükselen gerginlik, Kıbrıs’ın turizmini de, ekonomisini de olumsuz etkiliyor. Bu etkileri azaltma anlamında bakanlık olarak farklı tedbirler alma doğrultusunda bir ekip kurarak çalışma yapacağız. Rum tarafının da tek yanlı girişimlerinden vazgeçip bizimle ortak hareket etmesi gerekiyor” dedi.

## “ABD Suriye’den Asla Çekilmez”

Konferansın ana konuşmacısı olan Kıbrıs İlim Üniversitesi Misafir Öğretim Üyesi, Emekli Tuğgeneral Dr. Naim Babıroğlu ise şunları söyledi: “5 bin yıllık insanlık tarihinin sadece 236 yıllık bölümü barış içinde geçmiştir. Bugün dünyada yeni bir Soğuk Savaş dönemi yaşansa da, yumuşak güç hakim. Kıbrıs, Orta Doğu’nun zengin enerji kaynaklarının olduğu bir ülke. Kıbrıs etrafındaki doğalgaz ve petrol rezervleri Rusya’nın yarısı kadarına denk geliyor. Doğu Akdeniz’de keşfedilerek çıkarılan doğalgaz kaynakları Suudi Arabistan’ın yarısı kadar. 2025’ten itibaren AB Güney Kıbrıs’tan doğalgaz almaya planlıyor. AB ve Rusya denkleminin bir parçası. AB bugün Rusya’dan doğalgaz alıyor ve bu dış politikada onları bağımlı yapıyor. Bugün Suriye’de ABD’nin desteklediği, silahlandırdığı PKK-PYD var. PYD Suriye’yi alınca Doğu Akdeniz’e ulaşan bir enerji koridorunda ilerleyip Türkiye’den de bazı toprakları almayı hedefliyor. Bu nedenle ABD hiçbir zaman Suriye’den çekilmez çünkü bu hamle İsrail için tehlike arz eder.”

just in our country but in the whole geography. We should use the nature and energy as the cause of living together, not the cause of fighting with each other.”

## “Greeks Should Team Up with Us”

Underlying that Turkish Cypriots have equal rights both at source research and selling of energy, TRNC Tourism and Environment Minister Fikri Ataoğlu stated that: “The Greeks seem to be trying not to give the Turks the share they deserve. The rising tension adversely affecting the economy and tourism of Cyprus. As the ministry, we will work by forming a team in order to take different precautions to reduce these effects. The Greek side should give up its one-sided initiatives and team up with us.”

## “The USA Is Never Going to Retreat from Syria”

As the main speaker of the conference, the Visitor Academician of Cyprus Science University Retired Brigadier Dr. Naim Babıroğlu expressed that “Only 236 years of 5 thousand years of history passed in peace. Even though we are in a new Cold War period, soft power dominates the world. Cyprus is a country where the Middle East’s energy sources are contained. The whole natural gas and petroleum reserves around Cyprus are the half of the sources of Russia. The natural gas resources explored in the Eastern Mediterranean are as much as half of the sources of Saudi Arabia. EU is planning to buy natural gas from Southern Cyprus beginning from 2025. The EU and Russia are a part of the equation. The EU is buying natural gas from Russia and this situation is making them dependent to Russia on foreign policy. There is PKK-PYD that is supported and armed by the USA in Syria. When Syria is taken by PYD, it plans to continue on a path that led to an energy corridor reaching the Eastern Mediterranean and have some of the lands of Turkey. That’s why the USA is never going to retreat from Syria, because such an action may create danger for Israel.”



# YÜK DEĞİL LÜTUF BAŞARILI BİR MÜLTECİ ENTEGRASYONU

*A BLESSING, NOT A BURDEN  
A SUCCESSFUL REFUGEE INTEGRATION*

Atlantik Konseyi



**Dilin birçok sığınmacı için bir engel teşkil ettiğini fark eden Almanya, zorunlu kalmak üzere herkese kapsamlı bir dil eğitimi verilmesini talep etmektedir. Sığınmacıların dilde belli bir yeteneğe erişmelerinin ardından büyük bölümü devlet tarafından fonlanan okul sistemi onlara açılmakta; mesleki vasıflar elde etme olanakları verilmektedir.**

*Realizing that the language constitutes an impediment for many refugees, Germany requires that everyone who comes to the country will be given a comprehensive language education. After the refugees reach a certain level of skill at German, they can attend to the mostly state-funded school system and have a chance to acquire professional qualifications.*

Suriyeli mülteciler konusunda ise, sayılarının fazla olması, bir ev sahibi ülkede aniden yaşanan bir mülteci akınının etkisine ve bu etkinin Mısır'ın yararına veya zararına nasıl şekillendirilebileceğine dair bir fikir sahibi olmamızı sağlayan bir dizi özel koşula yol açtı. 30 Eylül 2017 tarihi itibarıyla Suriye Bölgesel Mülteciler Yanıtı (Syria Regional Refugees Response), 124.534 Suriyeliyi kaydetti. Bunlar, 41.618 hane anlamına geliyordu (37). Mısır hükümeti ise, sayılarının 300.000 ila 500.000 arasında olduğunu tahmin ediyor. Tüm sığınmacıların hükümet nezdinde kayıt yaptırılmamasından dolayı bu rakamlar konusunda net olmak imkansız. UNDP'ye, Uluslararası İşçi Örgütü ve Dünya Gıda Programı'na göre, her ne kadar medyada zaman zaman bir "güvenlik riski" olarak sunulmuşlar da, genel anlamda Mısırlılar Suriyeli mültecileri memnuniyetle karşıladılar. (38)

Mısır, Suriye krizinin patlak vermesinin ardından mültecilere yardımcı olmak üzere birçok önemli adım attı. 2012 yılı Eylül ayında bir cumhurbaşkanlığı kararnamesi ile tüm Suriyeli mülteci çocuklara devlet okullarında eğitime erişim hakkı tanınırken, aynı zamanda Suriyeli mültecilerin Mısırlılarla eşit ücrette sağlık hizmetlerine eşit erişim hakkı kazanmalarını sağlandı (39). Bununla birlikte, Mısırlı kurumlar, Suriyeli mültecilere bu geniş çaplı desteği vermek konusunda daha fazla destek talep ediyorlar.

Dolayısıyla, Mısır Dışişleri Bakanlığı, Birleşmiş Milletler 3RP Bölgesel Mülteci ve Dayanıklılık Planı 2017-2018 ve onun dört ortağı ile (Birleşmiş Milletler Ülke Ekibi, Kurumlar-arası Çalışma Grubu, Sektörler-arası Çalışma Grubu ve Sektörel Çalışma Grubu) ortaklık kurdu (40). Bununla birlikte, sadece eğitim ve sağlık sektörlerinde, 3RP'nin Mısır hükümetine yönelik maliyet tahminleri, 2017 ve 2018 yılları için sırasıyla 116 milyon dolar ve 121 milyon dolardır. Eğitim sektöründe geriye kalan zorluklar arasında; aş-

On the subject of Syrian refugees, being high in number has led to an effect of a sudden refugee influx in the host country and a series of special events that have enabled us to have an idea of how this effect can be shaped for the benefit or damage of Egypt. Syria Regional Refugees Response recorded 124,534 Syrians as of the date of September 30, 2017. This means 41,618 households (37). On the other hand, the Egyptian government estimates that the numbers are between 300,000 and 500,000. It is impossible to be clear about these numbers due to all the refugees do not register in the eye of government. Although they are sometimes presented as a "security risk" in the media, Syrian refugees are generally welcomed by Egyptians according to UNDP, International Labour Organization and World Food Programme. (38)

Egypt has taken many important steps to help the refugees after the outbreak of the Syrian crisis. All Syrian refugee children were accorded access to education in public schools and all the Syrian refugees were accorded equal access to health care on equal payment with the Egyptians after a presidential decree in September 2012 (39). In addition to this, Egyptian institutions are demanding more support to give this extensive support to the Syrian refugees.

Therefore, the Egyptian Ministry of Foreign Affairs has partnered with the United Nations 2017 Regional Refugee and Resilience Plan (3RP) and its four partners (UN Country Team, Inter-institutional Working Group, Inter-Sector Working Group and Sectoral Working Group) (40). However, the cost estimated for the Egyptian government of the 3RP are respectively \$ 116 million and \$ 121 million in the education and healthcare sectors alone for 2017 and 2018. The remaining challenges in the education sector includes overcrowded classes and resource shortages.



rı kalabalık sınıflar ve kaynak noksanlığı vardır. 2015 yılında yapılan bir ankete göre, Suriyeli mülteci çocukların yüzde 12 ila 14 kadarına okula gitmiyor veya genel yoksulluk, çocuk işçiliği ve devlet okullarındaki aşırı kalabalık sınıflardan dolayı haftada en fazla üç kez okula gidiyorlardı. (41) Bu sorunu çözmek amacıyla Suriyeliler topluluk eğitim merkezleri kurdular. Burada yedi bin mülteci çocuk eğitim gördü. Bu merkezler, yüzlerce mülteci öğretmeni çalıştırdı. Hükümet aynı zamanda Suriyelilere yönelik birçok istisna getirdi. Bunlar arasında doktorlar gibi meslek grupları için ilave bir belge veya asgari bir yeni belgelendirme gerektirmeksizin kendi alanlarında çalışma olanağı tanındı. Toplamda Mısır okullarında iki binin üzerinde Suriyeli öğretmen bulunuyor. Buna ek olarak Suriyeli doktorlara ve hemşirelere de, akreditasyon kurallarına dair istisnalar tanınmış ve Suriyeliler tedavi etmeleri olanağı verilmiştir.

Öte yandan Suriyeliler, ekonomisi üzerinden Mısır toplumuna karışmak üzere girişimlerde bulundular. Mısır Genel Yatırım Mercii verilerine göre, 2011-2016 yılları arasında Suriyeliler Mısır ekonomisine yaklaşık 792 milyon dolar katkı sağladı (42). Bu sayının gerçek rakamı yerince yansıtılması mümkün değildir; keza sadece Suriyelilere ait olan veya onların ortak olduğu işletmeleri saymaktadır; Mısırca başlıkları kaydolanları değil. Keza birçok mülteci Mısır'ın geniş kayıtdışı ekonomisinde, hazır giyim, gıda, el sanatları ve endüstriyel sektörlerde iş buldular (43). Mısır Uluslararası Yatırım Derneği ise 2015 yılında Mısır'a 2011 yılından beri gelen yaklaşık 15.000 Suriyeli işletme sahibi olduğunu ve 500 milyon dolarlık yatırım sağladıklarını açıklamıştır. Bu rakam, savaşın önce Suriye'de ortaya çıkan işletmelerin neredeyse yüzde 30'unu oluşturmaktadır. Buna ek olarak, Suriyelilerin Mısır borsası üzerinden dolaylı bir yatırım, 2011 yılından sonra sıradı; 2011-2012 yılları arasında neredeyse üç katına çıktı ve ardından neredeyse iki katlanarak 2014 yılında 57,6 milyon dolara yükseldi (44). Suriyeliler, istihdamı güçlendirebilirler; keza emek yoğun küçük ve orta ölçekli işletmeler açma eğilimindedir ve Mısır çalışma yasası herhangi bir işletmenin çalışanlarının yüzde 90'ının Mısırlı olmasını talep ediyor. (45)

Suriyelilerin Mısır ekonomisine yaptığı başarılı katkılar bir dizi etmene bağlıdır. Başlıca etmenler arasında; Suriyelilere yönelik gösterilen genel iyi niyet, Mısır'ın geniş bir tüketici piyasasına sahip olması ve belki de en önemlisi mevcut bir iş ağının -Suriye İş Derneği- bulunması yer almaktadır. Suriyelilerin entegre olma ve ekonomiye katkı sağlama yeteneklerini belirleyen en önemli etmen; yasal çerçeve gibi görünmek-

**Most of the refugees in the Middle East countries are staying there because they do not have the necessary vehicles to go countries with better economic opportunities.**



According to the survey conducted in 2015, about 12 to 14 percent of the Syrian refugee children are out of school or they go to school at most three times a week because of reasons such as poverty, child labour and over population in public schools. (41) Syrians has set up community education centers in order to solve this problem. Seven thousand refugee children received education here. These centers employed hundreds of refugee teachers. At the same time, the government has brought many exceptions to the rules for Syrians. These exceptions include the possibility of working in their own fields without requiring any additional documentations or a new minimum documentation for professional groups such as doctors. In total, there are over two thousand Syrian teachers in Egyptian schools. In addition, Syrian doctors and nurses can avail themselves of the right to practice their professions by some exceptions on the accreditation rules.

On the other hand, the Syrians have attempted to fit into Egyptian society through the economy. According to the data of Egypt General Investment Authority, the Syrians contributed about \$ 792 million to the Egyptian economy between 2011 and 2016 (42). It is possible that this number does not precisely reveal the actual amount of money; because it only comprises the enterprises owned or taken in partnership

**Orta Doğu ülkelerindeki sığınmacıların büyük bölümü, daha iyi ekonomik fırsatlara sahip ülkelerde gidecek araçlara sahip olmadıklarından burada bulunmaktadır.**

tedir. İş açmaya çalışanlar açısından, Mısır hükümetinin tüm yardım çabalarına karşın bazı engeller vardır. Mısır'ın özel sektörü, yabancıların kolaylıkla işin içinden çıkamayacağı kadar uzun ve labirentli andıran bir kayıt süreci söz konusudur. Dünya Bankası, Mısır'daki bürokrasinin potansiyel büyümeyi sektöre uğratabileceğini vurgulamıştı (46). Bununla birlikte, hükümet, Mısır'ın işletme açma kolaylığı konusunda küresel ülkelerle sıralanmasında daha güçlü bir konum kazandırmak üzere uyumlu çabalar içerisinde. (47) Mısır da girişimci ile hükümet kurumları arasındaki etkileşimleri kolaylaştırıp uygulamalarını üzere işletme kayıt sistemi için bir birim kurmuştur. Böylelikle, Mısır'daki girişimcilerin birlikte çalışması gereken bir dizi düzenleyici kurumu azaltmak suretiyle süreç kolaylaştırılmıştır. Bir ila dört arasında çalışan olan küçük işletmeler, Mısır'ın özel sektöründe istihdamın yaklaşık yüzde 60'ına karşılık gelir-ken Suriyeli girişimci, sektöre yeni teknik uzmanlık ve yetenekler getiriyorlar beraberlerinde (48). Suriyeli İş Adamları Grubu-Mısır'a göre, Suriyeli yatırımcılar, teknik vasıflara odaklanan küçük ve orta ölçekli işletmeler açmak suretiyle ekonomiye katkı sağlıyorlar. (49)

Orta Doğu'daki birçok sığınmacı, ya başka ülkelere gitmektedirlere, ya da anavatanlarına geri dönmeyi ummaktadırlar.

by Syrians; not the ones registered with Egyptian name plates. Because, many refugees have found jobs in the large informal economy of Egypt at the sectors such as garment industry, food, crafts and industrial (43). The Egyptian International Investment Association made a statement in 2015 and announced that about 15,000 Syrians have become employers and invested \$ 500 million since 2011. This number constitutes almost 30 percent of the enterprises that emerged in Syria before the war. In addition, the indirect investment of Syrians through the Egyptian stock market excessively increased since 2011; it nearly tripled between 2011 and 2012 and then it nearly doubled to \$ 57.6 million in 2014 (44). Syrians can strengthen employment; because the workforce is intense and they tend to open small and medium-sized enterprises, moreover the Egyptian Labour Act demands that 90 percent of employees of any enterprise must be Egyptian. (45) Significant contributions of Syrian refugees to the economy; one of the best and most effective ways for a host country to successfully integrate refugees into its own society is to ensure the participation of these refugees in the economy as smoothly as possible. However, 88 percent of Syrian refugees are still accepted in the "fragile" situation despite the economic success of some segments.

The successful contributions of the Syrians to the Egyptian economy depend on a number of factors. Some of the main factors are; the general goodwill shown towards the Syrians, the fact that Egypt has a large consumer market and perhaps the most importantly, the existence of an existing enterprise network - Syria Enterprise Association. The most important factor determining the ability of the Syrians to integrate and contribute to the economy seems to be the legal framework of Egypt. There are some obstacles for those who are trying to open an enterprise despite all the efforts of the Egyptian government to help. Egypt's private sector has a long and maze-like registration process that foreign people cannot pull off easily. The World Bank had emphasized that the bureaucracy in Egypt could interrupt the potential growth (46). Nevertheless, the government is working to bring Egypt into a stronger position in terms of ease of opening an enterprise in the global arena. (47) In Egypt, a unit for enterprise registration system was established to facilitate and harmonize the interactions between entrepreneurs and government agencies. This has facilitated the process by reducing the number of regulatory agencies that the entrepreneurs in Egypt should work with. Small scale enterprises with one to four employees represent about 60 percent of the employment in the Egyptian private sector and the Syrian entrepreneurs bring new technical expertise and talents to the sector along (48). In Egypt, Syria Enterprise Association-Syrian entrepreneurs contribute to the economy by opening small and medium scale enterprises that focus on technical skills. (49)

Many refugees in the Middle East either go to other countries or hope to return to their own homeland.



# TÜRKİYE'NİN EĞİTİM GÖNÜLLÜSÜNE UKRAYNA'DAN FAHRİ DOKTORA

AN HONORARY DOCTORATE FROM UKRAINE TO  
TURKEY'S EDUCATION VOLUNTEER

**İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın'a, Ukrayna'nın en köklü üniversitelerinden biri olan Odessa Ulusal Politeknik Üniversitesi tarafından fahri doktora verildi**

Odessa Ulusal Politeknik Üniversitesi (ONPU), İstanbul Aydın Üniversitesi (IAÜ) Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın'a, başta kurucu başkanlığı yürüttüğü Avrasya Üniversiteler Birliği (EURAS) olmak üzere, eğitim ve araştırma çalışmalarıyla bilim dünyasına vermiş olduğu katkılardan ve eğitimin uluslararasılaşması alanındaki çabalarından dolayı 'fahri doktora' unvanı verdi.

#### Asırlık Üniversite

Üniversitenin rektörlük binasında yapılan törende konuşan Dr. Mustafa Aydın, unvanın kendisini gururlandırdığını belirterek "Üniversiteler, dünyanın gündemini belirleyen konuları, uluslararası bir yaklaşımla ele almaktadır. Üniversitelerin en önemli görevi dünya insanı yetiştirmektir" diye konuştu.

Eylül 1918'de kurulan, Ukrayna'nın önde gelen üniversitelerinden biri olan ve kadrosunda Nobel ödüllü akademisyenleri barındıran üniversite, özellikle, eğitim ve bilim gelişiminde önemli bir rol oynamakta. Modern bir yapıya sahip olan üniversite, Avrupa, Asya ve Amerika'da birçok üniversite ile anlaşma yaparak, öğrenci değişim programlarına katılıyor.

#### Dördüncü Fahri Doktora

Eğitim ve araştırma çalışmalarıyla bilim dünyasına katkılarından dolayı Dr. Mustafa Aydın'a daha öncede, Moldova Komrat Devlet Üniversitesi, Romanya Dimitri Cantemir Üniversitesi ile Azerbaycan Odlar Yurdu Üniversitesi'nden "Fahri Doktora" verilmişti.

**İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, fahri doktora belgesini Odessa Ulusal Politeknik Üniversitesi Rektörü Prof. Hennadii O. Oborskyi'nin elinden aldı. Bu, Dr. Mustafa Aydın'a verilen dördüncü fahri doktora unvanı oldu.**

*The honorary doctorate was given to Istanbul Aydın University President of the Board of the Trustees Dr. Mustafa Aydın by Prof. Hennadii O. Oborskyi, the Rector of Odessa National Polytechnic University. This is the fourth honorary doctorate received by Dr. Mustafa Aydın.*

Being one of the oldest universities in Ukraine, Odessa National Polytechnic University gave an "honorary doctorate" to Dr. Mustafa Aydın, Istanbul Aydın University President of the Board of Trustees.

Odessa National Polytechnic University (ONPU) gave an "honorary doctorate" to Dr. Mustafa Aydın, Istanbul Aydın University (IAU) President of the Board of Trustees, due to his contributions to the science world through his education and research studies, especially for the works he has carried out as the founding president of Eurasian Universities Union (EURAS), and his efforts for internationalization of education.

#### Centennial University

Speaking at the ceremony held in the Rector's building, Dr. Mustafa Aydın expressed this title made him proud and added: "Universities should analyze the issues that define the world's agenda with an international approach. The most important duty of universities is raising the person of the world." Being founded in September 1918, Odessa National Polytechnic University is one of the leading universities of Ukraine with its Nobel Prize-winning academicians and it plays an important role especially in the development of education and science. Having profoundly a modern structure, the university participates in student exchange programs by making agreements with universities in Europe, Asia and America.

#### Fourth Honorary Doctorate

Dr. Mustafa Aydın was also given "Honorary Doctorates" from Moldova Comrat State University, Romania Dimitrie Cantemir University along with Azerbaijan Odlar Yurdu University, for his contributions to the science world through education and research

# 21. YÜZYILDA ÜNİVERSİTELERİN AMACI

## THE PURPOSE OF UNIVERSITIES IN 21<sup>ST</sup> CENTURY



**21. yüzyılın üniversitesi uluslararasılaşmak zorundadır ve dünya insanı yetiştirmeyi kendine misyon edinmelidir. Araştırmaların uluslararası ölçekte sürdürülebilmesi için uluslararası işbirliklerin ve araştırmada evrensel kalite standartlarının sağlanması gerekmektedir. Bu kriterler, yükseköğretimi ilgilendiren tüm kamu ve kuruluşlarınca da benimsenmelidir.**

*The 21<sup>st</sup> century university has to be internationalized and make its mission to raise world people. In order to carry out researches on an international scale, universal quality standards have to be met in international collaborations and research. These criteria should also be adopted by all public and private institutions involved in higher education.*

Dr. Mustafa Aydın

Ever since the earliest days of history, people have always been in contact with their immediate and distant surroundings. They fought a lot and did not know to share. Many civilizations and people have disappeared as a result of these conflicts and wars that continued for centuries. And they keep disappearing. The World is deaf and blind to humanitarian plight happened in Syria tomorrow, and today in Jerusalem. The subjects that can be solved by mutual dialogues are left untreated unfortunately and continue in vicious cycles with the games of certain people. The dialogue between societies, which will be the only solution to this conflict, must be adapted by ourselves first, then we must teach it to our young people very well. Problems and solutions related to vital issues such as environment, education, health, energy, water, security, terrorism should now be addressed by all our universities on an international scale, not on a national basis.

I see myself as an educator, above all of my identities. Istanbul Aydın University, which I am the president of board of trustees, have been established in 2003. In the 15 years since the foundation of our university, we have been able to test many times the idea of the ancient Greek philosopher Heraclitus: "you never step into the same river twice". In a global world reality where the only thing that does not change is change; We have tried to be a higher education institution that has adopted the principle of self-improvement, innovation and harmony with the times. Today, Istanbul Aydın University provides education with 16 schools and colleges, 40,000 students, 5000 of which are international, 3000 academic and administrative staff and with exemplary infrastructure of laboratories, technological and IT.

Bu sayede gerçekleştireceği eğitimlerle 1 milyar kişiye ücretsiz eğitim vermeyi hedefliyor.

Unutulmasın ki kendini kurumsal tapınak haline getirmeyen ve bilimin özerkliğini, yenilenme potansında yeni bir ürüne dönüştürebilen üniversiteler başarılı olabilir. Bireyin beyin gücünü yönetimin temel atılımı basamağı olmalıdır. Ayrıca, sorgulayıcı bir akademik iklimin olduğu, tez-antitez diyalogları içerisinde bir senteze ulaşan, çoğulcu bir üniversite olmak kadar sürdürülebilir değerlerin evrensel normlarla buluşturabilmek önemlidir.

Dünya hızla geliyor, ayak uydurmakla kalmayıp öne geçmemiz gerekmektedir. Hiç durmadan çalışmak ve farkındalık yaratacak projeler geliştirmeliyiz. Çünkü insan ürettiği fark kadar vardır. Bütün bunları tek başımıza yapamayız. Devlet organları, kamu kurumları, iş dünyası, sivil toplum kuruluşları ve ilgili tüm kuruluşlar bir araya gelmek ve ortak bir paydada buluşarak hedefe birlikte yürümek mecburiyetindediriz. Dolayısıyla, yükseköğretimde seferberlik ilan etmek gerekiyor. Sınırların yok olduğu günümüzde hep birlikte kenetlenerek gelecek nesilleri doğru yolda yönlendirmeliyiz.

Ben hayatımı gençlere, gelecek nesillere adanmış bir eğitimci olarak sizlere tüm kalbimle sesleniyorum: Yılmayın, umutsuzluğa kapılmayın, öğrenin-yeni fikirleri, gelişmelere açık olun, gelecek sizlerin elinde kök salıyor, onlara iyi bakın, sulayın, budayın, çiçek açmasını sağlayın. Bir gün meyve verdiklerinde unutmayın ki sizlerin sayesinde olacak. Onların kuruyup gitmesine, zayıf köklerinden kolayca koparılmasına izin vermeyin. Yüce çınarlar yetiştirilim ki onların heybetli gölgelerinde geleceğimiz için daha nice nesil gelişsin, hepimizin emekleriyle...

Universities should re-weigh and evaluate the causes and motivations of existence in a world of constantly changing and cognitive transformation. In the 21st century, universities should make their mission to raise job creators as well, not only not only as a job seeker. Multidisciplinary and multilingual-cultural structures at the university of the 21st century are inevitable necessities. In addition, the digital transformation of today's universities, and therefore of education, is extremely rapid and nobody has the luxury of missing it. MIT and Harvard, two of the world's leading universities, have spent \$60 million on a free electronic lecture project all over the world. In this respect, they aim to give free education to 1 billion people with the free project.

Universities that do not turn themselves into institutional temples and can transform the autonomy of science into a new product of renewal can be successful. The brain power of the individual must be the basic stepping stone of management. It is also important to be able to meet universal norms of sustainable values, as well as being a pluralistic university that reaches a synthesis within the thesis-antithesis dialectic that furthermore it has a questioning academic climate. The world is constantly changing, we have to pass others, let alone catching up with them. We need to work continuously and develop awareness-raising projects. Because people only exist as much as the difference they make. We can't achieve these by ourselves. State bodies, public institutions, business community, non-governmental organizations and all related organizations need to come together and walk together towards the goal. Therefore, it is necessary to declare mobilization in higher education. Today, in the absence of boundaries, we must all keep together to guide future generations in the right direction.

I call out to youth as an educator who devoted his life to future generations, with all my heart: do not get upset, do not feel despair, learn-open new ideas, open up to the future, the future is rooting on you hands, prune, make them flourish, take care of them, water them. And remember, when they bear fruits, it will be your doing. Do not let them get taken apart from their weak roots or dry up. We will raise great sycamores so that in their imposing shadows a more generative generation for our future will grow, with all of us...

## Gençlere 'Gelecek' Mesajları / 'Future' Messages to Young People



■ Konuşmasının son kısmı, töreni izleyen öğrencilere ayıran Dr. Mustafa Aydın, "Sizlere hayatımı gençlere, gelecek nesillere adanmış bir eğitimci olarak sesleniyorum" dediği gençlere şu öğütleri verdi: "Yılmayın, umutsuzluğa kapılmayın, öğrenin, yeni fikirleri, gelişmelere açık olun. Gelecek sizlerin elinde kök salıyor. Ona iyi bakın. Sulayın, budayın, çiçek açmasını sağlayın. Unutmayın ki onlar bir gün meyve verdiklerinde, bu başarı sizin sayenizdedir. Onların kuruyup gitmesine, köklerinden kolayca koparılmasına izin vermeyin. Yüce çınarlar yetiştirin, yetiştirin ki onların heybetli gölgelerinde, sizlerin emekleriyle birçok nesil yetişsin."

■ Separating the last part of his speech to the students in the room, Dr. Mustafa Aydın advised that "I call out to you as an educator who has dedicated his life to young people and future generations. Do not give up, do not get desperate, learn, and be open to new ideas and developments. The future is taking roots in your hands. Take good care of them. Water them, prune them, and let them bloom. When they bear fruit, remember that all of this happened thanks to you. Do not let them dry out and easily get plucked from their roots. Grow high planes, so many generations may grow under their tremendous shadows by the virtue of you."





**Tarihi boyunca sürekli işgal edilen, yok edilen, ama barındırdığı kadim geçmişiyle küllerinden yeniden doğmayı başaran Kudüs, her şeye rağmen tüm insanlık için barış umudunun yükseleceği yegane bir kent olarak karşımızda duruyor.**

*Being constantly invaded and destroyed throughout history but achieving rebirth from the ashes of its long past, Jerusalem stands in front of us as a unique city where the hope of peace for all humanity will rise in spite of everything.*

BAŞ TARAFI SAYFA 1'DE

CONTINUED FROM PAGE 1

Hız Musa'nın Firavun zulmünden kaçarak bu bölgeye yönelmesi, Hz. Davut'un 'Ahid Sandığı' bu şehre getirmesi, Hz. Süleyman'ın Allah adına inşa edilmiş ikinci mabedin kaybolmuş temelleri üzerine yeniden inşa etmesi, Hz. İsa'nın son ziyareti ve Hz. Muhammed'in buradan göklere yükselmesi şehri tüm dünya için önemli bir merkez haline getiriyor.

Kudüs'e tarihi metinlerde ilk kez milattan önce 19 ve 18'inci yüzyıllarda hüküm sürmüş Mısır metinlerinde rastlıyoruz. Milattan önce XIV. yüzyıla ait 'Tell Amarna' mektuplarında 'Ursalim', geç Asur metinlerinde 'Urusilimmu' veya 'Ursalimmu', İbranice Masoretik metinde 'Yruşlm/Yruşlym/Yeruşa-

went towards this region while escaping from the tyranny of Pharaoh, David brought the "Ark of the Covenant" to this city, Solomon built a new temple on the lost foundation of the second temple which was built in the name of God, the last visit of Jesus and Muhammad's ascension were happened in this city, and all of these incidents are making Jerusalem an important center for the whole world.

The first historical document we encounter the Holy City of Jerusalem are the Egyptian documents that consists between the periods of 19th and 18th centuries BC. Jerusalem was referred as "Ursalim" in the letters of "Tell Amarna" from the 14<sup>th</sup>

layim', eski Ahid'de 'Yeruşalem', Grekçe'de 'Hierosolyma', Latince'de 'Jerusalem/Jerusalyma', Kur'an'da 'el-Mescidü'l-Aksa', mübeveve sâdk' ve 'el-Arzü'l-Mukaddese' olarak geçer kutsal şehir Kudüs.

#### **İşgallerin Kenti...**

Tarihi boyunca sürekli tehdit altında tutulan, işgal edilen, yok edilen, ama barındırdığı kadim geçmişiyle yeniden dirilen ve küllerinden yeniden doğmayı başaran tüm insanlık için dünya mirası olan bir kent. Hz. İbrahim'den bugüne, Filistin toprakları üzerinde egemenlik savaşları içinde olan çok fazla medeniyet oldu. Yebusiler, Babilliler, Persler (M.Ö.538), Makedonyalı Büyük İskender (M.Ö. 332), Mısırlı Ptolemaioslar, Selekiler (M.Ö. 198), Yunanlılar (M.Ö.168),

century BC, as "Urusilimmu" or "Ursalimmu" in late Assyrian documents, as "Yruşlm/Yruşlym/Yeruşalayim" in Hebraic Masoretic Text, as "Yeruşalem" in the Old Testament, as "Hierosolyma" in Greek language, as "Jerusalem/Jerusalyma" in Latin language, as "El-Mescidü'l-Aksa", "Mübeveve Sâdk" and "El-Arzü'l-Mukaddese" in Koran. The City of Invasions...

A city that has been constantly threatened, occupied, destroyed throughout history but has risen and managed to reborn from its ashes, and become a world heritage for the all humankind. There have been so many civilizations fought at the wars of sovereignty over the Palestinian lands since the time of Abraham. The Yebusis, the Babylonians, the Persians (538 BC), Alexander the Great of Macedon (332 BC), the Egyptian Ptolemaioses, the



**Sorunları dayatmacı bir yaklaşımla derinleştirmek, Kudüs'ü dün olduğu gibi 21. yüzyılda da çaresizliğe terk etmek ve bombanın fitilini çekmek anlamı taşımaktadır.**

*Deepening the problems with a patronizing approach means leaving it helpless in the 21st century as it was yesterday and pulling the pin out of the grenade.*

Pompeus (M.Ö. 63), Partlar (40), Sasaniler (614), Bizanslılar (629), Hz. Ömer komutasında İslam Orduları (636), Abbasiler (758), Tulu-noğulları (878), İhsidiler (905), Fatımiler (969), Selçuklular (1071), yeniden Fatımiler (1098), Haçlılar (1099), Selahattin Eyyubi (1187), Memlükler (1250-1260), Osmanlı Devleti (1516-1917), Kavalalı Mehmet Ali Paşa (1831-1840), İngiltere (1917), İsrail (1948)...

#### **Semavi Dinlerin Hafızası**

Mekke ve Medine'den sonra Müslümanlar için 'berketin kenti' olarak anılan Kudüs, Hz. İbrahim'den itibaren pek çok peygamberin yaşadığı, mukaddes olarak da tanımlanan bir bölgede bulunması, Hz. Süleyman'ın inşa ettiği 'Beytülmakdis'i' barındırması, İsrailoğulları'nın ve onlara gönderilen peygamberlerin mücadelelerine mekan olması açısından semavi dinler geleneğinde önemli bir yere sahip. Tüm semavi dinler için kutsal bir geçmiş barındıran bir hafızaya sahip Kudüs. Yahudilerin kutsal kitabı Tevrat'a göre İbrahim'in soyundan gelen Hz. Davud'un peygamberlik yaptığı, Hristiyanların kutsal emaneti İncil'e göre Hz. İsa'nın çarmıha getirildiği, Müslümanların kutsal kitabı Kur'an-ı Kerim'e göre ise Hz. Muhammed'in Miraç'a yükseldiği yer olarak tarihin sayfalarında kendine yer bulur. Her üç din için de ibadetin merkezlerinden biri olarak kabul edilen Kudüs, kuşkusuz Müslümanların da Kabe'den sonra Allah'a yakınlaşmak için referans aldıkları, yönlerini döndükleri ilk kible olarak önemli bir yere oturuyor.

#### **İkiye Bölünen Kadim Şehir**

Tarihi boyunca çok fazla medeniyetin egemenlik alanı olan Kudüs'ün son yüz yıllık tarihine baktığımızda ise, İngilizler'in Aralık 1917 işgalinden sonra, neredeyse bin 200 yıllık İslami karakterin yerini Müslüman ve Hristiyan Araplar'ın yerine yerleştirilen Yahudi karakter almaya başlıyor. İngiltere 1947'de Birleşmiş Milletler'e sunduğu Filistin'i paylaşma planında Kudüs'e milletlerarası bir statü verilmesini öneriyor. Ancak İsrail'in 1948'deki Arap-İsrail savaşında Batı Kudüs'ü işgal etmesi, Ürdün'ün ise eski şehri yani Doğu Kudüs'ü ele geçirmesiyle Kudüs, Batı ve Doğu olmak üzere ikiye bölünüyor. İsrail'in Ocak 1950'de Birleşmiş Milletler kararlarına aykırı olarak Batı Kudüs'ü başşehir ilan etmesi, ve parlamento ile birlikte diğer önemli hükümet birimlerini oraya taşınması, son 70 yıllık Ortadoğu tarihinde dinmek bilmeyen bir karışmanın da en temel müsebbibi olarak kar-

Seleucids (198 BC), the Greeks (168 BC), the Pompeus (63 BC), the Parthians (40), the Sasanians (614), the Byzantines (629), (969), the Islamic Armies under the rule of Umar bin al-Khattab (636), the Abbasids (758), the Toulounides (878), the Ihsids (905), the Fatimid Empire (969), the Seljuq Empire (1071), the Fatimid Empire (1098), the Crusaders (1099), Saladin Eyyubi (1187), the Mamelukes (1250-1260), the Ottoman Empire (1516-1917), Kavalalı Mehmet Ali Pasha (1831-1840), England (1917), Israel (1948)...

#### **The Memory of Abrahamic Religions**

Being known as "the City of Abundance" by Muslims after Mecca and Medina, Jerusalem has an important place in the tradition of Abrahamic religions because it is the place where known as sacred and many prophets lived since Abraham, houses Al-Aqsa Mosque built by Solomon and the struggles of the Israel and the prophets sent for them were experienced. Jerusalem has a memory that has a sacred history for all the Abrahamic religions. Jerusalem appears on the pages of history as the place where David, the descendant of Abraham, accomplished his prophecy duties according to the Holy Torah of the Jews, the place where Jesus was crucified according to the Holy Bible of the Christians and the place where Muhammed was ascended according to the Holy Koran of Muslims. Jerusalem, regarded as one of the centers of worship for all three religions, undoubtedly has an important place in which Muslims take as a reference after Kaaba to be closer with Allah and as their first Kiblah to return their faces.

#### **The Archaic City Divided into Two**

When we examine the last hundred year of Jerusalem which has been the sovereign base area for many civilizations throughout history, we see almost 1200 years of Islamic character has transformed into Jewish character as a result of the British occupation in December 1917 and comparatively Jewish settlement in the places of the Muslims and Christians. England proposed that

şımızda dururken, 2017 yılında tüm Kudüs'ü İsrail'in başkenti olarak ilan etmesi sorunlar yumağını daha da büyüteceği benziyor.

#### **Tüm İnsanlığa Barış İçin Fırsat**

Kudüs, bugün itibarıyla Orta Doğu'daki sorunların tam da merkezinde, tabiri caizse 'biçare' bir şekilde bölge siyasetinin etkisindeki çekişmelerle şekillenmeye devam ediyor. Oslo Anlaşmaları Kudüs'ün statüsü barış görüşmelerinin ileri aşamalarına bırakılmış almasına karşın, ABD Başkanı Donald Trump'ın Kudüs'ü İsrail'in başkenti olarak tanıma kararı, yeni tartışmaları da beraberinde getirmiş tarihi bir hata niteliği taşıyor. "Ben yaptım oldu" gibi bölge gerçekleriyle uyumsuz bu yaklaşımın çözüm üretmesini beklemek ise tamamiyle safi olur. Bu anlayış gücü elinde bulundurmanın kısa vadede 'bugünü kurtarması' anlamı taşımaktadır. Ki bunun binlerce yıllık bir tarihe sahip bölgenin sorunlarını daha da derinleştirmekten başka bir sonuç yaratması beklenemez.

Bugün 850 bin kişinin yaşadığı ve yüzde 61'ini Yahudiler, yüzde 37'sini Araplar'ın oluşturduğu kadim kent Kudüs, kısa vadeli oldu bittilerle değil, uzun vadeli getirilecek barışçı çözümlerle, sadece Kudüs için değil, önce Ortadoğu, ardından belki de tüm insanlık için kurtuluş reçetesi sunabilecek bir potansiyeli içinde barındırır nitelikte... Dünyaya barışın yayılacağı bir merkez olma fırsatı sunan bu kenti, tek tarafı olarak sadece belli bir eksene oturtmak, bu kadim tarihe yapılacak en büyük haksızlık olur. Diyebiliriz ki Kudüs, tarih boyunca savaş meydanı olmaktan kendini kurtaramayan Ortadoğu'da, doğru konumlandığında bölgeye barışın gelmesinde ve tüm dünyaya çok iyi bir örnek olacak, bu konuda en etkin rolü oynayabilecek yegane bir kenttir. Bu fırsatı gözlemlikten gelip, sorunu dayatmacı bir yaklaşımla derinleştirmek, Kudüs'ü dün olduğu gibi 21. yüzyılda da çaresizliğe terk etmek ve bombanın fitilini çekmek anlamı taşımaktadır.

Jerusalem should be given an international status in its plan on distribution of Palestine presented to the United Nations in 1947. However, Israel occupied West Jerusalem during Arab-Israeili war in 1948, while Jordan invaded the old city, East Jerusalem, and that caused the city to be divided into two parts: The East and West Jerusalem. Israel's declaration of West Jerusalem as its capital in January 1950 in contravention of the decision of the United Nations and its decision to move its parliament and other important government units to Jerusalem appears as the cause of the unbeaten confusion in the history of the Middle East over the last 70 years and the fact that Israel declared all Jerusalem as the capital of Israel in 2017 seems to brew the problem even more.

#### **An Opportunity for Peace for All Humankind**

Jerusalem, as of today, is wretchedly at the very center of the problems in the Middle East and it continues to take shape under the influence of regional politics. Despite the fact that Jerusalem's status was postponed for further stages during the peace talks in the Oslo agreements, the decision of the US President Donald Trump to recognize Jerusalem as Israel's capital is a historical mistake that causes new debates. It would be completely naïve to expect that this approach, "I do what I want", which is incompatible with the realities of the region would produce any solutions. This understanding means that the person holding the power "saves the day" in the short term. It is unlikely that this situation will have any consequences other than deepening the problems of the region which has a history of thousands of years. The ancient city of Jerusalem with 850 thousand people consisting of 61% Jews and 37% Arabs, has a potential to offer a salvation formula not just for Jerusalem but first for the Middle East and then maybe for all humanity through long-term peaceful solutions, not through fait accompli... Turning this city, which offers the opportunity to spread peace in the whole world, into a one-sided coin is the greatest injustice for its ancient history. We can express that Jerusalem is a unique city that can bring peace to the region that has been a battlefield throughout history if it is correctly positioned in the Middle East, can be a very good example to the world and can play the most effective role in this issue. Ignoring this opportunity and deepening the problems in Jerusalem with a patronizing approach means leaving it helpless in the 21st century as it was yesterday and pulling the pin out of the grenade.





# KENEVİR ÜRETİMİNDEKİ ALGI YÖNETİMİ

## PERCEPTION MANAGEMENT IN CANNABIS PRODUCTION

Ayten Çalış



'Kendir' olarak da bildiğimiz kenevir; tıpkı Osmanlı tıbbında olduğu gibi birçok kadim gelenekte de yüzyıllardır şifa amaçlı kullanılmaktadır. Yani kenevirin çok uzun zamanlardan beri ilaç yapımında kullanılan bir bitki türü olduğu bilinen bir gerçektir.

*Cannabis, also known as 'Kendir (Hemp)', was used in Ottoman medicine just as much as many other ancient traditions as remedy for centuries. So it is a known fact that hemp is a plant species that has been used in medicine for a long time.*

Kamuoyunda herhangi bir 'mesaj'ın inşa edilmesi süreci olan müspet algı yönetimi; 'algılama yönetimi' şeklinde de ifade edilen ciddi bir iletişim stratejisidir ve 'kamuyu oluşturma' ile ilgili temel disiplin olan halkla ilişkilerin de önemli bir çalışmasıdır. Ne var ki çoğunlukla adam akıllı kullanmayı ihmal ettiğimiz bu temel iletişim stratejisinin manipülasyona, dezenformasyona, zaman zaman da ajitasyona dayanan ve kitlelerin yanlış ya da eksik bilgilerle manipüle edilmelerine neden olan farklı bir boyutu da vardır.

İletişim ana zemininde 'algı yönetimi'nin birbirinden farklı bu iki boyutu üzerinde çalışan biri olarak, konuyu somutlaştıracak bir örnek üzerinden yürütüm gerekirse; 20.01.2018'de İAÜ Gıda Araştırmaları ve Uygulama Merkezi (GAUM) çatısı altında, konuya öncülük eden Araştırmacı-Yazar Dr. Yalçın Koçak'ın genel koordinatörlüğünde gerçekleştirdiğimiz 'Senayi Keneviri Forumu'nda detaylı bir biçimde ele alınan 'kenevir bitkisinin üretim algısı'ndan söz edilebiliriz...

'Kendir' olarak da bildiğimiz kenevir; tıpkı Osmanlı tıbbında olduğu gibi birçok kadim gelenekte de yüzyıllardır şifa amaçlı kullanılmaktadır. Yani kenevirin çok uzun zamanlardan beri ilaç yapımında kullanılan bir bitki türü olduğu, bilinen bir gerçektir. Keneviri yaygın algı hatalarının, düşünce blokajlarının ya da belirli merkezlerde de desteklenen sistemli bir algı yönetiminin konusu yaparsa; bünyesindeki maddelerin biri olan THC'dir. Yani literatürde 'tetrahydrocannabinol' olarak geçen ve esrarın bilimsel adı olarak anılan kimyasal madde.

Ne var ki THC dahil kenevirin bünyesindeki birçok madde; sağlıktan gıdaya, endüstriden doğaya kadar pek çok alanda adeta fitratı koruyan, zararlı maddeleri nötralize eden bir öl-

Positive perception management, the process by which any 'message' is built in the public; is a serious communication strategy expressed in the form of 'perception management' and it is also an important field of work for the public, which is the basic discipline related to 'public formation'. However, there is also a different dimension to this manipulation, disinformation, and sometimes agitation-based manipulation of mass communication, which we often omit to use intelligently.

As a person working on these two different dimensions of 'perception management' on the basis of communication, if I have to walk through an example that will embody the concept; we can refer to the 'production perception of cannabis plant', which is discussed in detail at the 'Industrial Hemp Forum', which we have carried out under the general coordination of Researcher-Writer Dr. Yalçın Koçak, who pioneered the subject under the roof of the IAU Food Research and Application Center (GAUM) on 20.01.2018.

Cannabis, also known as 'Kendir (Hemp)', was used in Ottoman medicine just as much as many other ancient traditions as remedy for centuries. So it is a known fact that hemp is a plant species that has been used in medicine for a long time. And what makes it the subject of a systematic perception management which is supported by perception mistakes, limited thinking is THC; one of the active substances in it. Which the psychoactive chemical scientific name is 'tetrahydrocannabinol'.

However, many ingredients in the hemp, including THC, have the characteristic of neutralizing harmful substances, protecting the

liğe de sahip! Yani THC dahil kenevirde bulunan 400'ü aşkın kimyasal, çok müspet ve şaşırtıcı etkileri de bünyesinde barındırıyor.

Madrid'deki Complutense Üniversitesi'nde moleküler biyoloji alanında çalışan Christina Sanchez, bu müspet etkilerin bilimsel ölçümlerini yapan bir bilim insanı. On yıldan fazladır cannabinoidlerin moleküler aktivitesini inceleyen Sanchez, ekibiyle birlikte yürüttüğü laboratuvar çalışmalarında ve gerçekleştirdiği hayvan deneylerinde; kenevirin ana psikoaktif bileşeni olan 'tetrahydrocannabinol'ün (THC), sağlıklı hücreleri yalnız bırakırken tümör hücrelerini iktihar etmeye sevk ettiğini gözlemlemiştir.

Ayrıca araştırmalar esnasında, THC'ye maruz kalan tümör hücrelerinin sadece çoğalmayı ve üremeyi durdurmadıkları; aynı zamanda kendilerini yok ettikleri de görülmüştür. Ve bu veriler, 1998'de Avrupa biyokimya dergisi FEBS Letters'da 'THC'nin Anti-Kanser Etkileri' üzerine hazırlanan bir makalede yayımlanmıştır. Ve Harvard Üniversitesi'nde çalışan, kenevirde bulunan THC gibi çeşitli maddelerin beyindeki ve vücuttaki müspet etkilerini inceleyen Dr. Önder Albayram da, konu üzerinde somut araştırmalar yapan bir Türk hekim. Kaldı ki internetteki kısa bir gezintide, THC'ye maruz kalan kanser hücrelerinin nasıl hızla yok olduğunu gösteren bazı laboratuvar denemelerini gözlemlemek de mümkün.

Peki tekstilden gıdaya, sağlıktan endüstriye kadar pek çok alanda oldukça verimli bir üretim yelpazesi olan keneviri bunca zaman sadece uyuşturucu madde yapımı gibi spesifik bir alana kilitleyerek milyarlarca dolar kaybetmemize sebep olan asıl faktörler neler? Mesuliyet kimin ya da kimlerin?

Ciddi bir zaman ve ekonomik girdi kaybına neden olan faktörleri genel olarak sıralayacak olursak; karışımın 'yetersiz bilgi', 'yanlış bilgi', 'yasal mevzuatlar noktasındaki

skin in many areas, and can be used in health industry to food industry; from industrial to nature! Yani THC dahil kenevirde bulunan More than 400 chemicals contain very positive and surprising effects.

Christina Sanchez, a molecular biologist at Complutense University in Madrid, is a scientist who researches the scientific measurements of these positive effects. Sanchez has been examining the molecular activity of cannabinoids more than ten years in laboratory studies and animal experiments she conducted with her team; the main psychoactive component of hemp, 'tetrahydrocannabinol' (THC), has been observed to induce tumor cells to commit suicide while leaving healthy cells alone.

In addition, during the researches, tumor cells exposed to THC not only stopped growth and reproduction; they were also seen to have destroyed themselves. And this data was published in a paper on 'Anti-Cancer Effects of THC' in European biochemical journal FEBS Letters in 1998. And Dr. Önder Albayram, who works at Harvard University and examines the positive effects of various substances on the brain and body, such as THC in hemp, is a Turkish physician who researches on the subject. It is also possible to observe some laboratory experiments on the internet, showing how rapidly cancer cells exposed to THC are rapidly disappearing. What are the main factors that caused us to lose billions of dollars by putting hemp into a specific area, such as drug substance production, instead of other productive fields such as textiles, food, health, and industry? Who is responsible?

If we were to list the factors that caused us a serious loss of time and economic input; we would look at 'insufficient information', 'wrong information', 'unhealthy information at the point of legislation', 'an exaggerated fear stems from insufficient and false data', 'synchronization problem between the fields related to subject', 'compliance issues between legal regulations and existing practices', 'the

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ UYGULAMA GAZETESİ

## AYDIN

İSTANBUL AYDIN UNIVERSITY PERIODICAL JOURNAL

Haziran - Ağustos 2018 / June - August 2018

ISSN: 2149-0740 SAYI / ISSUE: 32

**İmtiyaz Sahibi / Beneficiary**  
IAÜ Müttevelli Heyet Bşk. / IAU Chairman of the Board of Trustees  
Dr. Mustafa AYDIN

**Genel Yayın Yönetmeni / Chief Editor**  
Özgül YAMAN

**Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Charge**  
Av. Zeynep AKYAR

**Yazı İşleri Müdürü / Editor**  
Nabi SARIBAS

**Haber Merkezi / News Center**  
Gazi Giray GÜNAYDIN

**Dünya Haberleri / World News**  
Türkiye Diplomatique

**Tasarım ve Uygulama / Design and Application**  
IAÜ Görsel Tasarım Birimi / IAU Visual Design Unit  
Cüneyt Kenan ÖZKAN

**Redaksiyon / Redaction**  
Yasemin Nur ÇİNİ

**Çevirmenler / Translators**  
Umur GEDİKLİ  
Seçil DURMA

**Basım Yeri / Printing House**  
Ceren Matbaası / Ceren Printing House  
Namık Kemal Mah. 122. Sok. No: 8 Esenyurt İSTANBUL

**İletişim / Contact**  
İstanbul Aydın Üniversitesi Florya Haliti Aydın Yerleşkesi  
Besyol Mah. İnönü Cad. No: 38  
Küçükçekmece / İSTANBUL  
0212 444 1 428 - 1224

Gazetede yayımlanan yazılar kurumun değil, yazarların görüşleridir.  
The articles published in the journal are the views of the authors, not of the entity.

sağlıksız bilgilendirilmeler', 'yetersiz ve yanlış verilerin pompalandığı abartılı bir korku', 'komuyla bağlantılı alanlar arasındaki senkronizasyon problemi', 'yasal mevzuatlar ile mevcut uygulamalar arasındaki uyum sorunları', 'kenevirin üretim yelpazesi ile ilgili sistemli bir aydınlatma faaliyetinin kamuoyu düzeyinde inşa edilememiş olması' ve bilimsel düzlemde yürütülen spesifik çalışmaların kamusal boyuta taşınmaması gibi birçok olgu çıkıyor. Ve bu olguların bir kısmı bizim ev ödevlerimizi yapmamış olmamıza, bir kısmı da ilaç, gıda, endüstri gibi alanlarda küresel sermaye sahibi olan güç dengelerinin, bu olumsuz zemini iyi değerlendirmelerine dayanıyor. Sonuçta, ilaç ve endüstri gibi kâr marjı yüksek alanlarda faaliyet gösteren küresel sermayedarların güçlü pazarlarına bağımlı olmak yerine alternatif yollar arayarak hem 'daha ucuz' hem de 'daha fonksiyonel' üretimlere yönelmek; mevcut algı yönetimini kontrolünde tutan odakların hiç de istediği bir durum değil...

Samsun Öndokuz Mayıs Üniversitesi Ziraat Fakültesi öğretim üyesi olan ve TÜBİTAK tarafından da desteklenen bir proje kapsamında kenevir bitkisindeki esrar miktarının azaltılmasını sağlamak adına ıslah çalışması başlatan Doç. Dr. Selim Aytaç, 'kenevir-esrar-endüstriyel üretim' ilişkisine dair şu net tespitlerde bulunuyor; "Endüstriyel kenevir çeşitleri, esrar içermez. 2017 yılında Almanya'da, üretim izni verilen 51 adet endüstriyel kenevir çeşidi var; ama bizim ülkemizde endüstriyel kenevir çeşidi yok. Hatta şu anda Türkiye'de tescil edilmiş bir kenevir çeşidimiz bile bulunmuyor. Halbuki bu topraklarda 400-500 yıldan beri, hatta yapılan kazılarda bulunan ve öğrenilen belki de binlerce yıldır kenevir tarımı yapılıyor. Ancak öyle bir durumdayız ki, şu anda çok eski bir kültür olmasına rağmen Türkiye'nin tescilli bir kenevir çeşidi yok! Bununla ilgili kenevir tescilli yapmak için yürüttüğümüz çalışmalar var. Onun dışında, içinde esrar bulunmayan

fact that a systematic clarification activity related to the hemp production that could not be constructed on the public level' and the inability to move scientific studies to the public sphere'. And some of these phenomena are because we are not knowledgeable enough and some of them are based on good utilization of this unfavorable ground by the power balances, which have global capital in fields like medicine, food, industry. In the end, looking for alternative ways to pursue both 'cheaper' and 'more functional' productions instead of being dependent on the strong markets of global investors operating in areas with high profit margins such as pharmaceuticals and industry, is not something that the ones who are currently controlling the perception management would like to focus on...

Assoc. Prof. Dr. Selim Aytaç, who is an academic member of Samsun Öndokuz Mayıs University, has started to work on a project that was also supported by TÜBİTAK; he focuses to decrease the levels of hashish in cannabis plant and he talks about the relation of 'cannabis-hashish-industrial production'; "Industrial cannabis strains, do not contain hashish. There are 51 types of industrial cannabis plants allowed to be produced in Germany in 2017; but we do not have even one in Turkey. As a matter of fact, we do not even have a registered cannabis strain in Turkey. Whereas, cannabis



endüstriyel kenevir çeşitleri ortaya çıkarmak istiyoruz."

Dolayısıyla söz konusu yerleşik algıdan beslenen güçlü adreslerin karşısına alternatif yollarla çıkabilmek; akademi, bürokrasi, iş dünyası, STK'lar ve medya gibi temel alanları içine alan sistemli ve kapsamlı bir mücadeleyi, sektörler arası entegrasyona dayanan ciddi bir hazırlığı ve kamuoyu üzerinde etkili olan, korkuya dayalı mevcut algıyı değiştirebilecek müspet bir algılama yönetimini zaruri kılıyor. Bu noktalarda çekinmeden ve tereddüde düşmeden finansör olabilecek girişimcilerin sayısını artırabilmek, akademi ve iş dünyası arasındaki işlevsel birliklilikleri tetikleyecek açılımları gerçekleştirebilmek; ancak ve ancak bu somut hazırlıklarla mümkün. 2016 yılında mevcut yönetmelik üzerinde bir güncelleme giderek 19 ilde denetimli üretim serbestisi ilan edilen kenevirin maksimum bir verimlilikle ve tereddüt edil-

len riskleri bertaraf edecek şekilde sağlıklı değerlendirilebilmesi, belki bu zamana kadar olan zararımızı gidermeyecek; ama bundan sonraki süreçte aynı kısır döngünün sürüp gitmesini engelleyerek alternatif üretim alanlarının da kapılarını aralayacak. Tam da bunun için, mevcut yönetmelik üzerindeki periyodik revizelerden ziyade uluslararası standartlara uygun ve belki de mevcut uluslararası uygulamalara da açılım getirebilecek yeni bir yasal düzenleme; somut ve sağlıklı bir çıkış olarak karışımızda duruyor...

# RENKLİ GIDALAR TEHLİKE SAÇIYOR

## COLORED FOODS CAUSE DANGER

**Karmin (E120) yiyip içtiğimiz kırmızı, pembe ve mor gibi renklerdeki gıda ürünlerinin birçoğunda üretici firma tarafından renk verebilmek adına özel olarak üremesine katkıda bulunulup, gıda ile işlenen bir tür böcek grubu.**

*Carmine (E120) is an insect species existing in a majority of foods that have colors such as red, pink and purple. It is specially produced by producing companies to process with food on the purpose of coloring them.*

### Karmin Nedir?

Yapılan araştırmalar sonucunda, işlenmiş gıdalarla yılda ortalama 500 gram böcek tüketildiği tespit edilmiş.

Karmin (cochineal), Kanarya Adaları'nda ve Meksika'da kaktüslerin üzerinde doğal olarak veya kültürel olarak yaşayan bir böcek türü olup salgıladığı kırmızı renkli karminik asitin elde edilmesinde kullanılır. Uzmanlar Karmin renklendirici maddesinin zararları hızla araştırmaya devam etmektedir. Yapılan araştırmalar sonucunda, işlenmiş gıdalarla yılda 500 gram böcek tüketildiği tespit edilmiş. Araştırmalar henüz yetersiz kaldığı için karmin maddesi kullanımına ülkemizde izin verilmemektedir. Bu maddeye duyarlı kişilerde ise alerjik reaksiyonlar gözlemlenmiştir. Karmin maddesinin kesin zararları konusunda netlik kazanılan bir bilgi yok. Ancak neredeyse herkes karminin asla bir yarar olmadığı konusunda hemfikir.

Daha önceleri sadece tekstil endüstrisinde kullanılan karmin son 10 yıl içerisinde kozmetik ve gıda sektörü hatta şampuan ve gıda sektöründe şurup içine hızla giriş yaptı. Hayatımızda maalesef bunları farkında olmadan sık sık tüketiyoruz. Ancak bu yazıdan öncekilerimizle farkında olmayan birçok kişi de karmin içeren yiyecekleri tüketmek konusunda bilinçlenecektir.

### Peki, karmin nelerde var?

- Et ürünleri (Salam, sucuk, sosiv vs.)
- Sakızlar (Meyve Aromalı)
- Dondurular

### What Is Carmine?

As a result of the researches, it is determined that on average 500 grams of insects are consumed annually through processed foods.

Carmine (cochineal) is an insect species that naturally or culturally lives on cactuses in Canary Islands and Mexico and these insects are used to obtain the red colored carminic acid which they release. Experts speedily continue to research the damages of the carmine coloring matter. As a result of the researches, it was determined that we consume 500 grams of insects per year through processed foods. Since the researches are still inadequate, the use of carmine is permitted in our country. Allergic reactions have been observed in people susceptible to this substance. There is no clear information on the exact damages of carmine, but almost everyone agrees that carmine does not have any benefit. Carmine, which was used only in textile industry before, has rapidly entered in the cosmetics and food, and even the medicine industry through syrups in the last 10 years. Unfortunately, we often consume these kind of things. However, many people who are unaware of this matter will become conscious of not consuming carmine-containing foods by reading this article.

### Which are the foods containing carmine?

- Meat products (salami, bologna, sausage, etc.)
- Chewing gums (fruit-flavored)
- Ice creams
- Jams, candies
- Fruit yogurt (strawberry, blackberry)
- Biscuit with cream and gelatin cakes (strawberry, cherry, blackberry)

- Reçeller, Şekerlemeler
- Meyveli Yoğurtlar (çilek, böğürtlen)
- Kremalı bisküvi ve öleli kekler (çilek, vişne, böğürtlen)
- Çilek ya da kırmızı meyve aromalı kahveler
- İlaçlar (Öksürük Şurubu, Ağrı Kesici Şurup)
- Domates sosu ve salça, makarna soslarında sıkça rastlayabilirsiniz.

Marka olarak firmaların renklendiricileri değişmekte olup karmin kullanılıp kullanılmadığı ürün grubuna bağlı olarak değişiyor. Toplum bilinçlendiği için yine bazı firmalar ürünlerine "KARMIN İÇERMEZ" ibaresini yerleştirdi. Bu yüzden, içindikler kısmında "E120" ibaresine veya "Karmin" ibaresine rastlarsanız, bilin ki üzerinde durduğumuz resmini gördüğünüz böcek ekstratından elde edilmiş bir ürün elinizde duruyor.

Bu gibi gıdaları sağlıklı şekilde tüketememizin adına üretici firmalar biz tüketicilere çözüm sunmuşlar. Bazı firmalar ürünlerinde (renklendirici olarak şekerpançarı) kullanarak, böcek yerine sağlıklı bir ürün sunabiliyor. Her alışverişinizde dikkat etmeniz, yediğiniz için de ne olduğunu bilmeniz sağlıklı beslenmenize yardımcı olacaktır.



have been grown for 400-500 years in this land, and maybe even more than thousands of years according to archaeological excavations. But we are in such a situation that even though it has a very old culture in Turkey, we still do not have a registered cannabis strain! We have some works we are carrying out in order to register a cannabis strain. Other than that we wish to produce industrial cannabis plants that do not contain hashish."

Therefore, to be able to confront the powerful names that are feeding on the settled perception of people, with alternative ways, makes it necessary to have a systematic and comprehensive struggle involving key areas such as academia, bureaucracy, the business community, NGOs and the media, a serious preparation based on inter-sectoral integration, and a positive perception management that can change the current horror-based perception that is effective on the public. To realize the expansions that will trigger operational synergies between academia and the business world and to increase the number of entrepreneurs who may be financiers without hesitation in these points are only possible through these concrete preparations. By making an update on the existing regulation in the year 2016 and declaring controlled production of industrial cannabis in 19 cities and evaluated with maximum efficiency and in a way to eliminate the hesitated risks are not enough to recover our loss until this point; but it will prevent us from going into the same vicious cycle by opening the doors of alternative production. It is precisely for this that a new legislative regulation which can meet the international standards rather than the periodical revisions on the current regulation and possibly open up to existing international applications stands as a concrete and healthy way...

- Strawberry or red fruit flavored coffees
- Medicines (cough syrup, painkiller syrup)
- Tomato sauce and gravy, paste sauce

The colorants used by brands vary and whether carmine is used or not depends on the product group. Since the society has become self-aware, some companies have placed the inscription of "CARMINE-FREE". Therefore, if you across "E120" or "Carmine" inscription in ingredients part, you should know that you are holding a product obtained from the extract of the insect above.

Producing companies have offered solutions to users to consume such foods in a healthy way. Some companies use sugar beet (as a coloring agent) in its products and offer a healthy product instead of one with insects. Paying attention to every purchase, knowing what you eat will help you to have a healthy diet.





# BÖLGEDEKİ GELİŞMELER VE TÜRKİYE...

## DEVELOPMENTS IN THE REGION AND TURKEY...

Dr. Naim Babüroğlu



**Afganistan'a, Irak'tan Suriye'ye, ABD hızı gittikçe artan sürekli bir savaş durumunda. Dünya nüfusunun %4,6'sını, dünya ekonomisinin %30'unu, dünya tüketiminin %25'ini, dünya savunma harcamasının %40'ını, dünya silah ticaretinin ise %45'ini elinde bulunduran ABD'nin savaş çarkı durmadan dönmekte.**

*The US is in an ever-increasing state of perpetual war from Iraq to Syria and Afghanistan. Owning 4.6% of the world population, 30% of the world economy, 25% of the world consumption, 40% of the world defense expenditures and 45% of the world arms trade, the war wheel of the United States is non-stop turning.*

The US foreign policy specialist Samuel Huntington's observation in 1997 was like an order given to Trump: "America needs more enemies than other countries today to protect its unity and integrity."

Being kept in prison for 23 months during Obama administration after serving as a CIA agent for 15 years, John Kiriakou confessed the following statement in his article titled "The Coming US War Against Iran" and published on May 4, 2018:

"I returned to Washington from Pakistan where I fulfilled my duty against Al Qaeda. After coming back, I learned that an occupation plan against Iraq has been prepared months ago in the CIA Center. My Superior in the CIA

Avrupa'ya savaşlarına destek turuna çıkacak. Üçüncü olarak da ABD'nin BM Temsilcisi Nikki Haley, ülkesi ve müttefiklerini İran'dan korumaları gerektiği çığlıklarını atacak. Son perdede ise ABD uçak gemileri Doğu Akdeniz ve İran Körfezi'ne doğru yollanacak."<sup>(1)</sup>

CIA ajanı bu itiraflarda bulunduktan iki hafta sonra, ABD Dışişleri Bakanı Pompeo, 21 Mayıs 2018'de İran stratejisini açıkladı: "İran rejimine eş benzeri görülmemiş mali baskı uygulayacağız. İran tüm güçlerini Suriye'den çekmeli. ABD yaptırımlarını ihlal edecek şekilde İran'la iş yapan Avrupalı şirketlerden hesap soracağız." dedi.<sup>(2)</sup> Böylece, 2003'te Irak'ta oynanan senaryonun bir benzerinin işaret fişegi İran için atılmıştı.

said to me "We will enter Iraq in February of the next year (2003). Shortly afterwards, the Minister of Foreign Affairs Colin Powell told the famous lie that Iraq had weapons of mass destruction during his speech in the UN. Now, they are displaying a similar play based on the lie Netanyahu told about Iran that it has violated the 5+1 Nuclear Agreement. This time, there is Netanyahu as the liar actor instead of Powell as the fake presenter. Of course, there are also the war provoker National Security Advisor John Bolton. I can tell you based on my experiences that I have seen this movie. I am telling you what will happen now: Firstly, Trump will shout ever day "Iran threatens our security", then Pompeo will go on a tour in the Middle East and Europe to find support for the US's wars. Thirdly, Nikki Haley, the U.S. Ambassador to the United Nations, will cry out for the protection of the US and its allies from Iran. In the final stage, the US airplane carriers will be sent to the Eastern Mediterranean and the Persian Gulf." (1)

Two weeks after the CIA agent made these confession, the Minister of Foreign Affairs Pompeo announced the strategy for Iran on 21 May 2018: "We will apply unprecedented financial pressure on the Iranian regime. Iran must withdraw all its forces from Syria. We will pay the European companies that do business with Iran and violate the US sanctions to account." (2) Thus, a signal flare of a similar script played in Iraq in 2003 has been fired for Iran.

Israel and Saudi Arabia, which appears to



Birbirine düşman görünen İsrail ile Suudi Arabistan, yeni bir Ortadoğu planı üzerinde üç yıl önce anlaşmışlardı. İki ülke, 2014'ten beri 17 ayda beş kez gizlice masaya oturmuş ve bir plan hazırlamışlardı. Suudi Arabistan'la İsrail'in anlaşmışları önemli maddeler şöyleydi:

1. Türkiye sınırında bağımsız bir Kürt devletinin kurulması,
2. Ortak bir Arap ordusunun oluşturulması,
3. İran'da rejim değişikliğinin yapılması,
4. İsrail ve Araplar arasında bir barış planının yapılması,
5. Körfez ülkelerinin birlikte hareket etmesi.

İsrail eski büyükelçisi Dore Gold'la Suudi Arabistan eski istihbarat danışmanı Macid Eşki, bu planı 4 Haziran 2015'te Washington'da en ünlü düşünce kuruluşu olan CFR (Council on Foreign Relations-Dış İlişkiler Konseyi) toplantısında açıkladılar.<sup>(3)</sup> İsrail ve Suudi Arabistan, Türkiye için büyük bir tehdit oluşturdu bu planı gizleme ihtiyacı duymadılar bile.

Üç yıl sonra 22 Mayıs 2018'de, İsrail Başbakanı Benjamin Netanyahu'nun partisi Likud'dan milletvekili Yoav Kisch, Kürtlerin bağımsızlığının desteklenmesi için bir önerge verdi. Önergede şu ifade yer aldı: "İran'ın bölgede güçlenmesi, Türkiye'nin aşırılıkçılığı ve Suriye'nin dağılması karşısında İsrail, Kürtlerin bağımsız bir devlet kurma girişimine liderlik etmeli ve desteklemeli."<sup>(4)</sup> Yani İsrail, Türkiye topraklarını da bir bölümünü içine alan bir Kürt devletinin kuruluşunda hem liderlik rolü oynayacak hem de bu devleti destekleyecek. Hiç gizleme ihtiyacı duymuyorlar.

ABD, 2019 yılı savunma bütçesinde, Irak ve Suriye'de İŞİD/DAEŞ'le mücadele için bir milyar 400 milyon dolar ayırdı. Oysa İŞİD, Irak ve Suriye'de kontrol ettiği toprakların %98'ini kaybetti. Peki ABD bu parayı nerede kullanacak? Fırat'ın doğusunda, Irak sınırına kadar Suriye coğrafyasının %70'ini ABD PYD/PKK terör örgütüne işgal ettirmiş durumda. Bu bölge, Suriye enerji kaynaklarının yaklaşık

become hostile towards each other, agreed on a new Middle East plan three years ago. The two countries secretly came together five times in 17 months since 2014 and prepared a plan. The important matters Saudi Arabia and Israel agreed on were:

1. To establish an independent Kurdish state on the border of Turkey,
2. To build a common Arabian army,
3. To change the regime in Iran,
4. To make a peace agreement between Israel and the Arabs,
5. To ensure that the Gulf Countries move together.

The former Israeli ambassador Dore Gold and the former Saudi Arabia intelligence advisor Macid Eşki announced this plan at the CFR (Council on Foreign Relations) meeting, the most famous think tank in Washington, on June 4, 2015. (3) Israel and Saudi Arabia did not even feel the need to cover up the plan that poses a great threat for Turkey.

Yoav Kisch, the Deputy of the Likud Party of Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu, made a motion to support the Kurdish people's independence three years later on May 22, 2018. The motion contained the following statement: "In the face of the strengthening of Iran in the region, Turkey's extremism and the disintegration of Syria, Israel must lead and support the Kurdish people's attempt to establish an independent state." (4) In other words, Israel will take the lead in the establishment of a Kurdish state encompassing a portion of the land of Turkey and support it. They do not even feel the need of hiding.

The US has allocated \$1 billion 400 million for the 2019 defense budget in order to fight against ISIS/Daesh in Iraq and Syria. However, ISIS has lost 98% of the lands it controlled in Iraq and Syria. Where will the US use this money? In the East of the Euphrates, 70% of the Syrian geography up to the Iraqi border was occupied by Democratic Union Party/PKK in the wake of American assistance. This region contains about 70% of the Syrian energy sources and the most of the water resources. In the East of the Euphrates, the size of the Democratic

%70'ini, su kaynaklarının çoğunu barındırmakta. Fırat'ın doğusunda, PYD/PKK terör örgütünün gücü ise 60-70 bin. 1984'ten bugüne mücadele edilen PKK terör örgütünün yıllık tehdit değerlendirmesinde öngörülen gücü yaklaşık 5-6 bindir. Başka bir deyişle, PKK tehdidinin 10 kattan fazla arttığı gerçeği söz konusu.

17 Mayıs 2018'de, Rusya Devlet Başkanı Putin Soçi'de Esad ile görüştü. Putin, Suriye ordusunun terörle mücadelede elde ettiği başarılar ve politik sürecin başlaması bağlamında yabancı ülkelerin silahlı güçlerinin bu ülkeden çıkarılması gerektiğini belirtti. Aslında, oldukça önemli olan bu açıklama Türkiye'de tartışılmadı bile... Bir gün sonra, 18 Mayıs 2018'de Putin'in Suriye Özel Temsilcisi, "ABD, Türkiye ve Hizbullah dahil yabancı askerler Suriye'den ayrılmalı." açıklamasını yaptı. Yani, Putin bir gün sonra açıklamasını tekrar ettirmiş oldu. Altı gün sonra, 24 Mayıs 2018'de benzer bir açıklama Suriye'nin Moskova Büyükelçisi'nden geldi. "ABD ve Rusya ülkeden çıkmalı." dedi.<sup>(5)</sup>

Jeopolitik, ülke coğrafyasını dünya politikasında kullanma sanatıdır. Coğrafi konumu yönünden dev bir ülkedir Türkiye. Ancak ortaya çıkan tablo, Türkiye'nin jeopolitik açıdan ağırlık coğrafi konumuyla uyumlu mu sorusu anlamı? "Savaştan başında yaptığımız hata, savaşın sonuna kadar peşinizi bırakmaz." Bu hata, beş bin yıllık yazılı savaş tarihinde, liderin ya da komutanın en büyük stratejik günahlarından biri olarak kayda geçer. Beş bin yıllık yazılı tarihin hükmüdür bu...

Union Party/PKK terrorist organization is 60-70 thousand. According to the annual threat assessment, the estimated size of the PKK terrorist organization that we have been fighting against since 1984 is about 5-6 thousand. In other words, there is a fact that the PKK threat has increased by over 10 times.

The President of Russia, Putin met with Assad in Sochi on May 17, 2018. Putin stated that the foreign countries must withdraw their armed forces from Syria in the context of the successes of the Syrian army in fighting against terror organizations and the beginning of the political process. In fact, this very important statement was not even discussed in Turkey... Putin's special delegate of Syria expressed that "Foreign army forces including the US, Turkey and Hezbollah must withdraw from Syria." one day later on May 18, 2018. Therefore, Putin repeated his statement a day later. A similar statement came from Syria's Moscow Ambassador six days later on May 24, 2018: "The US and Turkey must withdraw from this country." (5)

Geopolitics is the art of using a country's geography in the world politics. Turkey is a huge country in terms of geographical location. However, the question of "Is Turkey's geopolitical position compatible with its geographical location?" is meaningful in the generated information. "The mistake you made at the beginning of the war won't leave you until the war ends." This mistake is recorded as one of the greatest strategic sins of the leader or the commander in the written war history of five thousand years. This is the command of a five thousand year written history...

(1) 4 Mayıs 2018, <https://readersupportednews.org/opinion2/277-75/49897-rsn-the-coming-us-war-against-iran>

(2) 21 Mayıs 2018, <https://tr.sputniknews.com/abd/20180521033531869-pompeo-anlasmadan-cekilme-sonrasi-iran-strejtjesi-aciklamasi/>

(3) Naim Babüroğlu, Bir Devletin Çöküşü, Ası Kitap, İstanbul, 2016.

(4) 22 Mayıs 2018, <https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/05/22/isralde-bagimsiz-kurdistan-nergesi/>

(5) 17 Mayıs 2018, <https://tr.sputniknews.com/rusya/20180517033493054-putin-yabanci-silahli-gucler-suriye-cikarilmalı/>

(1) May 4, 2018, <https://readersupportednews.org/opinion2/277-75/49897-rsn-the-coming-us-war-against-iran>

(2) May 21, 2018, <https://tr.sputniknews.com/abd/20180521033531869-pompeo-anlasmadan-cekilme-sonrasi-iran-strejtjesi-aciklamasi/>

(3) Naim Babüroğlu, Bir Devletin Çöküşü, Ası Kitap, İstanbul, 2016.

(4) May 22, 2018, <https://www.gazeteduvar.com.tr/dunya/2018/05/22/isralde-bagimsiz-kurdistan-nergesi/>

(5) May 17, 2018, <https://tr.sputniknews.com/rusya/20180517033493054-putin-yabanci-silahli-gucler-suriye-cikarilmalı/>



# KAĞIT PARA ÜZERİNDEKİ GİZLİ KODLAR

## SECRET CODES ON BANKNOTES



**Banknotlarda başka gizli kodlar da var. Fakat merkez bankaları dışında bunları kimse bilmiyor. Adobe Photoshop gibi fotoğraf düzenleme programlarında banknotlardaki görseller üzerinde oynanmasını engelleyen kodlar da var.**

**The banknotes have other secret codes as well. But nobody knows this, except the central banks. There are also codes in photo editing programs like Adobe Photoshop that prevent them from being used to edit on images of banknotes.**

Cambridge Üniversitesi'ndeki laboratuvarlardan birine yeni bir Xerox marka renkli fotokopi makinası gelmişti. 2000'li yıllarda ve bu yeni çıkmış makinanın hünelerini denemek için öğrencilerden biri hemen cebinden bir kağıt para çıkarıp fotokopisini çekmeye çalıştı. (Paranın fotokopisini çekmek İngiltere'de ve başka ülkelerde yasa dışıdır.) 20 sterlin makinanın tarama bölümüne konulup düğmeye basıldı. Makinanın normal çalışma sesi duyuldu ama paranın fotokopisi çıkmadı. Onun yerine para kopyalamanın yasa dışı olduğunu belirten bir uyarı çıktı birçok dilde.

Makina nasıl olmuş da bir paranın fotokopisinin çekilmeye çalışıldığını anlamıştı? Bu denemeyi yapan o sıralar doktora öğrencisi olan bilgisayar uzmanı Markus Kuhn'du. Euro banknotları yeni çıkmıştı ve cüzdanında 10 euro vardı. Paranın üzerindeki minik çemberleri ve bunlardan oluşan desenin tekrarlandığını gördü. 20 sterline baktığında çemberlerden oluşan aynı desenleri orada da gördü. Ama oradakiler resimdeki notaların içinde saklıydılar. Bu beş çemberden oluşan desenin dünyadaki diğer bütün banknotların hem ön hem de arka yüzünde kullanıldığı ortaya çıktı. Fakat farklı para birimlerinde renk ve biçimler farklı olduğu halde fotokopi makinası bunu nasıl tespit ediliyordu?

A new Xerox color copier came to one of the laboratories at Cambridge University. It was the year 2000; one of the students pulled out a banknote from his pocket and tried to make a photocopy to try out the tricks of this new machine. (Photocopying money is illegal in England and other countries.) 20 Sterlin was put on the scanner and the button was pressed. The normal working sound of the machine was heard but the copy of the money did not come out. Instead, a paper was printed with a warning stating that copying money is illegal, written in many different languages.

How did the machine know that it was money that we tried to photocopy?

It was computer expert Markus Kuhn, who tried out this mini experiment, he was a doctoral student back then. Euro banknotes were new and there was 10 euro bill in his wallet. He saw the tiny circles on the money and the pattern that was repeated. He saw the same patterns of circles as he looked at 20 sterling. But those were hidden between the notes on the bill. It turned out that the pattern of these five circles was used both on the front and back of all the other banknotes in the world. But how could the photocopier detect this if the colors and formats were different in different currencies?

Kuhn araştırmaya başladı. Önce boş bir kağıda sadece çemberlerden oluşan deseni çizdi. Bunu yazıcıdan alıp fotokopisini çekmeye çalıştı. Siyah-beyaz çektiğinde sorun çıkmamıştı, ama çemberleri renklendirip çektiğinde fotokopi makinasından aynı mesajı almıştı. Fotokopi ve tarama cihazlarının bu desenleri nasıl tanıdığı konusu gizemini koruyor. Fakat Hindistan'daki kamu bankası Maharashtra'nın yayımladığı bir belgede, çemberleri çıplak gözün görmediği bir renkte tespit eden bir mekanizmanın varlığından söz ediliyordu. Bu konuda herhangi bir yetkiliden fikir almak oldukça zor. Ne bankaclar, ne cihaz imalatçıları bu konuda konuşmak istiyor. Peki bu özel desen kimin eseri? Hindistan Merkez Bankası 2005'teki bir basın açıklamasında bu deseni Japon firması Omron'la ilişkilendirmişti. Yine Hindistanlı emekli bir yetkili blogunda Omron deseni olarak adlandırdığı bu desenin 1996'dan bu yana kullanıldığını söylüyordu. Banknotların basıldığı materyalleri hazırlayan Innovia Films adlı şirketin pazarlama müdürü Steve Casey "dijital çağda banknotlar için geliştirilen ilk güvenlik önlemi" olarak adlandırıyor bu deseni. Xerox adlı fotokopi markasının banknotlardaki bu deseni tanıyacak şekilde mi tasarlandığına dair soruya firma yetkilisi Xerox ve diğer fotokopi ve tarama cihazlarının, sahte paraya karşı 32 merkez bankasının oluşturduğu bir konsorsiyumla birlikte çalıştığını ifade etti.

Banknotlarda başka gizli kodlar da var. Bunların insan gözüyle görülmeyen desenler olduğuna inanılıyor. Digimarc adlı şirket bu alanda bazı patentlere sahip. Bunlar arasında, herhangi bir bilgisayardaki fotoğraf düzenleme programlarında banknotlar üzerindeki resimlerle oynandığında kayıt yapılması da bulunuyor. Daha sonra yasal işlem yapıldığında şüphelinin bu tür verileri elde edilebiliyor. Ticari bilgisayar programlarının benzeri teknolojileri içerip içermediği bilinmiyor. Digimarc bu konuda yorum yapmıyor. Sahte para basımına karşı konsorsiyum ise mahremiyet sorunundan dolayı takip ve kayıt yöntemleri geliştirilmediğini, ancak fotokopi ve fotoğraf düzenlemesini engellemek amacıyla bazı teknikler geliştirildiklerini kabul ediyor. Bu yöntemlerin sahte para basımını azaltmada etkili olduğu belirtiliyor.

Bu alanda ne tür teknoloji kullanıldığını belki hiç öğrenemeyeceğiz, bbc

Kuhn started researching. First, he drew the pattern of circles on an empty piece of paper. He tried to put it into the machine and make a photocopy. It worked on black and white settings, but when he put colors on circles, the machine printed out the same warning once again. It is still a mystery that how scanners and photocopy machines recognize this design. But a documentary published by Maharashtra, the public bank in India, was referring to the existence of a mechanism that detected the circles in a color not seen by the naked eye. It is very difficult to get an opinion from any authority in this regard. Neither the bankers nor the device manufacturers want to talk about this. So, who designed these special circles? In a press release in 2005, the Indian Central Bank had linked this design with the Japanese firm Omron. And again, an Indian retired officers wrote that this design which is called the Omron design had been used since 1996 in his blog. Steve Casey, marketing director of Innovia Films, who prepares the materials on which the banknotes are printed, calls it "the first security measure developed for digital age banknotes". And as for the question of whether the Xerox photocopy brand was designed to recognize this pattern in the banknotes; the company official said Xerox and other photocopiers and scanning devices work with a consortium of 32 central banks against the counterfeit currency.

The banknotes have other secret codes as well. And these are thought to be invisible to naked eye. The company Digimarc has some patents related to this. These include some kind of recording code, when an attempt made to edit the pictures of banknotes in photo editing programs on any computer. This kind of data can be obtained later when legal action is taken about the suspect. It is not known whether commercial computer programs contain similar technologies. Digimarc is not commenting on this issue. The consortium against counterfeit money printing admits that they did not develop follow-up and registration methods due to the privacy issue, but developed some techniques to prevent photocopying and photo editing. These methods are said to be effective in reducing counterfeit money printing.

Maybe we never know what kind of technology is used in this area. BBC.

# ALİYA'NIN HATIRLATTIKLARI

## ALİYA'S REMINDERS

Gazi Giray Günaydın

**Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın meseleye müdahil olmasıyla birlikte dönem gündeme gelen kadın ve İslâm çerçevesinde dönen tartışmalar çok daha görünür bir biçimde tartışılır hâle gelmişti. Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın "İslâm'ın güncellenmesi" mesajının Türkiye gündeminde yer alan birçok mesele gibi şırazesinden kayarak tartışılmaya başlaması Aliya'yı yeniden hatırlamayı gerekli kılıyor.**

*With the intervention of President Recep Tayyip Erdoğan in the matter, the debates in the matter of women and Islam sitting on top of the agenda from time to time have come to be discussed more visibly. Prime Minister Recep Tayyip Erdoğan's "updating of Islam" message, get out of the hand and started being discussed on Turkey's agenda, makes it necessary to remind Aliya once again. .*

Cumhurbaşkanı Erdoğan önce İslâm'ın güncellenmesinin gerekliliğine işaret etti, tartışmalar üzerine "dinde reform haddimize mi?" dedi. Birbirine pek yakın eksende duruyormuş görünen her iki kavram arasında aslında neticeleri itibariyle bambaşka varoluşlara varan ciddi farklılıklar mevcut. 'Tecdid-Yenileme-Güncelleme' başka bir şey, 'reform' başka. Osmanlı son dönem tarihi tartışmalarında birbirinin yerine fütursuzca kullanılmaktan sakınılmayan 'İslahat' ve 'reform' kavramları da aslında farklı yerlere gönderme yapıyorlar. İslahat iyileştirmedir. Reform ise topyekûn bir zihniyet değişimine işaret eder. Sultan II. Mahmut zamanına kadar yapılan birtakım girişimler İslahattı. Ancak Mustafa Reşit Paşa'dan sonra sessiz Osmanlı reform çağı başladı. Sultan II. Abdülhamit döneminin, o dönemin kamusal alanı içerisinde dahi iki kutuplu bir sıkışmışlık içerisinde anlamlandırılması ve pozisyonların şekillenmesi zaten Osmanlı reformunun artık çoktan tamamlanmış olduğunu gösterecekti.

İslâm'ın reform kaldırmayacağı açık. Martin Luther vari bir hareket reformdur; yapı bozar ve yeni yapılar inşa eder. Kimyasal bir reaksiyon gibidir. Öte yandan, maddenin fiziksel olarak yalnızca suretinin değişerek, yapısının ve özünün olduğu gibi kaldığı tarzda bir değişim yalnızca İslâm için değil, kozmosa dair her şey için geçerli olacaktır. Tanzimat'ta İslahat ve reform şeklinde tezahür eden birtakım uygulamaların mahiyetleri ve sonuçları da tıpkı İslâm'ın güncellenmesi yahut reform edilmesi arasındaki farklılaşma gibi ayrı yerlere varıyor.

Bosna Hersek'in kahramanı ve ilk cumhurbaşkanı Aliya İzzetbegović için İslâm'da yenilenme bir varoluş meselesiydi. İslâmî bir yenilenmeye doğru bir hareket olmazsa, aksinin pasiflik ve gerileme olacağını biliyordu. Müslüman dünyanın yenilenmesinin de İslâmsız ve İslâm'a karşı olamayacağını açıkça söylüyordu. Peki, nasıl bir yenilenme?

Yukarıda ifade edilmeye çalışıldığı

President Recep Tayyip Erdoğan first indicated that Islam needs to be updated, but upon discussions he said "Who are we to reform religion?". There are serious differences between the two concepts that appear to be in close proximity to each other, to the very existence of their consequences. "Tecdid-Refresh-Update" is something, 'reform' is another. The concepts of 'İslahat' and 'reform' which are not avoided to be used with impunity in the last period of Ottoman history discussions, in fact, are actually referring to different places. İslahat is improvement. Reform is the completed change of mentality. Several attempts were made until the time of Sultan Mahmut II were improvements. But after Mustafa Reşit Pasha, the silent Ottoman reform era began. During the period of Sultan II. Abdülhamit, interpreting of the bipolarity even within the public sapsce of that period and the formation of positions would already indicate that the Ottoman reform was already complete.

It is clear that Islam cannot bear any reforms. What Martin Luther imagined was a reformdur; breaks the current structure and rebuilds it. Like a chemical reaction. On the other hand, a change like only in the physical shape of a matter while saving the structure and essence is not only valid for Islam but anything in the cosmos. The nature and consequences of certain practices that manifest themselves as improvements and reforms reorganizations are also leading to another place just like the difference between the reform and improvement of Islam.

üzere, İslâmî bir reforma kalkışmak kimsenin haddi olmadığı gibi İslâm reform kaldıracak bir yapıda değildir. Aliya'nın İslâmî tecdid vurgusunun temel maksadı İslâmî bir düzenin sağlanabilmesi için bir gereklilik ve öze dönüşten ibarettir. Yani, Aliya, dini yenilenmeden bahsederken yeni bir anlayış ve iradenin söz konusu olduğu İslâmî yeniden doğuşa işaret ediyor. Müslüman topluluklar ahlâkî zaaf ve yozlaşmadan kurtularak ancak İslâmî bir düzen tesis edebilir.

Müslümanların İslâmlaşması hareketini hedef olarak belleyen Aliya İzzetbegović'in İslâm'a bakışı âlemin işleyişiyle mündemîç olduğundan İslâm aşırılıklardan uzak denge üstüne kurulu bir medeni bir idealdir. Onun İslâm'ı kavrayışında ne akıl dışarıda bırakılır ne de imanun esasları tartışmaya açılır. Avrupa'da Osmanlı bakiyesi Müslüman bir halk olmak, Aliya gibi dengenin ahengine inanmış bir adamın liderliğinde Bosna Hersek'te diğer İslâm memleketlerinden ayrırsan başka bir hayata, topluma ve insana bakışı mümkün kıldı.

### Yenilenmeye İki İtiraz: Muhafazakâr ve Modernist Düşünce

Bilge kral Aliya, İslâmî yenilenmeye muhafazakârların ve modernistlerin itiraz ettiğini söylüyor: "İslâmî yenilenme fikrine, her zaman iki tip insan tarafından karşı çıkılmaktadır: Muhafazakârlar eski reçeteleri, modernistler ise başkasına ait (yabancı) reçeteleri istemektedirler. Birinciler, İslâm'ı geçmişe çekmekte, ikinciler ise ona yabancı bir gelecek hazırlamaktadırlar." Türkiye'de bugün Aliya'nın yaşadığı yıllarda olduğu gibi muhafazakâr ve modernist olarak tanımlanabilecek eski manada keskin ayrımların olmadığı gerhine düşmekte yarar var. Ancak yine de Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın İslâm'ın güncellenmesi çıkışına itirazların nereden geldiğine bakıldığında Aliya'nın söyledikleri daha da anlamlı değil mi?

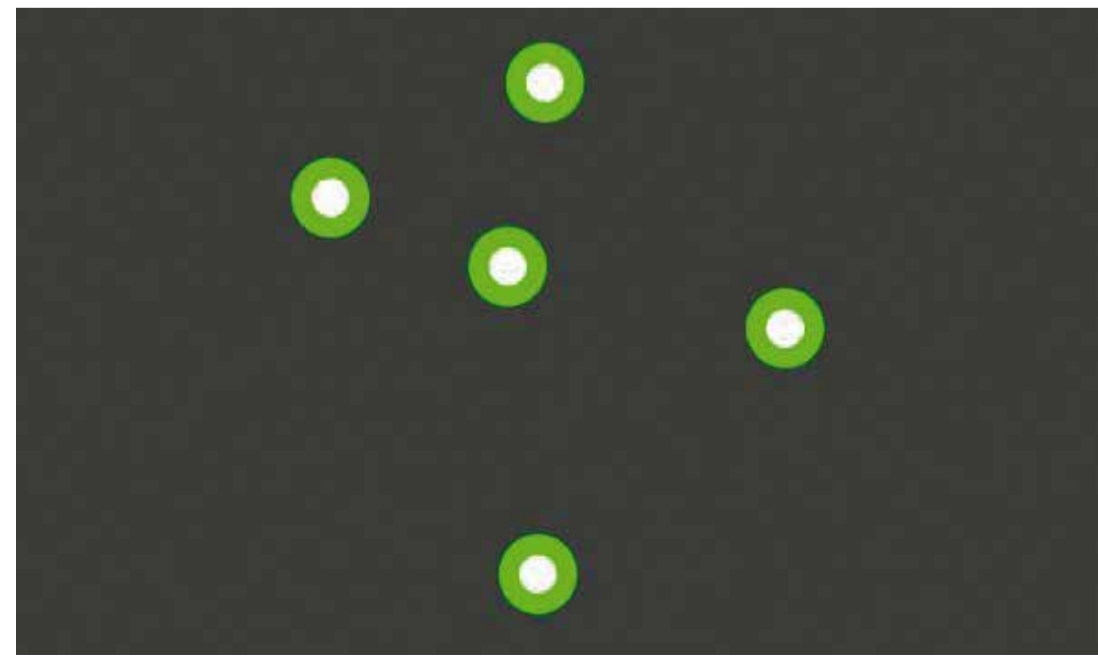
Aliya da İslâm'ı modernistler ve muhafazakârlar gibi belirli birtakım alanlara, zamanlara ve mekânlara hapsedilmesine karşı çıkarak İslâm'ın bir din olmakla beraber aynı zamanda bir felsefe, ahlâk, düzen, tarz, atmosfer olan, yani hayatın tamamını kuşatan bir şey olduğunu söylüyordu. Bu yüzden, en çok dini bir meslek hâline getiren ilahiyatçılara itiraz ediyordu. İlahiyatçıların kendilerini Kur'an-ı Kerim ile insanlar arasında bir aracı gibi konumlandığını ve bilime de tasavvufa karşı da kapalı olan ilahiyat camiasının İslâm'a aykırı çok sayıda irrasyonel ve boş inançların ise dine girmesine itirazı olmadığını hatırlatıyordu. Aslında tam da bu din algısından ötürü İslâm toplumları yozlaştı. Aliya, bu topraklarda güçsüzlüğün sebeplerini izah ederken Kur'an'a teslimiyetin bitmediğini fakat kitabın kanun otoritesini kaybedip, eşyaların kutsal hâline geldiğini hatırlatıyor. Bu vaziyetten dolayı zamanla Kur'an'ın hep daha az anlaşılabilir ve fakat daha çok güzel sesle okunan bir metin hâline geldiğini söylüyor. Bütün bunlara hak vermemek mümkün mü?

Fort he first president and hero of Bosnia-Herzegovina Aliya İzzetbegović, renewal of Islam was an existential matter. He knew that if there were no Islamic renewal, then backwardness and passiveness would come. And he stated that the renewal of the Muslim world would not be without or against Islam. But, what kind of renewal? As stated above, no one would dare or can reform Islam nor it has a structure to be able to bear any reforms. The purpose of Aliya's Islamic novation emphasis was the necessity and a return to self to establish an Islamic system. Meaning, while Aliya talks about the religious renewal in Islam, he talks about the rebirth of Islam with a fesh will and understanding. Müslüman topluluklar ahlâkî zaaf ve yozlaşmadan kurtularak ancak İslâmî bir düzen tesis edebilir. Islam is far from extremes and is a modern ideal established on balanced concepts; since Aliya İzzetbegović's, whose mission was the Islamization of Muslims, point of view to Islam is inherent. According to him, in Islam, neither mind is out of use nor Islam and its necessary principles are open to discussion. Being a European Muslim community in the Ottoman Empire, led by a man who believed in a balanced alliance like Aliya made gathering and viewing of people possible, a different country from other Islamic countries like Bosnia and Herzegovina.

### Two Objections to Renewal: Conservative and Modernist Thought

The wise King Aliya says that conservatives and modernists are objecting Islam's renewal: "The idea of Islamic renewal is always opposed by two types of people: The conservatives want the old prescriptions, while the modernists want another's prescriptions (foreign). The first pulls Islam to the past, while the second builds a foreign future." In Turkey today, there are benefits of falling in the old sense of the commentaries that have sharp distinction can be defined as conservative and modernist, much like in the years Aliya lived. Yet, is not what Aliya has said even more meaningful when we look at the objections to President Erdogan's idea of the update of Islam?

Aliya was also saying that Islam is a philosophy, system, style, atmosphere, morality by objecting imprisoning Islam to a specific time, place and locations by modernists or conservativists. Therefore, he was objecting to theologians who turned religious into a profession. He reminded us that theologians position themselves as an intermediary between the Qur'an and people, and that the theology, which is also closed to the consciousness and mystery, has no objection to the infallibility of irrational and idle beliefs contrary to Islam. Indeed, it is precisely because of this perception that Islamic societies have been degenerated. Aliya explains the reasons of weakness in these lands, but reminds us that the surrender to the Qur'an is not over yet, but the book has lost its authority and the goods have been sanctified. Because of this position, he says that the Qur'an is turning into a text which is not commonly understood, but read with a more beautiful voice. Is it possible to not agree with all of these?





# CİNSİYET 'MESELE' ROBOTLARLA İÇ İÇE BİR YAŞAM MÜMKÜN MÜ

THE "ISSUE" OF GENDER  
IS IT POSSIBLE TO LIVE TOGETHER WITH ROBOTS?



Jane Wakefield

**Düşünebilen makine konsepti, Yunan efsanesi Pygmalion'dan, Victoria Dönemi'ne ait hareket eden figürlere kadar, binlerce yıldır insanların takıntılı olduğu bir konu. Yıllardır makinelere insan karakteristikleri yerleştirme hayalini kurduk. Kitaplarda, filmlerde ve televizyon programlarında bunu yaptığımızda da genellikle makineler kötü karakterlere dönüşüyor. Makinelerin insanlara sadakati konusunda güvensizlik duygusu hakim**

*The concept of artificial intelligence is a subject people has been obsessed with for thousands of years from Greek legend Pygmalion to moving figures of the Victorian era. Over the years, we have dreamed of placing human characteristics in machines. When we do it in books, movies and TV shows, machines often turn into bad characters. There is a feeling of insecurity about the loyalty of machines to people.*

**W**ould you share your house with a robot? Or would you work side by side with a robot? People are doing both of them now. This shows our love and hate relationship with machines which is now an increasingly important part of our lives. In Japan, people feel such a commitment to robot dogs that they organize "funerals" when the robots "die". Launching to the market in 1999, Sony have decided to stop providing robotic repair services for robot dogs Aibo in 2014. This means if the robot dogs are broken, they will be scrapped. But the owners in Japan did not want to throw their robot dogs in a trash can, instead they chose to say goodbye to them as they do for a human or an animal they feed at home.

daki deneyimlerini şöyle anlatıyor: "İnsanlar işkence yapmayı reddediyorlardı. Eğer yapmazlarsa dinazorları yok edeceğimiz tehdidinde bulunmak zorunda kaldık."

Darling bir sadist değil. Atölye çalışması, insanların neden makinelere olan bağımlılığının giderek arttığını anlamaya çalışmak için yapılan bir deney. Geçen yıl da bu tip deneyler yapan Darling, laboratuvarında katılımcılardan çekicilerle robotlara vurmalarını istediğinde yine benzer bir direnişle karşılaşmış. BBC'ye konuşan Darling, "İnsan niteliklerini her şeye atfetme (antropomorfizm) huyumuz var. Canlı gibi görünen hareketlerle bütünleşiyoruz. Buna ve hareketlerimizi, sesimizi taklit eden sosyal robotlara niyetimizi gösteriyor ve bilin-

*The irrational addiction to machines is becoming increasingly widespread.*

Working at Media Lab of multimedia and technology research unit within Massachusetts Institute of Technology, Kate Darling asked her participants to torture a cute dinosaur toy named Pleo. Darling describes her experiences in her work as follows: "People were refusing to torture. We had to threaten them to destroy the dinosaur if they do not do that."

Darling is not a sadist. The workshop was an experiment to try to understand why people's addiction to machines is increasing. Doing similar experiments last year, Darling faced with a similar resistance when she asked the participants to hit robots with hammers in the lab. Darling spoke to BBC and expressed that "We have a habit of attributing human features to everything (anthropomorphism). We integrate with lifelike movements. We show our intention to this and the social robots that imitate our movements and voices and we correlate our emotions and feelings in our subconscious."

*'Cute' Robots*  
In the focus of the people who work in robot industry, there is making the mass-produced robots as cute as possible. Humanoid robots are becoming widespread. Even the most machine-

çalışmada duygularımızı ve hislerimizi ilişkilendiriyoruz" diyor.

#### 'Sevimli' robotlar

Robot sanayiinde çalışanların odağında, kitlesel üretimi yapılan robotların mümkün olduğu kadar sevimli görünmesi var. İnsana benzeyen (humanoid) robotlar yaygınlaşıyor. En makine görünümülü robotlara bile daha şirin görünmeleri için tişört giydiriliyor ve surat ifadeleri yapması sağlanıyor. Japonya'da kısa bir süre önce satışa çıkan Pepper adlı robot, şu ana kadar üretilenler arasında en sevimli görünen robot.

Pepper, izlediği videoya göre yüz ifadesini de değiştirebiliyor ve öfkeli, mutlu ifadeye bürünebiliyor. Pepper'ı tasarlayan ekibin başındaki Vincent Clerc, Grenoble'daki konferansta amaçlarını şöyle anlattı: "İnsanların duygusal olarak robotlara bağlanmalarını ve robotlarla ilgilenmelerini istiyoruz. Bir robotun, elektrik süpürgesi gibi yalnızca bir makine olmasını istemiyoruz. Eğer yorgunsanız yorgun görünüyorsunuz. Ve yorgun olduğunuzu fark eden bir robot istersiniz."

#### Robotların cinsiyeti

Leicester'deki Montfort Üniversitesi'nde, insanların robotlara yönelik davranışları ve tutumlarını inceleyen Prof. Kathleen Richardson'a göre insanlara benzeyen robotlar üretmek onlara bir cinsiyet vermek anlamına da geliyor ve bu da robot sanayiinde bir sonraki büyük rekabet alanı olabilir. Richardson, "Erkek robotlar daha ziyade keşif ve savaş robotları olurken, dişi robotlar ise daha çekici oluyor ve resepsiyon görevlisi gibi hizmet sanayine uygun roller veriliyor" diyor.

Darling de yapay zeka teknolojisinde cinsiyetlere ilişkin baskıma kalıp anlayışlara tepki gösteriyor. Teksas eyaletindeki Austin'de IBM'in, ismini ilk erkek yönetim kurulu başkanı Watson'dan alan yapay zekâ platformunu ziyareti sırasında kendisini öfkeliendiren durumu anlatıyor: "Odada ikinci bir yapay zekâ vardı. Işıkları yaptı ve ziyaretçileri karşıladı. Bir kadın sesine sahipti, bu beni delirtti." Darling, robot üreticilerinin "basamaklıp anlayışları güçlendirilmemek için", cinsiyetlere ve tasarımlara daha fazla kafa yormaları gerektiği görüşünde.

#### Kurgulanan robotlar

Düşünebilen makine konsepti, Yunan efsanesi Pygmalion'dan, Victoria Dönemi'ne ait hareket eden figürlere kadar, binlerce yıldır insanların takıntılı olduğu bir konu. Yıllardır makinelere insan karakteristikleri yerleştirme hayalini kurduk. Kitaplarda, filmlerde ve televizyon programlarında bunu yaptığımızda da genellikle makineler kötü karakterlere dönüşüyor. Stanley Kubrick'in 2001'deki Bir Uzak Destanı adlı filmindeki Hal 9000 robotuna bakınca, makinelerin insanlara sadakati konusunda açıkça güvensizlik duygusuna sahip oluyoruz.

Peki neden robotları kurguluyoruz ve neden bize ihanet ettiriyoruz? ABD'de insan ve bilgisayarlar arasındaki etkileşimi inceleyen enstitüde görevli Jodi Forlizzi bunu insanın doğasına bağlıyor: "Dünyadaki her şeyle ilgili hikayeler ve anlatılar yaratıyoruz, insanlar, robotlar, ruhlar, zombiler ve benzeri gibi, bizi de onları karşısına koyuyoruz."

Bizim insanlarla olan ilişkimizi test etmek için, Amerika'yı otopost çekerek gezen hitchBOT adlı robot, insanların nasıl davranabileceğini açıkça ortaya koydu. Kanada'da üretilen robotun yolculuğu paramparça hale getirildiği San Francisco'da son buldu. Nasıl sonlandırdığınız bakış açınıza bağlı, belki insan anlamadığı bir şeyi yok etme eğiliminden belki de düşüncelessly vandalizm eğiliminden kaynaklanıyor.



**The robot named hitchBOT made it clear how people would behave by hitchhiking around the USA to test our relationship with robots. The journey of the robot produced in Canada ended in San Francisco where it was broken to pieces.**

**Bizim insanlarla olan ilişkimizi test etmek için, Amerika'yı otopost çekerek gezen hitchBOT adlı robot, insanların nasıl davranabileceğini açıkça ortaya koydu. Kanada'da üretilen robotun yolculuğu paramparça hale getirildiği San Francisco'da son buldu.**

#### İnsanlar mecbur kalabilir

Robotun üreticileri, hitchBOT'un ardından "İnsanlara olan sevgisini hiçbir zaman kaybetmeyecek" mesajı paylaştı ama peki bu sadakat hiç karşılık bulabilecek mi? Washington Üniversitesi'nden hukuk Profesörü Ryan Cato'ya göre robotları evlerimize, ofislerimize ve arabalarımıza kabul edeceğiz, çünkü kullanışlı olmaları onlar hakkındaki şüphelerimizden daha ağır basacak. Cato, robotlara nasıl davranacağımız konusunda toplumun belli kuralları getirip getirmeyeceğinin yeterince açık olmadığını kanıtladı: "Bu robotlar bize insan gibi geliyor ve bir insan ile böyle bir şey arasındaki ilişkinin nasıl ele alınacağına dair hiçbir kanun yok. Tuhaf bir yeraltı dünyasındayız."

Cato'ya göre, yaşanan bu sürecin sonunda kaybedenler yine de insanlar olabilir: "Bu cihazlar hayatlarımızı daha iyi bir hale getiriyor ama her zaman sizi pasif bir şekilde dinliyorlar ve fizyolojik olarak mevcudiyetleri var." "Arabalarımızda, evlerimizde olacaklar ve hiçbir zaman yalnız kalamayacaksınız. Bu her zaman iyi bir şey olmayabilir, ne psikolojik olarak ne de manevi olarak."

Darling reacts to the stereotypes about gender in artificial intelligence technology. She tells about the situation that angered her during her visit to Austin, Texas to see IBM's artificial intelligence platform Watson, named after the first male board chairman: "There was a second artificial intelligence in the room. It adjusted the lights and welcomed the visitors. It had a woman voice; this situation has driven me mad." Darling thinks that robotics producers need to think more about genders and design in order "not to strengthen the stereotypes."

#### Fiction Robots

The concept of artificial intelligence is a subject people has been obsessed with for thousands of years from Greek legend Pygmalion to moving figures of the Victorian era. Over the years we have dreamed of placing human characteristics in machines. When we do it in books, movies and TV shows, machines often turn into bad characters. When we look at Stanley Kubrick's robot named Hal 9000 in 2001: A Space Odyssey, we have a clear sense of insecurity about the loyalty of machines.

So, why are we fictionalizing robots and why do we make them betray us? Working in the institute that studies the interaction between people and computers in the USA, Jodi Forlizzi attributes this situation to human nature: "We create stories and narrations about everything such as humans, robots, spirits, ghosts, zombies etc., and we put ourselves against them."

The robot named hitchBOT made it clear how people would behave by hitchhiking around the USA to test our relationship with robots. The journey of the robot produced in Canada ended in San Francisco where it was broken to pieces. How this journey ended depends on your point of view, perhaps it was due to people's tendency to destroy something they do not understand, or perhaps it was due to their tendency to conduct indiscreet vandalism.

#### People might be forced

The producers of the robot shared the message of "It will never lose its love for people" after hitchBOT, but will this royalty ever be reciprocated? According to the law professor Ryan Cato from Washington University, we will accept robots into our houses, offices and cars because their usefulness will outweigh our doubts. Cato thinks that it is not clear whether the society will set some certain rules to regulate how we should treat robots: "These robots seem as if human beings to us and there is no law on how to deal with the relationship between a person and such a thing. We are in a strange underground world."

According to Cato, the losing side can be still people at the end of this process: "These devices make our lives better but they always passively listen to you and they have a physiological presence." "They will be in our cars, houses and you can't never be alone. Neither psychologically nor spiritually, this may not always be a good thing."



# SAĞLIKLI BİR BEYİN İÇİN YAĞ ŞART

## FATS ARE ESSENTIAL FOR A HEALTHY BRAIN

Çikolata yemek, moraliniz bozuk olduğunda kendinizi iyi hissetmenizi sağlayabilir ancak bir kase yoğurt ya da bir avuç ceviz, çok daha sağlıklı bir seçim olur. Terapist Leslie Korn, insan bedenini bir otomobil motoruna benzetiyor ve "motora doğru yakıtı vermeliyiz. Hepimizin protein, karbonhidrat ve yağlara ihtiyacı var" diyor. Korn, 40 yıldan uzun süredir psikolojik travma ve depresyon geçiren hastaları tedavi ediyor. Uzman, hastalarının beslenme alışkanlıklarını değiştirip bitter çikolata, tatlı patates, yumurta ve kiraz yemeye başladıklarında depresyon belirtilerinin ve ağrıların azalmasında daha çok başarı elde ettiklerini söylüyor. Leslie Korn, izlenimlerini bir kitapta topladı: The Good Mood Kitchen, Yüksek Moral Mutfağı. Kitap, herkesin moralini düzeltecek ve kişiye kendini iyi hissettirecek tarifler ve beslenmeyle ilgili ipuçları içeriyor.

Uzman, birçok diyetin "düşman" olarak göstermesine rağmen yağların aslında yararlı olduğunu anlatıyor. Beynimiz yağdan oluştuğu için beslenme düzenimizde yağa ihtiyacımız var. Leslie Korn, yağın insan bedeni için önemini şöyle açıklıyor: "Beynimiz, birbirile iletişim içinde olan kimyasallardan oluşuyor. Bu kimyasalların sınır kavşakları üzerinden iletişim kurmaları için yağlarla kaygan hale getirilmeleri gerekiyor. Yağlar, zihinsel odaklanma ve dikkat verme becerimizi artırıyor ve moralimizi düzeltiyor. Ördüde, Omega 3 yağ asitlerinin sadece depresyon ve anksiyete değil, aynı zamanda intiharı önlemede oynadığı rol ilişkin çok güzel araştırmalar yapıyor."

Yağları kullanılabilir hale getiren sindirim sistemine iyi bakmak, beyin sağlığı için büyük önem taşıyor. Korn'un bu konuda da önerileri var: "Örneğin karaciğeriniz ve safra keseniz iyi çalışmıyorsa kan dolaşımınız tarafından emilen yağları kullanılabılır hale getiremezsiniz. Bu da beyin işlevlerini desteklenmesinin aksaması demek. Yeşil yapraklı sebzeler, özellikle de acı ve buruk olanlar, yağların sindirilmesine ve beyne gönderilmesine yardımcı oluyor."

Leslie Korn, yeşil yapraklı sebzelerin beyin diyetinin önemli bir parçası olduğunu savunuyor. Uzman, sebzelerdeki renklerin farklı besinleri temsil ettiğini söylüyor. Turuncu ve sarı yiyecekler bol miktarda A vitamini içeriyor. Yeşil sebzeler sindirim sistemi için çok faydalı. Pancar, patlıcan ve farklı türde çilek, ahududu, böğürtlen gibi mor ve kırmızı sebzelerse antiinflamatur yani yangı giderici özelliklere sahip.

**ABD'de Beyne faydalı gıda listesinde ayrıca bu sebze ve meyveler bulunuyor:**  
**Kırmızı gıdalar:** Mor lahanana, turp, karpuz  
**Turuncu gıdalar:** havuç, tatlı patates, portakal, balkabağı  
**San gıdalar:** limon, muz  
**Yeşil gıdalar:** "Kale" olarak bilinen kıvrıkcık, sert lahanana  
**Beyaz gıdalar:** sarmısak, soğan, kabuklu yeşilçer

**Her semptom için ayrı gıda**  
Terapist Leslie Korn'a göre, depresyon tedavisinde ve hastanın moralini yükseltmede probiyotikler de çok önemli. Hatta uzman, yoğurt ve mayalanmış gıdalarda bulunan probiyotikleri "psikobiyotik" olarak tanımlıyor.  
Travma sonrası stres bozukluğu yaşayanların içine somon balığı, keten tohumu yağı ve kabuklu yeşilçer gibi Omega 3 yağ asitleri açısından zengin olan besinler öneriliyor.  
Kakao ve çikolatanın beyin zihinsel işlevlerini geliştirmede yararlı olduğu biliniyor.  
Kafeinse beyin dopamin salgılaması için uyarak zihinsel odaklanma sağlıyor. Dopamin, beyin sinyallerinin iletimine yardımcı olan bir kimyasal madde. Kiraz ve papatya, iyi bir uyku için beyin melatonin ve anksiyeteye karşı başka kimyasallar salgılamasına yardımcı oluyor.

**Dünyanın dört bir yanından keyif veren gıdalar**

Leslie Korn, her ülkenin mutfağının zihinsel sağlığı iyileştiren yemekleri olduğunu söylüyor. Korn, kitabında, Doğu Avrupa'dan tuzlanmış lahanana, Kore'den acılı lahanana turşusu, Japonya'dansa miso çorbası tariflerine yer vermiş. Muz familyasından plantain adı verilen meyveye Hint, Meksika, Karayib ve Afrika mutfağlarında oldukça



**Yağlar, zihinsel odaklanma ve dikkat verme becerimizi artırıyor ve moralimizi düzeltiyor. Ördüde, Omega 3 yağ asitlerinin depresyon ve intiharı önlemede oynadığı role ilişkin araştırmalar yapıyor.**

**Fats increase our mental focus and attention-giving ability and boost morale. The military is investigating the role that omega-3 fatty acids play in depression and suicide prevention.**

Eating chocolate might boost your morale when you are sad and make you feel better, but eating a cup of yogurt or nutmegs would be a much healthier choice. Therapist Leslie Korn says that human body is much like a car engine and states that we need to use the right fuel. She says that we all need protein, carbohydrates and fats. Korn is treating patients who have been psychologically traumatized and depressed for over 40 years. Experts say that when they change their eating habits and start eating bitter chocolate, sweet potatoes, eggs and cherries, they are more successful in reducing signs of depression and aches and pains. Leslie Korn, collecting her impressions in a book: The Good Mood Kitchen, High Moral Cuisine. The book contains tips on how to improve everyone's morale and make people feel good about themselves along with recipes and nutrition information.

The expert explains that although many diets claim fats are "enemies", they are actually helpful. Since our brains are made up of fat, we need fat in our diet. Leslie Korn explains the importance of oil for human body: "Our brain is made up of chemicals that communicate with

each other. These chemicals use nerve crossings to communicate and those need to be lubricated with lubricants. Fats increase our mental focus and attention-giving ability and boost morale. The military is investigating the role that omega-3 fatty acids play in depression and suicide prevention."

Taking good care of the digestive system, which makes the fats available, is of great importance for brain health. Korn has a suggestion in this regard: "If your liver and gallbladder does not work well, you can not make the fats absorbed by your bloodstream available. This means the hindrance of supporting brain functions. Green leafy vegetables, especially those that are bitter help to digest fat and send it to the brain."

Leslie Korn says that green leafy vegetables are an important part of the brain diet. The expert says the colors in the vegetables represent different foods. Orange and yellow foods contain plenty of vitamin A. Green vegetables are very useful for the digestive system. Beet, asparagus and different types of strawberry, raspberry, purple and red vegetables such as blackberry anti-inflammatory features.

**These are the vegetables and fruits on the list of useful foods in the USA:**  
**Red foods:** Purple cabbage, radish, watermelon  
**Orange foods:** carrots, sweet potatoes, oranges, pumpkin  
**Yellow foods:** lemon, banana  
**Green foods:** kale  
**White foods:** garlic, onion, nuts

**Food for each symptom**  
According to therapist Leslie Korn, probiotics are also very important in treating depression and boosting the patient's morale. The expert even describes the probiotics found in yogurt and fermented foods as "psychobiotic".

For those experiencing post-traumatic stress disorder, foods rich in Omega 3 fatty acids are suggested, such as salmon, flaxseed oil and shellfish.

It is known that cocoa and chocolate are useful in improving the mental functions of the brain. Caffeine stimulates the brain to secrete dopamine, providing mental focus. Dopamine is a chemical that helps transmit brain signals. Cherries and daisies help the brain secrete some chemicals against melatonin and anxiety for a good night's sleep.

**Delightful foods from around the world**  
Leslie Korn says that the cuisine of every country has foods that help mental health. In his book, Korn included recipes such as salted cabbage from Eastern Europe, Korean spicy cabbage pickles, and miso soup from Japan.. A fruit from the banana family called plantain is very popular in Indian, Mexican, Caribbean and African cuisines. In the book, Korn, not forgetting the recipes with plantain, tells how to make soup with this interesting fruit:

Plantain is a large sweet banana plant with plenty of starch. I cook this fruit with lemon, butter, onion, garlic and vegetables or chicken water. After I finish it, I add coconut milk and pass it through the blender. I with serve fresh coriander, chopped parsley, orange peel rim and lemon juice on top."

Korn did not forget the sweet potato recipes in his book. She says that butter and salt added baked sweet potato is effective in dealing with stress.

**Relax and enjoy the fine food**  
Leslie Korn emphasizes that high morale and food are interconnected and that the digestive system needs to be improved to improve mental health. According to Korn, because stress and hyperactivity slowed the production of secreted enzymes for food digestion, the food prepared to establish an emotional balance needs to be consumed in a calm and peaceful environment, with deep breathing and tasting.

(Via, November 21 2017)

# SAĞLIK GİRİŞİMCİLİĞİNDE İAÜ BIOCUBE DÖNEMİ

## IAU BIOCUBE PERIOD IN HEALTHCARE ENTREPRENEURSHIP BIOCUBE ISTANBUL

İstanbul Aydın Üniversitesi bünyesinde yer alan Teknoloji Transfer ve Proje Yönetim Ofisi bünyesinde 2016 yılında kurulan Incubation İstanbul Girişimcilik ve Kuluçka Merkezinin ardından şimdi de, sağlık alanında gerçekleştirilecek girişimcilik projelerini desteklemek üzere, BioCube İstanbul Sağlık İnovasyonu ve Girişimcilik Merkezi, gerçekleştirilen bir törenle kapılarını açtı.

Konuyla ilgili görüşlerini açıklayan İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, "Girişimciliğe verdiğimiz desteğin bir timsali olan Kuluçka Merkezimize koordineli çalışacak olan Sağlık İnovasyonu ve Girişimcilik Merkezimize, sağlık alanındaki yeni fikirlerin desteklenmesi noktasında elimizi taşın altına koyuyoruz. 21'inci yüzyılın anahtar kelimelerinden biri olan inovasyonu, dev bir sağlık kampüsüne sahip olan bir üniversite olarak sağlık alanına da yerleştirmek boynumuzun borcudur" dedi.

BioCube İstanbul, hizmete girer girmez ilk ikili anlaşmasını da gerçekleştirdi. Alman ilaç firması Bayer ile gerçekleştirilen ikili anlaşma uyarınca AR-GE ve inovasyonu geliştirmesi alanında Bayer ile BioCube ortak hareket edecek.

**Girişim Projeleri Desteklenecek**  
BioCube İstanbul'da, Türkiye'nin sağlık sektöründe yerleşme ve millileşme politikası uyarınca, sağlık sektörüne yönelik geliştirilecek, 'startup' özelliğine sahip girişim, AR-GE ve inovasyonu projeleri desteklenecek. BioCube İstanbul'un, ekonominin son dö-

After Incubation İstanbul Entrepreneurship and Incubation Center opened in 2016 within Technology Transfer and Project Management Office in Istanbul Aydın University, BioCube İstanbul-IAU Bioentrepreneurship & Innovation Center opened its doors with a ceremony held to support entrepreneurship projects in the field of health.

Istanbul Aydın University President of the Board of Trustees Dr. Mustafa Aydın expressed his opinions on the subject: "We have shouldered responsibility to support new ideas in the field of health with Bioentrepreneurship & Innovation Center going to work in coordination with our Incubation Center that is an exemplification of the support we give to entrepreneurship. It is our duty to place innovation, one of the key words of the 21st century, into the field of health as a university with a huge health campus."

BioCube Istanbul also made its first bilateral agreement as soon as it is put into service. In accordance with the bilateral agreement with Bayer that is a German pharmaceutical company, Bayer and BioCube is going to act jointly to develop R&D and innovation.

**Initiative Projects Will Be Supported**  
'Startup' featuring initiatives, R&D and innovation projects developed for health sector will be supported in BioCube Istanbul pursuant to the indigenization and nationalization policies of Turkish health sector. It is expected



**İstanbul Aydın Üniversitesi Incubation İstanbul Kuluçka Merkezi bünyesinde yer alan İstanbul Sağlık İnovasyonu ve Girişimcilik Merkezi (BioCube) düzenlenen bir törenle kapılarını açtı**

**Bioentrepreneurship & Innovation Center within the body of İstanbul Aydın University Incubation İstanbul opened its doors with a ceremony held.**

nemlerdeki yükselen değeri olan sağlık sektörünü güçlendirmesi ve buna bağlı olarak Türkiye'nin sağlık turizminden aldığı payı artırması bekleniyor.

that BioCube Istanbul will strengthen the health sector that is the rising value of economy in recent years and it will accordingly increase Turkey's share of health tourism.

# NEO-NOİR FİLM VE RENKLİ KARANLIK

## NEO-NOİR FILM AND COLORFUL DARKNESS

**Neo-Noir filmler kara filmlerin geleneksel tema ve orijinal stilden esinlenerek türeyen ancak siyah-beyazın kullanılmadığı modern zamanlarda da kendini sıradışı bir biçimde var ediyor.**

*Neo-Noir films were derived from the inspiration that came from the traditional theme and original style of film noirs, however, it brings itself into existence in an extraordinary way in the modern times when black-white are not used.*

Suç, cinayet, paranoya, kıskançlık, karamsarlık, gölgeler, karanlık sokaklar ve siyahla beyazın keskin kontrastı... Film Noir denilince akla ilk gelen özellikler bunlar oluyor. 1940 ve 1950'lerin ikonik siyah beyaz filmleri nostaljiyi yansıtıyordu. Bu renksizliği avantaja çeviren ve gölgeleri öne çıkaran karanlık ile farklılığı hissettiren, renksizlik neşenin imalarını dahi göstermiyordu. Şehrsel dekorla süslenen arka plan, hafif ışıklandırma, kurnaz femme fatale'ler, rüşvet yiyen polisler, kıskanç bahtsız kocalar, cinayet ve dram ile be-timlenen Film Noir günümüzde halen seviyere seyrediliyor.

Malta Şahini (1941), ilk Film Noir olarak kabul ediliyor. 17 sene sonra çekilen Bitmeyen Balayı (1958) ise sonuncu film olarak kabul edilir. Buna rağmen "Noir" etkisi sonraki yıllarda da devam etti. Özellikler değişmeden ismi güncellendi. Yeni anladığımız "Neo" başına getirildi.

Neo ve Noir kavramları kara filmlerin geleneksel tema ve orijinal stilden esinlenerek türeyen, siyah-beyazın kullanılmadığı mod ern günümüze uyarlanan 1960'lardan bu yana devam eden bir akımdır. 70'lerden beri bu tarz filmlerle karşımıza çıkan yönetmenlerin arasında dikkat çekenleri Martin Scorsese, Coen



Cemile Baltıyar

Crime, murder, paranoia, jealousy, pessimism, shadows, dark streets and the sharp contrast of black and white... These are the first features that come to mind when we talk about film noir. The black and white films of the 1940's and 1950's were reflecting nostalgia. While it was making you feel the discrepancy with the darkness turning the advantage of this colorlessness and highlighting the

Kardeşler ve Quentin Tarantino'dur. Elbette, bu efsanelerin filmlerinin kült mertebesine ulaşma sebebi sadece başarılı olmaları değil. Neo-Noir filmleri duyguyu sinematografik açıdan seyirciye iyi yansıtıyor. Işık, dekor ve müzik bu filmlerde senaryodan daha önemli denilebilir. Önemli ve etkileyici yapımlara sahip bazı Neo-Noir filmlerin isimlerini burada analım: Sin City, Fight Club ve Piercing.

shadows, the colorlessness was not even showing the signs of joy. Film Noir, characterized with background decorated with urban décor, mild lighting, crafty femme fatales, corrupt cops, jealousy fortuneless husbands, murder and dram, is still fondly watched today.

The Maltese Falcon (1941) is considered as the first film noir. Being shot 17 years later, Touch of Evil is considered as the last film. However, the "Noir" effect continued in the following years. Its name has been updated without changing its features. The word of "Neo" with the meaning of "new" was added to the beginning. Deriving from the inspiration that came from the traditional theme and original style of film noirs, neo-noir is a trend that has been going on since the 1960s and was adapted to the modern times when black-white are not used. Among the directors who produced this kind of movies since 70s; Martin Scorsese, Coen Brothers and Quentin Tarantino attract the most attention. Of course, being successful is not the only reason why the films of these legends have reached cult status. Neo-noir films reflect the feelings well in terms of cinematography. It can be stated that the lighting, décor and music are more important than scenario in these films. Here are some of the Neo-Noir films with significant and impressive production: Sin City, Fight Club and Piercing.



# ABD’NİN GÜVENLİK ÇIKARLARI ÖNÜNDEKİ RİSKLER ÇİN’İN ABD’NİN KRİTİK TEKNOLOJİLERİNE YATIRIMI

RISKS TO U.S. SECURITY INTERESTS

CHINESE INVESTMENT IN CRITICAL U.S. TECHNOLOGY

Dış İlişkiler Konseyi CFR

CFR Kıdemli Araştırmacısı Jennifer M. Harris’in ev sahipliğinde gerçekleşen çalıştay, Carnegie Corporation of New York tarafından desteklendi. Burada aktarılan görüşler; sadece çalıştay katılımcılarına ait olup ne CFR’nin ne de Carnegie Corporation’ın görüşlerini yansıtmamaktadır. CFR, politika meselelerinde kurumsal tavır almamaktadır ve ABD hükümetiyle herhangi bir bağı bulunmamaktadır.

Hem özel hem de devlete ait Çinli şirketler son yıllarda ABD’nin teknoloji endüstrisine milyarlarca dolar yatırım yaptılar ve bu durum güçlü bir rakibin kısa süre içerisinde Amerika’nın askeri üstünlüğüne ve ekonomik gücüne dayanak oluşturan hassas ve bazı durumlarda kritik teknolojilere erişim kazanabileceğine dair endişeleri gündeme getirdi. San Francisco’da 18 Temmuz 2017 tarihinde gerçekleşen “ABD’nin Kritik Teknolojisine Çin’in Yatırımı: ABD’nin Güvenlik Çıkarları Karşısındaki Riskler” başlıklı çalıştayda, yaklaşık otuz mevcut ve eski hükümet yetkilisi, akademisyen, banker, yatırımcı ve kurumsal yönetici bir araya getirilerek ABD’nin kritik teknolojilerine Çin’in yaptığı büyük çaplı ve artan yatırımın ABD’nin ulusal güvenliği açısından bir tehdit doğurup doğurmadığı ve eğer doğuruyorsa Çin’in dizginlenemeyen yatırımlarıyla ilgili riskleri hafifleten politikaların belirlenmesi ve ABD’nin rekabet gücünün artırılması hakkında araştırmalar yaptılar.

2016 yılında, Çinli yatırımcılar, risk sermayesi fonları ve devlet şirketleri (SEO’lar) ABD’nin teknoloji gelişiminin tüm aşamalarına daha önce hiç olmadığı kadar para aktıldılar. Bunlar arasında; sadece yerleşik firmaların değil yeni kurulan işletmelerin ve sağlık ve ilaç alanında, yapay zeka konusunda yeni geliştirilen teknolojilere ve ileri düzey askeri uygulamaları olablen diğer ileri teknolojilere dair girişimlerin de satın alınması yer alıyordu. Katılımcılar, Çin’in yatırımlarının büyük kısmının nominal olarak özel sektör firmalarından gelmesine karşın ABD’li politika yapımcılarının onları –devlete ait bankaların finansman mevcudiyeti veya Çin Komünist Partisi’nin önemli özel sektör firmaları üzerindeki nüfuzu sebebiyle– Çin hükümetinin emri üzerine yapılması gibi görmeleri gerektiği konusunda büyük oranda hemfikir oldular.

Özel sektör firmaları ile SEO’lar arasında işlevsel açıdan çok büyük bir fark bulunmamaktadır. Öte yandan, Çin’in başka koşullar altında özel sektörün aldığı yatırım kararları gibi durabilecek olan kararlara siyasi bir ahenk sesi kazandırmada Çin devlet finansmanının oynadığı rol de vurgulanmıştır.

## Çin’in Oyunu: ABD Teknolojisine Yatırım Yapmanın Hedefleri

Bazı katılımcılar; yatırım akışlarının Çin’in on yıllardır ekonomik büyümesini desteklemek üzere yerli teknolojiler geliştirme dönük çabalarının doğal bir uzantısı olduğunu ileri sürmüşlerdir. Pekin bir zamanlar ileri ekonomilerden teknoloji kopyalar veya çalarken, şimdilerde aynı zamanda onları satın alıyor. Diğerleri ise, Çin’in ekonomik planlarına dikkat çekerek –örneğin Çin’in 2049 yılında Kemer ve Yol Girişimi ve Çin’in 2049 yılında Komünist hükümetin kuruluşunun yüzüncü yılında kalınmış ülke düzeyine çıkma hedefi– halihazırda teknoloji yatırımlarının somut hedeflere yönelildiğini belirtmişlerdir.



2017 yılı Temmuz ayında Dış İlişkiler Konseyi (CFR) bünyesindeki Maurice R. Greenberg Jeo-Ekonomik Araştırmalar Merkezi, Çin’in ABD teknolojisine yatırımının ölçeği ve kapsamı, bunun ulusal güvenlik açısından etkileri ve potansiyel politika yanıtlarını incelemek üzere bir çalıştay gerçekleştirdi.

In July 2017, the Council on Foreign Relations’ Maurice R. Greenberg Center for Geoeconomic Studies held a workshop to explore the scale and scope of Chinese investment in U.S. technology, its national security implications, and potential policy responses.

The workshop, hosted by then CFR Senior Fellow Jennifer M. Harris, was made possible by the support of the Carnegie Corporation of New York. The views described here are those of workshop participants only and are not CFR or Carnegie Corporation positions. The Council on Foreign Relations takes no institutional positions on policy issues and has no affiliation with the U.S. government.

Chinese firms, both private and state-owned, have in recent years invested billions of dollars in the U.S. technology industry, raising concerns that a powerful rival could soon gain access to sensitive and, in some cases, critical technologies that underpin American military superiority and economic might. At the workshop entitled “Chinese Investment in Critical U.S. Technology: Risks to U.S. Security Interests,” held in San Francisco, on July 18, 2017, CFR convened nearly thirty current and former government officials, academics, bankers, investors, and corporate executives to explore whether the large and growing early-stage Chinese investment in critical U.S. technology poses a threat to U.S. national security, and, if so, to outline policies that mitigate the risks of unbridled Chinese investment and to bolster U.S. competitiveness.

Diğer katılımcılar çok daha kuşkucu olmuşlar; Çin’in ABD teknolojisine yatırımı ile Çin hükümetinin belirtilmiş ekonomik hedefleri arasındaki sınırlı korelasyona dikkat çekmişlerdir. Bazı yatırımcılar, daha az doaygun durumdaki ABD piyasasında kar arayışlarına yönelmiş olabilirler. Diğerleri ise, Çin anakarasından para kazanma arzusunun, minimal düzeyde merkezi yönlendirme veya denetim yoluyla ABD’deki bir dizi ekonomik sektörde “gelişigüzel” tasarlanmış bir yatırıma yol açabileceğini vurguladılar. Veya tüm bunlar “her şeyden biraz” olabilir; sermayeyi yurt dışına çıkarmaya yönelik olabilir ve parti hedeflerinin yerine getirilmesi, birbirini karşılıklı olarak dışlayıcı olmayabilir.

Katılımcılardan biri, Çin’in yatırımlarının izlenmesi ve analiz edilmesindeki zorluktan şu şekilde özetledi: “Kimin neye yatırım yaptığını biliyoruz. Ancak, onlara kimin sahip olduğunu bilmiyoruz. Ve yatırım yapma sebeplerini de bilmiyoruz.”

Son kertede katılımcılar; ABD’nin Çin’e doğrudan yabancı yatırımının Çin’in ABD’ye yatırımının çok ötesinde olduğu sonucuna vardılar. Oyun alanı giderek Çinli yatırımcılara kaymaktadır ve bunun sebebi de ABD ekonomisinin özünde açık niteliğidir.

In 2016, Chinese investors, venture capital funds, and state-owned enterprises (SEOs) poured more money into all stages of U.S. technology development than ever before. This included acquisitions of not just established firms but also early-stage businesses and new initiatives from existing companies in nascent or newly developed technologies, in health and pharmaceuticals, in artificial intelligence (AI), and in other advanced technologies that could have cutting-edge military applications. Participants largely agreed that, while most of the Chinese investments come from nominally private-sector firms, U.S. policymakers should view them as being made at the behest of the Chinese government, whether due to the availability of financing from state-owned banks or due to the Communist Party of China’s influence over significant private-sector companies.

There is little functional distinction between private firms and SEOs. Another underscored the role that Chinese state financing plays in lending a political overtone to what might otherwise appear to be private-sector investment decisions.

China’s Game: The Goals of Investing in U.S. Technology

Some participants argued that the investment flows are a natural extension of China’s



Her ne kadar ABD’li şirketleri satın almayı çalışan Çinli yatırımcılar karşılarında düşük düzenleyici engeller bulsalar da, Çin’deki ABD’li firmaların karşılaştıkları engeller çok daha büyüktür. Örneğin Çin’de faaliyet gösteren ABD’li bankalar genellikle yerel para birimini kullanmamaktadır. Diğer sektörlerdeki firmalar ise, teknoloji paylaşımından zorunlu ortaklıklara dek birçok zorlukla karşı karşıya kalmaktadır. Ancak benzer zorluklara ABD’deki yabancı şirketler maruz kalmamaktadır. Katılımcılardan biri: “Bugün serbest ticareten faydalanmıyoruz. Her şey tek yönlü” demişti.

## Üçüncü Denge: Teknolojiden Çok Daha Fazlası

Her ne kadar ABD ordusunun teknolojik üstünlüğünün önündeki potansiyel tehditler, Çin’in yatırımının etkilerine dair endişelere hakim olsa da, bazı katılımcılar, ABD’nin son dönemdeki teknolojik avantajının tarihsel bir anomali olduğu konusunda uyardı bulundular ve bu egemenliğin son bulmasını devrimsel bir gelişme değil aslında normalliğe geri dönüş olacağına dikkat çektiler.

decade-long quest to develop indigenous technologies to fuel economic growth: while Beijing once copied or simply stole technologies from advanced economies, now it is also buying them. Others pointed to Chinese economic plans—such as Made in China 2025, the Belt and Road Initiative, and China’s goal of reaching developed country status by the Communist government’s centennial in 2049—to argue that technology investments are being centrally directed toward concrete goals.

Other participants were more skeptical, pointing to what they described as a limited correlation between Chinese investment in U.S. technology and the Chinese government’s stated economic goals. Some investors could simply be chasing returns in the less-saturated U.S. market. Others underscored that a desire to get money out of mainland China could be driving “scattershot” investment across a range of U.S. economic sectors with minimal central direction or oversight. Or it could be a bit of everything at once; chasing returns, moving capital offshore, and meeting party goals are not mutually exclusive.

One participant summed up the difficulties in tracing and analyzing Chinese investment thus: “We know who is investing in whom. But we don’t know who owns them. And we don’t know why” they are investing.

Ultimately, participants concurred, while U.S. foreign direct investment in China still greatly exceeds Chinese investment in the United States, the playing field is “increasingly tilted” in favor of Chinese investors due to the essentially open nature of the U.S. economy.

Though Chinese investors trying to purchase U.S. firms face low regulatory hurdles, the obstacles facing U.S. firms in China are much greater. U.S. banks operating in China, for instance, often cannot use the local currency; firms in other sectors face concerted challenges, from forced technology sharing to mandatory joint ventures, that foreign firms in the United States are not subjected to. “We don’t enjoy free trade today,” one participant argued. “It’s only in one direction.”

The Third Offset: More Than Just Technology  
Although potential threats to the U.S. military’s technological superiority dominated

Tarihsel olarak, rakipleri karşısında kalıcı bir üstünlüğü teknolojik üstünlükle birleştirmeyi çok az ordu başarabilir. Savaş arabası, üzengi, ateşli silahlar, otomatik silahlar ve zırhlı araçların gündeme getirilmesi, önemlidir; ancak bunlardan hiçbirisi uzun süre egemenliğini korumadı veya kalıcı bir avantaj sağlamadı.

Öte yandan, katılımcılar; askeri doktrin, eğitim ve operasyonların, başarılı bir şekilde savaş başlatma yeteneğini sağlamanın daha güvenilir yolları olduğunda ısrar etti. Esnek bir komanda yapısı ve muharebelerle test edilmiş operasyonel doktrinler, zafere giden daha emin bir sürece açıyor. Blitzkrieg, üstün teknolojiye değil –Alman tankları ilk başlarda muadillerine göre daha hafif ve daha zayıftı– doktrin ve organizasyona dayanmaktadır. Almanya’nın rakipleri – özellikle de ABD ve Sovyetler Birliği– doktrin ve organizasyonun büyük kısmını kopyalayıp, mobil tank savaşını onu yaratan kişiye çevirdiler.

## ABD Nasıl Yanıt Vermeli?

ABD’nin kritik teknolojisine Çin’in yaptığı yatırımın güvenlik tehditlerini önlemek üzere katılımcılar savunma karşısında hücumda bulunmayı tercih ettiler: Politika yapımcılar, ABD ekonomisindeki inovasyonu, Çin’in yatırımlarını kısıtlamak veya bloke etmek ya da bazı teknolojilerin ihracatını sınırlandırmak yerine, teknolojik üstünlüğü sürdürmemenin yolu olarak güçlendirmediler. İnovasyonu teşvik etmek için birçok katılımcı, ABD’de endüstriyel açıdan rekabetçi bir stratejiye duyulan ihtiyacı vurguladı. Keza böylelikle hükümet ve özel sektörün bağlantısı sağlanacaktı –tıpkı Çinli şirketler ve onların hükümet içinde eşgüdümü çalıştıkları kişiler gibi. Birçok kişi, hükümetin fonladığı ve yönettiği temel araştırmalara dair tarihsel örneklerden söz etti. Bunların başında Bell Laboratories geliyor. Böylelikle, ekonomik üstünlüğü sağlamak üzere temel teknolojilerin egemenliğinin devam etmesi sağlanmış oldu.

concerns about the implications of Chinese investment, some participants cautioned that the recent U.S. technological edge is a historical anomaly; therefore, the ending of this dominance would be a return to normality, not a revolutionary development.

Historically, few armies ever rode technological superiority to any lasting edge over their opponents, because most military technology, once encountered, is readily replicable. The introduction of the chariot, stirrup, firearms, automatic weapons, and armored vehicles were important but none remained dominant for long or conferred a lasting advantage.

Instead, participants stressed, military doctrine, training, and operations are more reliable ways to ensure the ability to successfully wage war. A flexible command structure and battle-tested operational doctrines provide a surer path to victory. Blitzkrieg was based not on superior technology—German tanks were initially lighter and weaker than their counterparts—but on doctrine and organization. Germany’s foes, especially the United States and the Soviet Union, copied much of that doctrine and organization in turning mobile tank warfare back against its creator.

## How the United States Should Respond?

With respect to countering security threats from Chinese investment in U.S. critical technology, participants overwhelmingly preferred playing offense to defense: policymakers should boost innovation in the U.S. economy as a way to maintain a technological edge rather than seek to block or restrict Chinese investment or to limit the export of certain technologies. To encourage innovation, many participants stressed the need for an industrial-competitive strategy in the United States, which would connect government and the private sector in planning, just as Chinese firms and their government coordinate. Several cited the historical examples of government-funded and -directed basic research, epitomized by Bell Laboratories, as ways to ensure continued dominance of foundational technologies that ensure economic primacy.

# BAĞLANTI HIZINI ARTIRACAK YENİ GELİŞMELER

NEW DEVELOPMENTS TO INCREASE CONNECTION SPEED

Wi-Fi Araştırmacılar, wi-fi bağlantılarının hızını yükseltecek yeni gelişmelere imza atıyor. Yeni sistem mekandaki alıcıdan yayılan farklı ışık huzmelerini kullanıyor. Bu sistem hem düşük maliyetli, hem de wi-fi bağlantısından daha güvenli çünkü ışınların aşırı derecede odaklı olması, ağa siber saldırı düzenlemeyi engelliyor. Araştırmacılar, wi-fi bağlantılarının hızını yükseltecek yeni gelişmelere imza atıyor.

Wi-Fi researchers are making new developments to increase the speed of wi-fi connections. New system uses various light beams spreading from the receiver in the room. This new system is both low-cost and safer than the current wi-fi connections because having the light beams are overly-focused prevents a possible cyber attack. Researchers are making progress about increasing the wi-fi speed.



The internet connection we’re all using, uses radio waves. And the biggest problem is that everyone using internet are using the same bandwidth. Ton Koonen from Eindhoven Technology University says “The problem with the current wi-fi internet networks is that there is only one antenna in the building. This antenna tries to provide internet service to whole building. And everyone in the building needs to access to the same antenna, therefore share the same antenna. New system uses various light beams spreading from the receiver in the room.

Bu da şu anda kullandığımız wi-fi bağlantısının 300 katı yüksek hız anlamına geliyor. Koonen, “Şu anda saniyede 112 gigabit hızla erişmiş durumdayız. İçinde 5 gigabaytlık yüksek kaliteli video görüntüsü olan bir DVD’niz olduğunu düşünün. Bu, 40 gigabit demektir. Bu DVD’lerin bir saniye içinde tek bir ışınla iletildiğini düşünebilirsiniz,” diyor.

Bu sistem hem düşük maliyetli, hem de wi-fi bağlantısından daha güvenli çünkü ışınların aşırı derecede odaklı olması, ağa siber saldırı düzenlemeyi engelliyor. Uzmanlar, beş yıl içinde bu teknolojinin yaygınlaşacağını tahmin ediyor.

(Amerikan Sesi-14.12.2017)

The light beams are so focused that you can cut the connection by putting your hand in between. But, there is no need to share, because everyone has their own signals.

Researcher Fausto Gomez-Agıs says “Wavelength is positioned according to the user sitting in that place only. If you want the user to sit somewhere else, you need to send them a new wavelength to grant access to connection. Every beam of light is actually a network. Expert Koonen also says: “We have developed an alternative system to wi-fi. Every beam acts as an high capacity channel. We are using these beams to transfer data. Think of it like fiber optical connection but without the cables”.

And that is equal to 300 times the connection speed we are currently using. “We have reached a speed of 112 GigaBits/s. Imagine you have a DVD with 5 GBs of high quality images. That is equal to 40 gigabits. That kind of DVD will be transferred within a second with a single beam.

This new system is both low-cost and safer than the current wi-fi connections because having the light beams are overly-focused prevents a possible cyber attack. Experts think this new system will be popular within 5 years. (Voice of America-14.12.2017)



# EMİNÖNÜ'NÜN ESRENGİZ BAHÇESİ

## THE MYSTERIOUS GARDEN OF EMINONU

Berfin Uçar



**İstanbul, tiyatro sahnesini andıran bir şehirdir. Mesela, Eminönü manzaraları ile tam bir renk cümbüşü yaratır. Eğer bir kere Eminönü'nde bir binanın çatısına ya da bir hanın kubbesine çıkıp o manzarayı içinize almışsanız, İstanbul'dan vazgeçemeyeceğinizi çok iyi anlarsınız.**

*Istanbul is a city that resembles a theatre stage. For example, Eminönü creates a riot of color with its scenery. If you go to the roof of a building in Eminönü or to the dome of an inn and enjoy the view, you will know very well that you can not give up on Istanbul.*

**B**u sefer yolculuğumuz bir hana yahut bir kubbeye değil, Eminönü'nün esrarı içerisinde gizlenmiş bir bahçeden bahsedeceğim. Evet, bu bahçe Eminönü'nün ortasında yemyeşil bir cennet...

Eminönü'ndeki bu cennet, Alfred Heilbronn'un cenneti. Heilbronn, Nazi cennetinden kaçarak İstanbul'a gelen ve Eminönü'nde kendine cennet gibi bir botanik bahçesi kuran birisi. Elbette daha önceden bu bahçeye karşılaşılan olmuştur. Fakat benim gibi İstanbul'da yaşayıp da daha önceden bu güzelliğin farkında olmayan pek çok insan olduğuna da eminim.

Peki, bu bahçeye Alfred'in yolu nasıl keşişti? 1933 yılında gerçekleşen üniversite reformuyla Atatürk iki ünlü botanikçi İstanbul Üniversitesi'nde Biyoloji Bölümü'nü kurmak için davet ediyor.

Prof. Dr. Alfred Heilbronn ve Leo Brauner isimli bu iki botanikçi 1935 yılında bu botanik bahçesini açıyor. Bahçe 2000'li yıllara kadar İstanbul Üniversitesi Botanik Bahçesi olarak biliniyor ama daha sonra buraya profesörün adı veriliyor. Bahçenin boyutu çok büyük olmamasına rağmen burada 5000 adet bitki bulunuyor. Bu zengin bitki çeşitliliğinin öğrencilerin eğitimine ne denli katkıda bulunacağını tahmin etmek güç olmasa gerek.

Botanik bahçesinin yolları arasında ilerlerken kendimi nilüferlerin olduğu havuzun yanı başında buluyorum. Favorim olan bu nilüfer havuzu görüntüsüyle sizi bir masal diyarına götürebilir. Diğer tarafta kalan çiçekler biraz bakımsız kalmış olsa da orada da içinde olduğunuz bu başka dünyanın büyüsi devam ediyor.

Botanik bahçesinin yeşilinin huzuruna karışan Galata Kulesi'nin eşsiz manzarası bu bahçeye ayrı bir hava katıyor. Bahçede dolaşırken insan kendini bir labirentin içerisinde dolaşır gibi hissettirmekte.

**T**his time I will talk about a journey not to an inn or a dome, but a garden hidden in the mysteries of Eminonu's. Yes, this garden is a green heaven right in the middle of Eminönü.

This heaven in Eminönü belongs to, Alfred Heilbronn. Heilbronn have escaped from the Nazi hell and built himself a botanical garden that looks like heaven in Eminönü. Surely some of you may have seen this garden. But I am also sure there are many like myself who never even heard of this beauty despite of living in Istanbul for many years.

So, how did Alfred come across this garden? With the University Reform in 1933, Atatürk invited two famous botanists to establish the Department of Biology at Istanbul University.

Two botanists named Prof. Dr. Alfred Heilbronn and Leo Brauner have opened this botanical garden in 1935. The garden was known as Istanbul University Botanical Garden until 2000's but later it is renamed after the professor. Even though the garden is not that big, it contains around 5000 kinds of plants. It is not hard to predict how this rich plant diversity will contribute to the education of students.

As I walk through the paths of the botanical garden, I find myself at the side of the pool where there are water lotus. This lotus pool, which is my favorite, can take you to a fairytale landmark. The remaining flowers on the other side of the garden are a bit neglected, but there is another world that continues to grow.

The unique view of the Galata Tower in the presence of the green of the botanical garden adds a special touch to this garden. As you walk around the garden, it makes you feel like you are walking through a labyrinth.



Yine, bahçenin bir tarafından öteki tarafa geçerken ortamın sıcaklığının aniden değişimi ziyaretçilerin büyüdüğü bir ana tanıklık etmesini sağlıyor. Buradaki bitkiler camekân seralar sayesinde daha iyi korunmakta ve ayrıca binanın arka tarafında bulunan bahçeye çıktığımızda bu camekân seraların gayet hoş bir görüntü oluşturduğunu söylemek mümkün. Bahçeye konulmuş banklar ise huzurla sizi kitap okumaya davet ediyor. İçeriye adımınızı attığınız an huzur ve mutluluk sizi bekliyor olacak. Biraz okusak, biraz otursak, biraz yeşile dalsak diye insan içinden geçirmeden edemiyor.

Botanik Bahçe hafta içi her gün 16.30'a kadar açık. Hafta sonları ise kapalı. Giriş ücreti yok, kapıdaki görevliye kimlik bırakarak ziyaret edilebiliyor.

**Adres:** İstanbul Üniversitesi Merkez Kampüsü Fen Fakültesi Biyoloji Bölümü Botanik Bahçeleri Müzesi PK 34134, Süleymaniye/ İstanbul

Again, the sudden change in the temperature of the environment as you pass from one side of the garden to another makes the visit feel magical. Plants here are better preserved thanks to the glazed greenhouse and it is possible to say that the greenhouse form a nice image as you go out to the garden at the back of the building. The benches placed in the garden invite you to read books in peace. Peace and happiness will await you the moment you step inside. You can't help but to think of reading, relaxing, losing yourself to the sight of green.

The Botanical Garden is open every day on weekdays until 16.30. Closed on weekends. No entry fee. You just leave your ID to the security at the front and enter.

**Address:** Istanbul University Central Campus Science Faculty Biology Department Botanical Gardens Museum PK 34134, Süleymaniye/ Istanbul